SECTION 2

DOMESTIC MARKETS - INTEREST RATES
MARCHÉS DOMESTIQUES - TAUX D'INTÉRÊT

OECD FINANCIAL STATISTICS PART 1

FINANCIAL STATISTICS MONTHLY

STATISTIQUES FINANCIÈRES DE L'OCDE 1RE PARTIE

STATISTIQUES FINANCIÈRES MENSUELLES

12 DECEMBER DÉCEMBRE 1997

SECTION 2

DOMESTIC MARKETS – INTEREST RATES
MARCHÉS DOMESTIQUES – TAUX D'INTÉRÊT

FINANCIAL STATISTICS

MONTHLY

STATISTIQUES FINANCIÈRES

MENSUELLES

12 DECEMBER / DÉCEMBRE 1997

ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT
ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES

ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT

ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES

Pursuant to Article 1 of the Convention signed in Paris on 14th December 1960, and which came into force on 30th September 1961, the Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD) shall promote policies designed:

- to achieve the highest sustainable economic growth and employment and a rising standard of living in Member countries, while maintaining financial stability, and thus to contribute to the development of the world economy;
- to contribute to sound economic expansion in Member as well as non-member countries in the process of economic development; and
- to contribute to the expansion of world trade on a multilateral, non-discriminatory basis in accordance with international obligations.

The original Member countries of the OECD are Austria, Belgium, Canada, Denmark, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, the United Kingdom and the United States. The following countries became Members subsequently through accession at the dates indicated hereafter: Japan (28th April 1964), Finland (28th January 1969), Australia (7th June 1971), New Zealand (29th May 1973), Mexico (18th May 1994), the Czech Republic (21st December 1995), Hungary (7th May 1996), Poland (22nd November 1996) and the Republic of Korea (12th December 1996). The Commission of the European Communities takes part in the work of the OECD (Article 13 of the OECD Convention).

En vertu de l'article 1er de la Convention signée le 14 décembre 1960, à Paris, et entrée en vigueur le 30 septembre 1961, l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE) a pour objectif de promouvoir des politiques visant :

- à réaliser la plus forte expansion de l'économie et de l'emploi et une progression du niveau de vie dans les pays Membres, tout en maintenant la stabilité financière, et à contribuer ainsi au développement de l'économie mondiale ;
- à contribuer à une saine expansion économique dans les pays Membres, ainsi que les pays non membres, en voie de développement économique ;
- à contribuer à l'expansion du commerce mondial sur une base multilatérale et non discriminatoire conformément aux obligations internationales.

Les pays Membres originaires de l'OCDE sont : l'Allemagne, l'Autriche, la Belgique, le Canada, le Danemark, l'Espagne, les États-Unis, la France, la Grèce, l'Irlande, l'Islande, l'Italie, le Luxembourg, la Norvège, les Pays-Bas, le Portugal, le Royaume-Uni, la Suède, la Suisse et la Turquie. Les pays suivants sont ultérieurement devenus Membres par adhésion aux dates indiquées ci-après : le Japon (28 avril 1964), la Finlande (28 janvier 1969), l'Australie (7 juin 1971), la Nouvelle-Zélande (29 mai 1973), le Mexique (18 mai 1994), la République tchèque (21 décembre 1995), la Hongrie (7 mai 1996), la Pologne (22 novembre 1996) et la République de Corée (12 décembre 1996). La Commission des Communautés européennes participe aux travaux de l'OCDE (article 13 de la Convention de l'OCDE).

© OECD OCDE 1997

Permission to reproduce a portion of this work for non-commercial purposes or classroom use should be obtained through Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC), 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris, France, for every country except the United States. In the United States permission should be obtained through the Copyright Clearance Center, Inc. (CCC). All other applications for permission to reproduce or translate all or part of this book should be made to OECD Publications, 2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France.

Les permissions de reproduction partielle à usage non commercial ou destinée à une formation doivent être adressées au Centre français d'exploitation du droit de copie (CFC), 20, rue des Grands-Augustins, 75006 Paris, France, pour tous les pays à l'exception des États-Unis. Aux États-Unis, l'autorisation doit être obtenue du Copyright Clearance Center Inc. (CCC). Toute autre demande d'autorisation de reproduction ou de traduction totale ou partielle de cette publication doit être adressée aux Éditions de l'OCDE, 2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France.

OECD STATISTICS ON MICROCOMPUTER DISKETTE

Interest Rates on International and Domestic Markets

The diskettes contain the selected interest rates on the international and domestic markets, that appear in the OECD publication «Financial Statistics Monthly. Section 2, Domestic Markets – Interest Rates», issued by the Directorate for Financial, Fiscal and Enterprise Affairs.

These interest rates are the most representative interest rates in each country: rates used as reference for establishing other rates, rates applying to the most important borrowing or lending instruments, rates revealing the state of tension or ease in segments of the capital markets.

Both current and historical data are included on the diskettes, which cover the period 1960 to date.

Subject coverage

- International market interest rates:
  - 3-month deposits in most Euro-currencies
  - 6- and 12-month deposits in Euro-dollars
  - Secondary market yield of international bonds in
    - Dollars
    - Deutschemark
    - Guilder
    - French francs
- Domestic market rates:
  - Money Market:
    - Official discount rates
    - Day-to-day money rate
    - Short-term bills rate
  - Security Market:
    - Bond yield (on primary and secondary markets)
    - Share yield
    - Price/earnings ratio
  - Other Markets:
    - Rates charged to borrowers
    - Rates paid to lenders

Geographical coverage

- 18 of the OECD Member countries:

Australia	Finland	Norway
Austria	France	Spain
Belgium	Germany	Sweden
Canada	Italy	Switzerland
Czech Republic	Japan	United Kingdom
Denmark	Netherlands	United States

Prices and subscription information

1997 subscription: FF 3 325 £425 US$635 DM 980 ¥ 70 100

- Historical data: 1 issue per year at the beginning of the subscription covering the period January 1960-December 1992 and when available thereafter.
- Monthly data: 12 issues per year providing data from January 1993, as well as any revisions regarding the definitions of the current and historical series.

Subscriptions may be entered at any time of the year. For special conditions (Academics, Government Agencies, Redistribution rights) contact OECD Publications.

Diskette format

The data are provided on diskette for IBM-compatible microcomputers on 3½-inch, double-sided, double density diskettes formatted to 720 Kbytes. OECD data are supplied in a compressed (CMP) format and the diskette contains a simple programme to translate the files into other formats: WKS, WK1, DIF, SLK, PRN, TXT. The data can therefore be readily used with software packages such as LOTUS 1-2-3, EXCEL, SYMPHONY, MULTIPLAN and VISICALC.

Send your order to:

OECD Publications
2, rue André-Pascal
75775 Paris Cedex 16
France

STATISTIQUES DE L'OCDE SUR DISQUETTE POUR MICRO-ORDINATEUR

Taux d'intérêt enregistrés sur les marchés internationaux et sur les marchés domestiques

Les disquettes contiennent les taux d'intérêt enregistrés sur les marchés internationaux et sur les marchés domestiques, qui sont publiés dans les « Statistiques financières mensuelles. Section 2 : Marchés domestiques. Taux d'intérêt », sous la responsabilité de la Direction des affaires financières, fiscales et des entreprises.

Les taux d'intérêt retenus pour chaque pays sont les taux les plus significatifs, qu'il s'agisse de taux servant de référence pour l'établissement d'autres taux, de taux appliqués aux instruments d'endettement ou de placement les plus importants, ou encore de taux révélateurs de l'état de tension ou d'aisance d'un compartiment du marché des capitaux.

Les disquettes contiennent des données courantes et rétrospectives et elles couvrent la période 1960 à nos jours.

Ventilation par sujet

- Taux d'intérêt sur le marché international :
  - Taux de la plupart des euro-devises à 3 mois
  - Taux des euro-dollars à 6 et à 12 mois
  - Taux de rendement sur le marché secondaire des obligations internationales en
    - Dollars
    - Deutschemark
    - Florins
    - Francs français
- Taux d'intérêt domestiques :
  - Marché monétaire :
    – Taux d'escompte officiel
    – Argent à vue
    – Effets à court terme
  - Marché des titres :
    – Rendement des obligations (sur les marchés primaires et secondaires)
    – Rendement des actions
    – Coefficient de capitalisation des résultats
  - Autres marchés :
    – Taux payés par les emprunteurs
    – Taux versés aux créanciers

Ventilation géographique

- 18 pays Membres de l'OCDE :

Allemagne	Espagne	Norvège
Australie	États-Unis	Pays-Bas
Autriche	Finlande	République tchèque
Belgique	France	Royaume-Uni
Canada	Italie	Suède
Danemark	Japon	Suisse

Prix et abonnements

Abonnement 1997 : FF 3 325 £425 $US635 DM 980 ¥ 70 100

- Données rétrospectives : 1 livraison au début de l'abonnement (données couvrant une période allant de janvier 1960 à décembre 1992), puis une au fur et à mesure de leur parution.
- Données mensuelles : 12 livraisons par an fournissant des données à partir de janvier 1993 ainsi que toute révision portant sur la définition des séries courantes ou rétrospectives.

Les abonnements peuvent être pris à n'importe quel moment de l'année. Pour obtenir des conditions préférentielles (universités, administrations, droits de reproduction) veuillez contacter les Éditions de l'OCDE.

Format des disquettes

Les données sont fournies sur des disquettes pour micro-ordinateur compatible IBM sur des disquettes de 3 pouces ½ double face, double densité, formatées sur chaque face (720 K.octets). Les données sont enregistrées sur un format compacté particulier à l'OCDE. Un programme simple est disponible sur la disquette permettant de transformer les fichiers de format OCDE en d'autres formats : WKS, WK1, DIF, SLK, PRN ou TXT. Les données peuvent ainsi être facilement utilisées avec des logiciels tels que LOTUS 1-2-3, EXCEL, SYMPHONY, MULTIPLAN et VISICALC.

Envoyer votre commande à :

Les Éditions de l'OCDE
2, rue André-Pascal
75775 Paris Cedex 16
France

TABLE OF CONTENTS

DOMESTIC FINANCIAL MARKETS

D.1. Security issue markets

D.1/01. Germany 7
D.1/02. Austria . . . . . *(See No. 4/93)*
D.1/03. Belgium . . . . . *(See No. 6/92)*
D.1/04. Canada . . . . . *(See No. 4/96)*
D.1/05. Denmark . . . . . *(See No. 8/92)*
D.1/06. Spain 8
D.1/07. United States 9
D.1/08. France 10
D.1/09. Greece . . . . . *(See No. 11/91)*
D.1/12. Italy . . . . . *(See No. 5/97)*
D.1/13. Luxembourg . . . . . *(See No. 10/94)*
D.1/14. Norway . . . . . *(See No. 3/97)*
D.1/15. Netherlands . . . . . *(See No. 7/96)*
D.1/16. Portugal . . . . . *(See No. 3/97)*
D.1/17. United Kingdom 11
D.1/18. Sweden . . . . . *(See No. 11/97)*
D.1/19. Switzerland 12
D.1/21. Japan 13
D.1/22. Finland . . . . . *(See No. 9/97)*

D.2. Stock exchange turnover

D.2/01. Germany 14
D.2/02. Austria 15
D.2/03. Belgium 16
D.2/04. Canada . . . . . *(See No. 9/97)*
D.2/05. Denmark 17
D.2/06. Spain 18
D.2/07. United States . . . . . *(See No. 7/97)*
D.2/08. France . . . . . *(See No. 1/95)*
D.2/09. Greece . . . . . *(See No. 4/92)*
D.2/12. Italy . . . . . *(See No. 5/97)*
D.2/14. Norway 19
D.2/15. Netherlands 20
D.2/16. Portugal 21
D.2/17. United Kingdom . . . . . *(See No. 7/97)*
D.2/18. Sweden . . . . . *(See No. 6/97)*
D.2/19. Switzerland 22
D.2/21. Japan 23
D.2/22. Finland 24
D.2/23. Australia . . . . . *(See No. 2/92)*
D.2/26. Czech Republic 25

D.3. Stock exchange capitalisation 26/27

D.4. Issue of money market instruments

D.4/01. Germany 28
D.4/02. Austria . . . . . *(See No. 7/91)*
D.4/03. Belgium . . . . . *(See No. 11/97)*
D.4/04. Canada . . . . . *(See No. 9/97)*
D.4/06. Spain 29
D.4/07. United States 30
D.4/08. France 31
D.4/09. Greece . . . . . *(See No. 10/91)*
D.4/12. Italy . . . . . *(See No. 5/97)*
D.4/14. Norway . . . . . *(See No. 3/97)*
D.4/15. Netherlands . . . . . *(See No. 11/97)*
D.4/17. United Kingdom 32
D.4/18. Sweden . . . . . *(See No. 9/97)*
D.4/19. Switzerland 33
D.4/21. Japan 34
D.4/22. Finland . . . . . *(See No. 3/97)*
D.4/26. Czech Republic . . . . . *(See No. 9/97)*

D.5. Succinct tables of borrowing and lending flows

D.5/01. Germany 35
D.5/03. Belgium 36
D.5/04. Canada . . . . . *(See No. 9/97)*
D.5/07. United States 37
D.5/08. France 38

TABLE DES MATIÈRES

MARCHÉS FINANCIERS DOMESTIQUES

D.1. Marché des émissions de valeurs mobilières

D.1/01. Allemagne 7
D.1/02. Autriche . . . . . *(Voir n° 4/93)*
D.1/03. Belgique . . . . . *(Voir n° 6/92)*
D.1/04. Canada . . . . . *(Voir n° 4/96)*
D.1/05. Danemark . . . . . *(Voir n° 8/92)*
D.1/06. Espagne 8
D.1/07. Etats-Unis 9
D.1/08 France 10
D.1/09. Grèce . . . . . *(Voir n° 11/91)*
D.1/12. Italie . . . . . *(Voir n° 5/97)*
D.1/13. Luxembourg . . . . . *(Voir n° 10/94)*
D.1/14 Norvège . . . . . *(Voir n° 3/97)*
D.1/15. Pays-Bas . . . . . *(Voir n° 7/96)*
D.1/16. Portugal . . . . . *(Voir n° 3/97)*
D.1/17. Royaume-Uni 11
D.1/18. Suède . . . . . *(Voir n° 11/97)*
D.1/19. Suisse 12
D.1/21. Japon 13
D.1/22. Finlande . . . . . *(Voir n° 9/97)*

D.2. Montant des transactions en bourse

D.2/01. Allemagne 14
D.2/02. Autriche 15
D.2/03. Belgique 16
D.2/04. Canada . . . . . *(Voir n° 9/97)*
D.2/05. Danemark 17
D.2/06. Espagne 18
D.2/07. Etats-Unis . . . . . *(Voir n° 7/97)*
D.2/08. France . . . . . *(Voir n° 1/95)*
D.2/09. Grèce . . . . . *(Voir n° 4/92)*
D.2/12. Italie . . . . . *(Voir n° 5/97)*
D.2/14. Norvège 19
D.2/15. Pays-Bas 20
D.2/16. Portugal 21
D.2/17. Royaume-Uni . . . . . *(Voir n° 7/97)*
D.2/18. Suède . . . . . *(Voir n° 6/97)*
D.2/19. Suisse 22
D.2/21. Japon 23
D.2/22. Finlande 24
D.2/23. Australie . . . . . *(Voir n° 2/92)*
D.2/26. République tchèque 25

D.3. Capitalisation boursière 26/27

D.4. Emissions de titres du marché monétaire

D.4/01. Allemagne 28
D.4/02. Autriche . . . . . *(Voir n° 7/91)*
D.4/03. Belgique . . . . . *(Voir n° 11/97)*
D.4/04. Canada . . . . . *(Voir n° 9/97)*
D.4/06. Espagne 29
D.4/07. Etats-Unis 30
D.4/08. France 31
D.4/09. Grèce . . . . . *(Voir n° 10/91)*
D.4/12. Italie . . . . . *(Voir n° 5/97)*
D.4/14. Norvège . . . . . *(Voir n° 3/97)*
D.4/15. Pays-Bas . . . . . *(Voir n° 11/97)*
D.4/17. Royaume-Uni 32
D.4/18. Suède . . . . . *(Voir n° 9/97)*
D.4/19. Suisse 33
D.4/21. Japon 34
D.4/22. Finlande . . . . . *(Voir n° 3/97)*
D.4/26. République tchèque . . . . . *(Voir n° 9/97)*

D.5. Tableaux succincts des flux d'emprunts et de prêts

D.5/01. Allemagne 35
D.5/03. Belgique 36
D.5/04. Canada . . . . . *(Voir n° 9/97)*
D.5/07. Etats-Unis 37
D.5/08. France 38

D.5/12.	Italy	*(See No. 4/97)*
D.5/15.	Netherlands	39
D.5/17.	United Kingdom	40
D.5/18.	Sweden	*(See No. 11/97)*
D.5/21.	Japan	41
D.5/22.	Finland	*(See No. 1/93)*

D.6. Consumer credit outstanding 42/43

INTEREST RATES

S.3.	Official discount rates	44
S.4.	Typical short-term interest rates	45
S.5.	Typical long-term interest rates	46
R.1.	International market	47
R.2/01.	Germany	48
R.2/02.	Austria	49
R.2/03.	Belgium	50
R.2/04.	Canada	51
R.2/05.	Denmark	52
R.2/06.	Spain	53
R.2/07.	United States	54
R.2/08.	France	55
R.2/12.	Italy	56
R.2/14.	Norway	57
R.2/15.	Netherlands	58
R.2/17.	United Kingdom	59
R.2/18.	Sweden	60
R.2/19.	Switzerland	61
R.2/21.	Japan	62
R.2/22.	Finland	63
R.2/23.	Australia	64
R.2/26.	Czech Republic	66

D.5/12.	Italie	*(Voir n° 4/97)*
D.5/15.	Pays-Bas	39
D.5/17.	Royaume-Uni	40
D.5/18.	Suède	*(Voir n° 11/97)*
D.5/21.	Japon	41
D.5/22.	Finlande	*(Voir n° 1/93)*

D.6. Encours des crédits à la consommation 42/43

TAUX D'INTÉRÊT

S.3.	Taux d'escompte officiels	44
S.4.	Taux d'intérêt à court terme typiques	45
S.5.	Taux d'intérêt à long terme typiques	46
R.1.	Marché international	47
R.2/01.	Allemagne	48
R.2/02.	Autriche	49
R.2/03.	Belgique	50
R.2/04.	Canada	51
R.2/05.	Danemark	52
R.2/06.	Espagne	53
R.2/07.	Etats-Unis	54
R.2/08.	France	55
R.2/12.	Italie	56
R.2/14.	Norvège	57
R.2/15.	Pays-Bas	58
R.2/17.	Royaume-Uni	59
R.2/18.	Suède	60
R.2/19.	Suisse	61
R.2/21.	Japon	62
R.2/22.	Finlande	63
R.2/23.	Australie	64
R.2/26.	République tchèque	66

CONVENTIONAL SIGNS		*SIGNES CONVENTIONNELS*
Not available or not yet available	..	*Non disponible ou non encore disponible*
Nil or no transaction over the period	-	*Quantité nulle ou aucune opération au cours de la période*
Break in the comparability of data	*	*Rupture dans la comparabilité des données*
Decimal point	.	*Point décimal (sépare les unités des décimales)*

Billion = 1 000 million

TABLE D.1/01. – SECURITY ISSUES[1]
TABLEAU D.1/01. – ÉMISSIONS DE VALEURS MOBILIÈRES[1]

Monetary unit: million DM — *Unité monétaire : million de DM*

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1995	1996				1997			1997			
										Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
A. SHARES																					**A. ACTIONS**
A.1. Total gross	**7 528**	**19 365**	**28 021**	**13 265**	**17 226**	**19 512**	**29 160**	**23 600**	**34 212**	**6 566**	**2 766**	**6 090**	**3 002**	**22 354**	**3 380**	**4 285**	**6 178**	**2 732**	**2 023**	**4 203**	**A.1. Total brut**
a) Public non-financial enterprises	–	–	–	–	–	–	–	–	..	–	–	–	..	..	..	..	..	..	..	..	a) Sociétés publiques non financières
b) Private non-financial enterprises	5 633	14 296	19 930	10 129	13 161	14 441	20 375	18 368	32 088	5 237	1 807	5 293	2 640	22 348	1 506	2 599	4 329	1 074	1 998	659	b) Sociétés privées non financières
c) Financial institutions	1 895	5 069	5 663	3 188	4 065	5 071	8 785	5 232	2 124	1 329	959	797	362	6	1 874	1 686	1 849	1 658	25	3 544	c) Institutions financières
d) Rest of the world (traditional issues)	–	–	–	–	–	–	–	–	..	–	–	–	..	..	..	..	..	..	..	..	d) Reste du monde (émissions classiques)
B. BONDS																					**B. OBLIGATIONS**
B.1. Total gross	**208 014**	**251 668**	**427 040**	**441 972**	**571 860**	**730 546**	**621 466**	**618 741**	**746 760**	**181 183**	**223 833**	**159 455**	**163 382**	**200 090**	**262 818**	**187 518**	**200 854**	**56 649**	**64 542**	**61 450**	**B.1. Total brut**
B.1.1. Public issues: Gross	208 014	251 668	427 040	441 972	571 860	730 546	621 466	618 741	746 760	181 183	223 833	159 455	163 382	200 090	262 818	187 518	200 854	56 649	64 542	..	B.1.1. Placements publics : Bruts
a) Central Government[2]	69 672	64 160	122 482	125 814	177 276	160 406	94 224	129 259	147 032	36 101	57 268	33 446	29 163	27 155	69 850	47 851	38 797	11 490	13 434	13 213	a) Administration centrale[2]
b) State and Local Government	2 985	1 786	6 345	9 476	34 628	37 354	17 983	20 107	20 038	7 641	3 972	4 247	5 764	6 055	6 502	98	4 580	93	2 391	1 481	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises	5 704	2 883	12 430	14 056	42 796	101 819	100 128	1 040	186	15	186	–	–	–	–	–	–	–	–	–	c) Sociétés publiques non financières
d) Private non-financial enterprises	30	390	–	815	–	476	484	204	1 623	152	586	349	204	484	189	1 139	102	102	–	109	d) Sociétés privées non financières
e) Financial institutions[3]	129 626	182 450	285 783	291 806	317 160	430 491	408 647	468 131	573 717	137 274	161 821	121 413	128 251	162 232	186 277	138 430	157 375	44 964	48 717	46 647	e) Institutions financières[3]
f) Rest of the world (traditional issues)[4]	–	–	–	–	–	–	–	–	..	–	–	–	..	..	..	..	..	..	..	..	f) Reste du monde (émissions classiques)[4]
B.1.2. Private placings: Gross	–	–	–	–	–	–	–	–	..	–	–	–	..	..	..	..	..	..	..	..	B.1.2. Placements privés : Bruts
B.2. Total net	**40 018**	**78 999**	**224 050**	**227 705**	**303 843**	**400 633**	**264 224**	**204 102**	**235 478**	**53 413**	**78 131**	**58 759**	**50 278**	**48 310**	**107 550**	**71 252**	**49 673**	**14 676**	**12 330**	**4 140**	**B.2. Total net**
B.2.1. Public issues: Net	40 018	78 999	224 050	227 705	303 843	400 633	264 224	204 102	235 478	53 413	78 131	58 759	50 278	48 310	107 550	71 252	49 673	14 676	12 330	..	B.2.1. Placements publics : Nets
a) Central Government[2]	46 297	27 086	74 845	70 264	125 220	119 425	46 705	33 066	54 004	7 628	12 516	18 389	5 873	17 226	33 018	37 146	–723	2 308	205	–3 027	a) Administration centrale[2]
b) State and Local Government	–645	576	3 421	7 256	28 837	27 047	8 625	9 860	6 250	4 040	–829	3 584	2 347	1 148	–1 996	–5 496	1 312	–617	1 342	401	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises	3 324	–362	7 452	10 406	35 535	98 319	96 378	–9 821	–17 384	–10 046	–5 412	–246	–3 395	–8 331	–3 200	–1 900	–4 000	–	–2 000	–2 100	c) Sociétés publiques non financières
d) Private non-financial enterprises	–100	344	–67	666	–175	200	–64	–350	649	113	201	–231	104	575	39	1 139	–43	–43	–	109	d) Sociétés privées non financières
e) Financial institutions[3]	–8 854	51 357	138 403	139 111	114 426	155 642	112 580	171 347	191 959	51 678	71 655	37 263	45 349	37 692	79 689	40 363	53 127	13 028	12 783	8 757	e) Institutions financières[3]
f) Rest of the world (traditional issues)[4]	–	–	–	–	–	–	–	–	..	–	–	–	..	..	..	..	..	..	..	..	f) Reste du monde (émissions classiques)[4]
B.2.2. Private placings: Net	–	–	–	–	–	–	–	–	..	–	–	–	..	..	..	..	..	..	..	..	B.2.2. Placements privés : Nets
C. DEBT CERTIFICATES																					**C. CERTIFICATS DE DETTE**
C.1. Total gross	**47 313**	**36 106**	**22 809**	**20 120**	**23 467**	**43 368**	**63 416**	**78 898**	**84 012**	**22 719**	**29 184**	**19 221**	**17 441**	**18 166**	**19 104**	**18 236**	**17 912**	**5 852**	**6 789**	**11 818**	**C.1. Total brut**
e) Financial institutions	47 313	36 106	22 809	20 120	23 467	43 368	63 336	78 898	84 012	22 719	29 184	19 221	17 441	18 166	19 104	18 236	17 912	5 852	6 789	..	e) Institutions financières
C.2. Total net	**29 519**	**18 076**	**6 811**	**5 906**	**6 636**	**20 981**	**39 405**	**44 069**	**51 544**	**10 624**	**20 336**	**9 608**	**10 448**	**11 152**	**10 295**	**8 699**	**6 942**	**3 178**	**3 678**	**7 756**	**C.2. Total net**
e) Financial institutions	29 519	18 076	6 811	5 906	6 636	20 981	39 405	44 069	51 544	10 624	20 336	9 608	10 448	11 152	10 295	8 699	6 942	3 178	3 678	..	e) Institutions financières
Memorandum items:																					*Pour mémoire :*
a) Issues by open-end investment funds	20 724	16 435	402 320	13 738	–3 102	20 790	63 263	16 776	16 518	14 917	10 032	3 237	795	2 454	14 786	7 851	6 241	511	2 221	–970	a) Émissions des fonds d'investissement ouverts
b+c) International issues by residents																					b+c) Émissions internationales par des résidents :
– Total gross	208	3 210	3 108	4 984	6 628	19 083	26 959	35 825	54 857	9 178	9 617	13 954	13 546	17 740	23 629	16 105	16 853	3 825	6 594	5 305	– Total brut
– Total net	–3 851	2 825	2 762	4 766	6 296	17 531	24 581	31 441	43 948	8 064	8 087	11 819	10 985	13 057	19 673	13 874	13 751	2 829	5 058	4 387	– Total net
d) Foreign DM bonds:																					d) Émissions étrangères en DM :
– Total gross	40 346	33 591	35 168	32 832	57 282	87 309	61 465	102 719	112 370	28 530	37 440	23 744	23 920	27 266	30 318	23 609	33 046	6 410	10 099	15 543	– Total brut
– Total net	28 604	22 843	21 717	18 583	34 114	43 701	21 634	61 020	69 951	15 999	24 041	12 982	14 342	18 586	18 795	14 608	21 829	2 886	7 162	7 573	– Total net

1. Discrepancies in the totals are due to rounding. As from July 1990, including issues of eastern Germany (former GDR). **2.** Including "German Unity" fund. **3.** Including foreign currency issues abroad by domestic financial institutions; the corresponding figures are separately shown under Memorandum item b+c). **4.** All foreign DM bond issues are treated as "international" issues. They are reported in Memorandum item d).

1. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas toujours aux totaux. A partir de juillet 1990 y compris les émissions de l'Allemagne orientale (ancienne RDA). **2.** Y compris le Fonds pour l'unité allemande. **3.** Y compris les émissions en devises à l'étranger réalisées par les institutions financières domestiques. Les montants sont repris sous la rubrique pour mémoire b+c). **4.** Toutes les émissions étrangères en DM sont considérées commes des émissions «internationales». On en trouvera le montant à la rubrique pour mémoire d).

TABLE D.1/06. – SECURITY ISSUES*
TABLEAU D.1/06. – ÉMISSIONS DE VALEURS MOBILIÈRES*

Monetary unit: billion pesetas — *Unité monétaire : milliard de pesetas*

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1995	1996				1997			1997			
										Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
A. SHARES[1]																					**A. ACTIONS[1]**
A.1. Total gross	**544.2**	**403.0**	**614.4**	**813.9**	**649.0**	**533.9**	**937.8**	**737.0**	**350.9**	**71.7**	**62.4**	**131.5**	**62.2**	**95.2**	**61.5**	**20.5**	**–8.5**	**–0.6**	**13.0**	**..**	**A.1. Total brut**
a) Public non-financial enterprises[2]	20.6	10.6	47.0	5.9	–	2.5	73.8	146.0	87.9	–	–	87.0	–	0.9	–	–	–	–	–	..	a) Sociétés publiques non financières[2]
b) Private non-financial enterprises	270.5	188.3	358.0	401.6	566.5	361.1	488.7	494.9	229.3	50.7	37.7	52.7	57.0	82.3	59.1	16.0	19.3	0.0	13.0	..	b) Sociétés privées non financières
c) Financial institutions	253.1	204.1	209.3	406.4	82.5	170.3	375.3	96.0	33.6	21.0	24.8	–8.2	5.1	11.9	2.4	4.5	–27.9	–0.6	–	..	c) Institutions financières
d) Rest of the world (traditional issues)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	..	d) Reste du monde (émissions classiques)
B. BONDS																					**B. OBLIGATIONS**
B.1. Total gross	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**B.1. Total brut**
B.1.1. Public issues: Gross	2 661.0	2 904.6	2 781.9	4 888.2	4 184.4	10 176.8	5 382.6	7 057.2	8 263.8	2 193.3	2 029.5	1 874.5	1 921.1	2 438.7	2 223.5	2 582.1	3 181.3	672.0	1 267.7	..	B.1.1. Placements publics : Bruts
a) Central Government	1 219.5	1 771.1	1 508.5	3 183.1	2 656.1	7 844.2	3 211.8	5 068.9	5 786.1	1 562.2	1 566.0	1 181.5	1 337.1	1 701.6	1 538.5	1 579.4	2 481.0	554.8	1 130.8	1 051.5	a) Administration centrale
b) State and Local Government	38.0	58.7	273.4	341.3	524.8	569.5	554.3	625.6	672.1	163.6	135.2	158.4	131.5	247.0	102.9	164.8	142.0	6.1	32.1	92.9	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises[2]	101.4	92.1	170.2	311.9	303.3	234.2	252.5	76.7	50.0	5.0	20.0	30.0	–	–	–	–	–	–	–	–	c) Sociétés publiques non financières[2]
d) Private non-financial enterprises	607.9	269.5	215.6	280.0	253.8	325.9	263.2	285.7	302.5	63.1	19.1	65.5	216.8	1.3	14.5	44.1	32.0	1.0	7.5	43.8	d) Sociétés privées non financières
e) Financial institutions[3]	626.7	473.2	447.6	502.9	278.9	813.0	890.9	728.3	588.0	267.5	97.8	179.9	100.5	209.9	242.4	367.9	265.7	39.0	29.3	..	e) Institutions financières[3]
f) Rest of the world (traditional issues)	67.5	240.0	166.0	268.0	167.5	390.0	210.0	272.0	865.0	132.0	191.5	259.2	135.2	279.0	325.2	425.9	260.6	71.0	68.0	95.0	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.1.2. Private placings: Gross	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	B.1.2. Placements privés : Bruts
B.2. Total net	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**B.2. Total net**
B.2.1. Public issues: Net	1 054.1	133.0	541.8	2 519.2	1 313.8	7 603.8	2 073.4	4 295.9	4 133.8	1 364.6	1 687.1	815.7	451.7	1 179.2	492.6	1 746.9	1 517.8	570.6	709.6	..	B.2.1. Placements publics : Nets
a) Central Government	989.5	276.7	587.1	2 037.7	1 118.5	6 298.0	1 437.2	3 763.7	3 153.9	1 283.0	1 457.4	446.9	314.5	935.0	84.3	1 021.3	1 182.5	554.8	665.3	684.8	a) Administration centrale
b) State and Local Government	–30.7	–1.1	–10.5	–249.2	–124.0	231.3	340.5	330.1	328.1	–4.4	94.0	113.0	43.8	77.4	46.8	133.2	88.9	0.1	9.0	42.0	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises[2]	–70.6	–58.2	54.1	225.7	151.7	144.5	–13.2	–188.6	–66.3	–40.3	–11.5	27.4	–59.1	–23.1	–1.4	–60.2	–20.1	–	–	–	c) Sociétés publiques non financières[2]
d) Private non-financial enterprises	39.5	–72.2	–101.9	67.4	18.3	99.0	–80.4	–1.6	12.3	–69.2	–24.7	–49.9	185.8	–98.8	–50.1	–31.3	–75.4	–67.1	–1.7	7.1	d) Sociétés privées non financières
e) Financial institutions[3]	58.9	–252.2	–152.9	169.6	–18.3	486.9	344.3	276.5	189.8	118.4	38.4	60.9	25.8	64.7	165.4	312.9	116.7	31.8	–30.6	..	e) Institutions financières[3]
f) Rest of the world (traditional issues)	67.5	240.0	166.0	268.0	167.5	344.2	45.0	115.8	516.0	77.0	133.5	217.4	–58.9	224.0	247.7	370.9	225.3	51.0	67.7	95.0	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.2.2. Private placings: Net	..	..	..	..	–	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	B.2.2. Placements privés : Nets
C. DEBT CERTIFICATES[4]																					**C. CERTIFICATS DE DETTE[4]**
C.1. Total gross	**1 536.5**	**–**	**–**	**185.3**	**693.1**	**–**	**–**	**–**	**0.0**	**–**	**–**	**–**	**–**	**0.0**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**C.1. Total brut**
a) Central Government	–	–	–	185.3	693.1	–	–	–	0.0	–	–	–	–	0.0	–	–	–	–	–	–	a) Administration centrale
b) Financial institutions	1 536.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	b) Institutions financières
C.2. Total net	**–163.5**	**–246.9**	**–195.0**	**4.8**	**487.0**	**–206.6**	**–229.1**	**–237.4**	**–184.1**	**–**	**–83.5**	**–5.3**	**–95.2**	**0.0**	**–67.6**	**–850.3**	**–9.7**	**–**	**–**	**–**	**C.2. Total net**
a) Central Government	–1 561.6	–52.4	–30.2	152.1	654.8	–47.6	–51.0	–54.1	–58.1	–	–25.8	–5.3	–27.0	0.0	–	–850.3	–	–	–	–	a) Administration centrale
b) Financial institutions	1 398.1	–194.5	–164.8	–147.3	–167.8	–159.0	–178.1	–183.3	–126.0	–	–57.8	–	–68.2	–	–67.6	–	–9.7	–	–	–	b) Institutions financières
Memorandum items:																					*Pour mémoire :*
a) Net issues by open-end investment companies	236.7	..	229.5	2 505.8	1 953.9	3 111.7	732.0	54.8	..	436.6	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	a) Emissions nettes des sociétés d'investissement ouvertes
b) Gross issues of foreign bonds by residents	109.5	–	31.3	–	124.5	173.6	..	285.4	82.0	84.6	37.1	8.2	28.6	8.2	29.8	10.8	74.0	8.3	8.3	..	b) Emissions brutes par des résidents d'obligations étrangères
c) Gross issues of euro-bonds by residents	106.5	64.5	303.6	301.9	471.4	735.5	973.4	850.1	..	151.9	175.1	171.1	352.0	..	..	..	..	..	..	..	c) Emissions brutes par des résidents d'euro-obligations

* Discrepancies in the totals are due to rounding.
1. Including conversions of convertible bonds. **2.** This item includes information relative to sub-sector *Large Public Enterprises,* a selection of public institutions made on the basis of their turnover, level of employment, gross added value and possibility of access to statistical information. No electric companies or road-exploiting societies are included. **3.** Including the Official Credit Institutions. **4.** "Cedulas" (Certificates) type A and E and the Public Debt issued by the Government in order to write-off the results of the *Rumasa* operation. Since January 1988, "Cedulas" are liabilities of the Official Credit Institute through a special operation included in the State Budget.
Source: Banco de Espana.

* Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas toujours aux totaux.
1. Y compris les conversions d'obligations convertibles. **2.** Cette rubrique contient des informations relatives au sous-secteur *Grandes sociétés publiques,* une sélection d'institutions publiques faite à partir de leur chiffre d'affaires, niveau d'emploi, valeur ajoutée brute et des possibilités d'accès à l'information statistique. Aucune société d'exploitation routière ou électrique n'est incluse. **3.** Y compris les Organismes officiels de crédit. **4.** «Cedulas» (Certificats) de type A et E et dette publique du Gouvernement en vue de solder les résultats des opérations du *Groupe Rumasa.* Depuis janvier 1988, les «cedulas» sont des dettes des institutions officielles de crédit nées d'une opération spéciales inclue dans le budget de l'Etat.
Source: Banco de Espana.

TABLE D.1/07. – SECURITY ISSUES[1]
TABLEAU D.1/07. – ÉMISSIONS DE VALEURS MOBILIÈRES[1]

Monetary unit: billion dollars — *Unité monétaire : milliard de dollars*

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1995	1996				1997			1997			
										Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
A. SHARES																					**A. ACTIONS**
A.1. Total gross[2]	**39.9**	**32.7**	**26.0**	**70.6**	**84.5**	**116.2**	**66.3**	**73.0**	**122.4**	**23.3**	**22.2**	**41.1**	**20.2**	**36.4**	**29.5**	**26.8**	**25.9**	**5.7**	**10.2**	**11.8**	**A.1. Total brut[2]**
b) Private non-financial enterprises	14.7	14.4	13.5	49.2	53.0	63.5	37.5	52.6	79.2	17.2	15.7	30.7	13.8	19.0	14.7	12.8	15.4	3.2	6.2	6.1	b) Sociétés privées non financières
c) Financial institutions	28.9	19.7	12.3	21.7	31.2	55.3	28.8	20.7	43.2	6.2	6.5	10.5	6.3	17.4	14.8	14.0	10.5	2.5	4.0	5.7	c) Institutions financières
B. BONDS																					**B. OBLIGATIONS**
B.1. Total gross	**746.3**	**770.6**	**841.4**	**1 019.2**	**1 222.5**	**1 432.8**	**1 150.0**	**1 247.3**	**1 437.0**	**328.3**	**352.1**	**376.6**	**379.4**	**329.5**	**351.3**	**362.6**	**385.0**	**108.4**	**157.4**	**84.2**	**B.1. Total brut**
B.1.1.+B.1.2. Public and private placings:																					B.1.1.+B.1.2. Placements publics et privés : Bruts
Gross	746.3	770.6	841.4	1 019.2	1 222.5	1 432.8	1 150.0	1 247.3	1 437.0	328.3	352.1	376.6	379.4	329.5	351.3	362.6	385.0	108.4	157.4	84.2	
a) Central Government	317.2	366.8	418.8	491.8	536.7	544.7	514.6	554.9	641.2	132.9	148.3	165.3	200.3	127.3	152.0	140.1	139.7	41.9	60.3	37.1	a) Administration centrale
b) State and Local Government	29.9	35.9	39.4	55.0	78.6	90.4	55.1	56.1	57.4	17.9	13.0	17.3	11.7	15.4	14.0	18.0	16.3	5.1	3.5	..	b) Administrations locales
c1) State and Local Government enterprises	78.5	77.9	81.8	99.2	136.4	189.5	92.2	88.1	111.3	29.3	25.4	28.3	24.3	33.4	22.2	32.4	37.0	11.6	16.3	..	c1) Sociétés des administrations locales
d) Private non-financial enterprises	169.5	158.3	150.5	169.7	206.4	241.0	140.9	154.3	158.7	42.0	39.0	44.1	35.8	39.9	38.8	39.8	49.1	13.8	14.4	14.8	d) Sociétés privées non financières
e1) Financial institutions[2]	141.1	122.4	140.9	189.0	241.3	331.8	334.0	361.9	427.9	96.2	116.4	111.6	98.9	101.4	114.4	125.9	134.0	34.6	59.6	32.3	e1) Institutions financières[2]
e2) Central Government agencies	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	e2) Agences de l'administration centrale
f) Rest of the world (traditional issues)	10.3	9.5	10.0	14.5	23.1	35.3	14.9	32.2	40.6	10.0	10.0	10.0	8.5	12.1	9.9	13.6	8.9	1.4	3.3	..	f) Reste du monde (émissions classiques)
– Private placings (included above by private enterprises and the rest of the world)	90.0	129.6	104.8	73.4	..	..	114.0	91.2	91.2	22.8	22.8	22.8	22.8	22.8	22.8	22.8	22.8	7.6	7.6	7.6	– Placements privés compris ci-dessus (émissions des sociétés privées et de l'étranger)
B.2. Total net	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	**B.2. Total net**
B.2.1.+B.2.2. Public and private placings:																					B.2.1.+B.2.2. Placements publics et privés:
Net	418.6	399.3	441.0	508.0	557.3	546.5	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Nets
a) Central Government	73.9	107.5	152.0	211.6	216.1	179.8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	a) Administration centrale
b+c1) State and Local Government	35.4	30.1	39.4	31.4	52.0	61.4	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	b+c1) Administrations locales
d) Private non-financial enterprises	108.0	73.7	47.3	78.8	67.4	71.3	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	d) Sociétés privées non financières
e1) Financial institutions	56.6	36.7	26.7	50.3	62.5	69.0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	e1) Institutions financières
e2) Central Government agencies	144.7	151.3	175.6	135.9	159.3	165.0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	e2) Agences de l'Administration centrale
f) Rest of the world (traditional issues)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	f) Reste du monde (émissions classiques)
C. DEBT CERTIFICATES	–	–	–	–	–	–	–	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	**C. CERTIFICATS DE DETTE**
Memorandum items:																					*Pour mémoire :*
a) Net issues by open-end investment companies	3.1	41.4	67.3	150.6	208.3	310.8	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	a) Émissions nettes des sociétés d'investissement ouvertes
b) Gross issues of foreign bonds by residents	1.0	1.1	2.1	1.7	1.0	1.4	2.1	5.1	6.7	1.0	1.0	1.6	1.5	2.7	1.9	1.1	0.9	0.3	–	..	b) Émissions brutes par des résidents d'obligations étrangères
c) Gross issues of euro-bonds by residents	16.5	13.6	18.7	19.6	16.5	23.3	43.5	68.4	..	18.2	26.9	36.3	28.2	..	..	..	..	..	..	..	c) Émissions brutes par des résidents d'euro-obligations
d1) Net purchases of marketable Central Government securities by Government agencies and trust funds	–1.9	–0.1	21.5	–20.6	–1 430.6	–61.3	–0.3	919.3	–257.3	–0.7	1.7	0.8	–259.8	–	350.0	900.0	–511.0	–503.0	–	1 861.0	d1) Achats nets de titres négociables de l'administration centrale, par des agences gouvernementales et des fonds en trust
d2) Gross purchases of special non-marketable issues by Government agencies and trust funds	3 426.7	4 263.4	4 620.9	4 925.9	6 183.5	7 237.7	7 154.3	8 556.1	9 704.2	1 640.6	1 479.6	2 596.4	2 787.5	2 840.7	3 111.6	3 525.5	3 331.4	1 096.0	1 108.5	1 102.5	d2) Achats bruts d'émissions spéciales non négociables, par des agences gouvernementales et des fonds en trust

1. Discrepancies in the totals are due to rounding. **2.** As from January 1983, private placings are not included.

1. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas toujours aux totaux. **2.** A partir de janvier 1983, non compris les placements privés.

TABLE D.1/08. – SECURITY ISSUES
TABLEAU D.1/08. – ÉMISSIONS DE VALEURS MOBILIÈRES

Monetary unit: billion francs — *Unité monétaire : milliard de francs*

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1995	1996				1997			1997			
										Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	SEP	OCT	NOV	
A. SHARES																					**A. ACTIONS**
A.1. Total gross	**156.60**	**243.61**	**223.14**	**240.21**	**246.46**	**240.30**	**267.58**	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	**A.1. Total brut**
State and Local Government	0.06	0.02	0.51	0.18	0.21	0.08	0.06	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Administrations locales
a+b) Non-financial enterprises	140.02	214.50	198.60	217.96	216.15	206.43	228.30	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	a+b) Sociétés non financières
c) Financial institutions	16.52	29.09	24.03	22.07	30.10	33.79	39.22	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	c) Institutions financières
B. BONDS[1]																					**B. OBLIGATIONS[1]**
B.1. Total gross	**333.13**	**327.24**	**327.90**	**324.12**	**354.70**	**525.78**	**402.50**	**371.22**	**475.12**	**80.61**	**118.91**	**132.75**	**97.13**	**126.33**	**125.21**	**111.69**	**110.81**	**31.53**	**40.80**	**34.21**	**B.1. Total brut**
B.1.1. Public issues: Gross	333.13	327.24	327.90	324.12	354.70	525.78	402.50	371.22	475.12	80.61	118.91	132.75	97.13	126.33	125.21	111.69	110.81	31.53	40.80	34.21	B.1.1. Placements publics : Bruts
a) Central Government	97.97	94.19	115.04	117.45	176.10	360.60	284.26	263.87	349.43	56.65	79.36	110.54	65.32	94.21	100.87	89.12	80.11	27.33	29.52	21.82	a) Administration centrale
b) State and Local Government	0.88	1.40	0.17	1.33	2.64	1.80	1.91	1.00	1.91	1.00	0.20	1.21	–	0.50	–	0.15	1.10	1.00	0.25	–	b) Administrations locales
c+d) Non-financial enterprises	51.32	44.21	53.55	51.97	39.30	49.07	44.42	32.16	55.16	3.17	18.63	7.19	16.70	12.64	8.99	4.72	10.92	2.90	2.35	8.43	c+d) Sociétés non financières
e) Financial institutions	179.43	181.39	155.20	149.40	135.27	114.31	66.90	68.15	68.62	19.79	20.72	13.81	15.11	18.98	15.35	17.70	18.48	0.30	8.68	3.96	e) Institutions financières
f) Rest of the world (traditional issues)	3.85	6.08	3.91	3.97	1.39	–	5.01	6.04	–	–	–	–	–	–	–	–	0.20	–	–	–	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.1.2. Private placings: Gross	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	B.1.2. Placements privés : Bruts
B.2. Total net	**225.50**	**227.22**	**207.03**	**191.32**	**199.55**	**345.11**	**207.01**	**214.11**	**272.31**	**35.80**	**36.68**	**106.42**	**58.35**	**70.86**	**79.76**	**45.80**	**–14.01**	**22.98**	**24.30**	**15.77**	**B.2. Total net**
B.2.1. Public issues: Net	225.50	227.22	207.03	191.32	199.55	345.11	207.01	214.11	272.31	35.80	36.68	106.42	58.35	70.86	79.76	45.80	–14.01	22.98	24.30	15.77	B.2.1. Placements publics : Nets
a) Central Government	61.58	73.51	85.30	87.69	125.86	305.16	217.84	212.79	293.17	54.24	38.75	110.54	64.62	79.26	98.08	60.19	–11.43	26.68	29.52	20.81	a) Administration centrale
b) State and Local Government	–2.12	–2.56	–2.76	–1.02	–0.08	–1.96	–3.66	–4.54	–1.64	–1.37	–1.13	0.86	–0.97	–0.40	–0.61	–0.13	–0.04	0.81	0.25	–0.07	b) Administrations locales
c+d) Non-financial enterprises	33.32	22.55	36.27	33.50	17.23	18.01	6.09	3.62	32.32	–8.00	10.99	1.52	12.42	7.39	–4.40	1.45	4.89	1.21	–1.10	8.19	c+d) Sociétés non financières
e) Financial institutions	129.54	127.64	84.96	67.63	56.19	25.39	–16.91	–2.42	–49.73	–8.99	–11.93	–6.23	–17.72	–13.85	–12.31	–13.37	–6.64	–5.72	–4.37	–12.16	e) Institutions financières
f) Rest of the world (traditional issues)	3.16	5.90	3.29	3.52	0.35	–1.49	3.65	4.69	–1.81	–0.08	–	–0.27	–	–1.54	–1.00	–2.34	–0.80	–	–	–1.00	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.2.2. Private placings: Net	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	B.2.2. Placements privés : Nets
b) State and Local Government	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	b) Administrations locales
c+d) Non-financial enterprises	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	c+d) Sociétés non financières
e) Financial institutions	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	e) Institutions financières
C. DEBT CERTIFICATES	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	**C. CERTIFICATS DE DETTE**
Memorandum items:																					*Pour mémoire :*
a) Non-voting shares	0.99	0.61	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	a) Titres participatifs
b) Subordinated securities	31.17	13.40	22.11	26.70	13.04	8.45	5.93	5.92	10.78	2.11	1.06	3.61	2.95	3.16	1.21	5.51	2.21	–	1.33	0.50	b) Titres subordonnés
c) Issues using CODEVI funds	8.83	0.48	3.50	10.15	3.42	6.73	4.95	5.81	2.19	–	–	2.19	–	–	–	2.03	–	–	–	–	c) Émissions en emploi de fonds CODEVI
d) Issues by open-end investment companies (SICAV)	159.39	133.61	150.80	58.80	–30.90	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	d) Émissions des sociétés d'investissement ouvertes (SICAV)
e) Gross issues of foreign bonds by residents	16.29	13.78	15.66	19.03	22.82	18.34	23.34	24.10	26.82	3.89	1.73	5.64	16.01	3.44	5.54	9.68	–	–	..	..	e) Émissions brutes par des résidents d'obligations étrangères
f) Gross issues of euro-bonds by residents	81.46	68.57	79.31	130.20	149.92	213.35	159.80	98.59	151.28	34.60	26.82	47.17	49.17	28.13	46.91	73.83	84.31	56.50	..	..	f) Émissions brutes par des résidents d'euro-obligations

1. Break in the comparability of data between 1985 and 1986 for the following main reasons: the flows are recorded at the settlement date and no longer at the issue date; non-voting shares are included with bonds; issues using accounts for the Industrial Development Funds (CODEVI) are excluded both from gross and net issues; the conversion of bonds into shares are not shown.

1. Rupture dans la comparabilité des données entre 1985 et 1986 pour les raisons principales suivantes : les flux sont comptabilisés au moment du réglement et non plus selon la date d'émission ; les titres participatifs sont classés avec les obligations ; les émissions en emploi de fonds CODEVI sont exclues non seulement des émisssions nettes mais aussi des émissions brutes ; les opérations de conversion d'obligations en actions n'apparaissent pas.

TABLE D.1/17. – SECURITY ISSUES
TABLEAU D.1/17. – ÉMISSIONS DE VALEURS MOBILIÈRES

Monetary unit: million pounds sterling — *Unité monétaire : million de livres sterling*

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1995	1996				1997			1997			
										Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	SEP	OCT	NOV	
A. SHARES[1]																					**A. ACTIONS[1]**
A.1. Total gross	**5 783**	**6 915**	**3 757**	**10 645**	**5 897**	**16 286**	**14 080**	**7 096**	**9 765**	**2 115**	**2 173**	**2 403**	**2 975**	**2 214**	**1 988**	**3 571**	**2 675**	**1 075**	**168**	**438**	**A.1. Total brut**
a) Public non-financial enterprises	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	a) Sociétés publiques non financières
b) Private non-financial enterprises	4 434	4 699	3 205	9 547	4 915	12 309	9 542	6 183	7 409	1 925	1 694	1 696	2 284	1 735	1 710	1 491	965	88	168	438	b) Sociétés privées non financières
c) Financial institutions	1 349	1 669	551	1 087	979	3 935	4 456	903	1 870	190	469	506	436	459	277	2 068	557	51	–	–	c) Institutions financières
d) Rest of the world (traditional issues)	–	348	–	8	3	42	82	10	486	–	10	201	255	20	1	12	1 153	936	–	–	d) Reste du monde (émissions classiques)
B. BONDS																					**B. OBLIGATIONS**
B.1. Total gross	**10 274**	**5 186**	**1 531**	**14 553**	**29 717**	**60 751**	**35 333**	**29 654**	**38 983**	**8 581**	**10 300**	**10 788**	**11 146**	**6 749**	**10 192**	**8 731**	**7 597**	**4 329**	**2 398**	**260**	**B.1. Total brut**
B.1.1. Public issues: Gross	8 113	1 127	12	13 171	28 285	58 409	32 526	28 521	38 610	8 566	10 266	10 641	11 075	6 628	10 057	8 680	7 388	4 230	2 398	260	B.1.1. Placements publics : Bruts
a) Central Government	7 491	–	–	12 899	28 250	58 227	32 169	28 088	38 479	8 566	10 154	10 641	11 056	6 628	9 963	8 602	7 188	4 030	2 398	260	a) Administration centrale
b) Local Government	35	10	2	–	1	–	273	–	131	–	112	–	19	–	89	–	–	–	–	–	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises	2	3	–	2	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	c) Sociétés publiques non financières
d) Private non-financial enterprises	297	691	10	–	–	–	–	86	–	–	–	–	–	–	5	–	200	200	–	–	d) Sociétés privées non financières
e) Financial institutions	102	302	–	271	5	182	77	347	–	–	–	–	–	–	–	78	–	–	–	–	e) Institutions financières
f) Rest of the world (traditional issues)	186	122	–	–	28	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.1.2. Private placings: Gross	2 161	4 059	1 519	1 381	1 432	2 342	2 807	1 133	373	15	34	147	71	121	135	51	209	99	–	–	B.1.2. Placements privés : Bruts
a) Central Government	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	a) Administration centrale
b) Local Government	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	c) Sociétés publiques non financières
d) Private non-financial enterprises	1 705	3 220	1 092	1 046	681	1 182	2 409	923	202	15	25	147	28	2	3	51	187	99	–	–	d) Sociétés privées non financières
e) Financial institutions	456	407	182	335	700	1 140	373	210	161	–	9	–	33	119	132	–	22	–	–	–	e) Institutions financières
f) Rest of the world (traditional issues)	–	432	245	–	50	20	25	–	10	–	–	–	10	–	–	–	–	–	–	–	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.2. Total net	**2 371**	**–9 958**	**–9 175**	**8 430**	**18 675**	**52 084**	**21 604**	**21 227**	**8 862**	**6 665**	**4 750**	**3 024**	**3 951**	**–2 863**	**–907**	**2 337**	**–3 492**	**–2 288**	**–292**	**–525**	**B.2. Total net**
B.2.1. + B.2.2. Public and private placings: Net	2 371	–9 958	–9 175	8 430	18 575	52 084	21 604	21 227	8 862	6 665	4 750	3 024	3 951	–2 863	–907	2 337	–3 492	–2 288	–292	–525	B.2.1. + B.2.2. Placements publics et privés : Nets
a) Central Government	21	–14 170	–9 123	7 923	18 743	51 974	22 861	22 173	29 762	7 727	9 381	8 697	9 661	2 023	4 972	8 592	–338	–1 506	1 566	–525	a) Administration centrale
b) Local Government	–33	–11	–24	–2	–40	–	273	–	131	–	112	–	19	–	89	–	–	–	–	–	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises	–1	1	–9	1	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	c) Sociétés publiques non financières
d) Private non-financial enterprises	1 401	2 993	101	257	–200	–44	1 566	384	–6 007	–311	–1 570	–1 324	–2 167	–946	–1 352	–1 218	–1 200	58	–531	–	d) Sociétés privées non financières
e) Financial institutions	528	678	–344	256	623	255	–2 810	–1 329	–10 404	–751	–2 041	–3 140	–2 682	–2 541	–3 183	–4 236	–1 523	–737	–1 298	–	e) Institutions financières
f) Rest of the world (traditional issues)	402	551	228	–4	–187	–200	–286	–1	–4 620	–	–1 132	–1 209	–880	–1 399	–1 433	–801	–431	–103	–29	–	f) Reste du monde (émissions classiques)
C. DEBT CERTIFICATES	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**C. CERTIFICATS DE DETTE**
Memorandum items:																					*Pour mémoire :*
a) Net issues by unit trusts	1 641	3 865	493	2 668	1 195	9 180	8 288	6 352	9 843	1 862	3 140	2 577	2 099	2 027	3 481	3 937	1 220	13	542	..	a) Émissions nettes des fonds communs de placement
b) Gross issues of foreign bonds by residents	1 710	1 203	565	2 359	2 919	3 086	1 864	2 274	5 217	310	1 819	1 132	1 241	1 025	1 272	1 654	341	261	..	..	b) Émissions brutes par des résidents d'obligations étrangères
c) Gross issues of euro-bonds by residents	13 104	11 735	10 537	15 009	20 270	19 914	19 744	14 471	..	4 047	7 702	5 098	7 525	..	..	..	..	..	..	..	c) Emissions brutes par des résidents d'euro-obligations
d) Central Government bonds: Net issues (as above)	21	–14 170	–9 123	7 923	18 743	51 969	22 861	22 173	29 762	7 727	9 381	8 697	9 661	2 023	4 972	8 592	–338	–1 506	1 566	–525	d) Obligations de l'administration centrale : émissions nettes (voir ci-dessus)
d1) Purchases for sinking funds	3	2	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	d1) Achats pour les fonds d'investissement
d2) Net purchases by Bank of England and National Debt Office[2]	4 763	4 211	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	d2) Achats nets de la Bank of England et du Service de la dette publique[2]
d3) Net purchases by the public	–5 032	–18 328	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	d3) Achats nets du public

1. As from 1980, includes issues on the unlisted securities market. **2.** Including take up of new issues and purchases from/sales (-) to the market.

1. A partir de 1980, y compris le marché des titres non admis à la cote. **2.** Y compris les souscriptions d'émissions nouvelles et les achats ou ventes (-) sur le marché.

TABLE D.1/19. – SECURITY ISSUES
TABLEAU D.1/19. – ÉMISSIONS DE VALEURS MOBILIÈRES

Monetary unit: million francs — *Unité monétaire : million de francs*

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1995	1996				1997			1997			
										Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
A. SHARES																					**A. ACTIONS**
A.1. Total gross	**2 192.8**	**5 159.5**	**3 356.3**	**1 898.8**	**2 597.9**	**3 285.9**	**2 405.6**	**1 828.8**	**1 513.9**	**127.4**	**92.9**	**895.0**	**363.4**	**162.6**	**94.5**	**1 168.8**	**1 059.6**	**..**	**..**	**..**	**A.1. Total brut**
A.1.1. Public issues[1,2]: Gross	2 192.8	5 159.5	3 356.3	1 898.8	2 597.9	3 285.9	2 405.6	1 828.8	1 513.9	127.4	92.9	895.0	363.4	162.6	94.5	1 168.8	1 059.6	..	..	..	A.1.1. Placements publics[1,2]: Bruts
a+b) Non-financial enterprises (public and private)	2 070.8	4 534.4	2 555.9	1 871.8	2 398.4	3 175.4	2 253.9	1 736.6	1 392.6	115.1	33.9	863.3	359.8	135.6	64.5	1 123.2	1 036.3	..	..	..	a+b) Sociétés non financières (publiques et privées)
c) Financial institutions (banks)	122.0	625.1	800.4	27.0	199.5	110.5	151.7	92.2	121.3	12.3	59.0	31.7	3.6	27.0	30.0	45.6	23.3	..	..	..	c) Institutions financières (banques)
A.1.2. Private placings: Gross	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	A.1.2. Placements privés : Bruts
B. BONDS																					**B. OBLIGATIONS**
B.1. Total gross	**54 979.5**	**47 593.4**	**50 328.0**	**49 561.7**	**50 989.2**	**80 030.1**	**62 029.4**	**61 730.8**	**59 823.5**	**18 412.0**	**15 453.3**	**17 106.9**	**14 173.0**	**13 090.3**	**15 872.3**	**13 951.8**	**16 034.0**	**..**	**..**	**..**	**B.1. Total brut**
B.1.1. Public issues[2]: Gross	53 407.0	46 321.2	49 240.6	48 132.5	49 753.9	77 878.6	61 665.4	61 410.9	59 323.6	18 338.6	15 228.7	17 018.1	14 082.3	12 994.5	15 800.9	13 893.1	16 007.8	6 055.9	2 974.9	5 749.1	B.1.1. Placements publics[2]: Bruts
a) Confederation	758.2	974.3	1 008.3	1 354.3	6 233.0	9 540.1	7 145.9	3 486.7	5 220.2	96.5	1 639.0	1 017.9	787.4	1 775.9	2 056.1	1 627.7	743.1	743.1	–	1 068.7	a) Confédération
b) State and Local Government	1 014.7	480.2	2 331.7	2 977.5	6 052.9	6 253.1	4 020.5	5 087.6	4 460.8	1 510.6	704.9	1 214.3	1 647.2	894.4	1 137.8	403.7	285.4	–	155.4	–	b) Cantons et communes
c+d) Non-financial enterprises (public and private)	4 344.2	4 452.6	3 634.3	2 742.2	3 648.1	6 626.4	4 171.1	4 743.3	4 264.3	1 505.0	911.0	827.2	1 736.4	789.7	1 056.3	1 844.7	2 627.9	1 063.7	90.0	1 438.3	c+d) Sociétés non financières (publiques et privées)
e) Financial institutions (banks and central mortgage bond issuing houses)	7 409.8	8 311.5	10 171.8	9 127.8	8 623.6	10 337.7	9 455.8	10 463.7	9 339.3	3 259.4	2 196.8	3 339.5	1 912.3	1 890.7	2 024.8	2 337.4	2 209.2	251.7	922.7	684.5	e) Institutions financières (banques et centrales de lettres de gage)
f) Rest of the world (traditional issues)[3]	39 880.1	32 102.6	32 094.5	31 930.7	25 196.3	45 121.3	36 872.1	37 629.6	36 039.0	11 967.1	9 777.0	10 619.2	7 999.0	7 643.8	9 525.9	7 679.6	10 142.2	3 997.4	1 806.8	2 557.6	f) Reste du monde (émissions classiques)[3]
B.1.2. Private placings: Gross	1 572.5	1 272.2	1 087.4	1 429.2	1 235.3	2 151.5	364.0	319.9	499.9	73.4	224.6	88.8	90.7	95.8	71.4	58.7	26.2	..	..	..	B.1.2. Placements privés : Bruts
a) Confederation	150.0	379.9	100.5	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	..	..	..	a) Confédération
b) State and Local Government	411.9	173.5	177.7	546.1	656.9	1 358.6	121.1	261.1	126.2	54.2	22.9	70.7	32.6	–	54.2	21.0	23.2	..	..	..	b) Cantons et communes
c+d) Non-financial enterprises (public and private)	834.0	283.4	508.6	270.5	416.3	735.0	202.9	53.8	321.7	19.2	201.7	18.1	58.1	43.8	11.2	37.7	3.0	..	..	..	c+d) Sociétés non financières (publiques et privées)
e) Financial institutions (banks and central mortgage bond issuing houses)	176.6	435.4	300.6	612.6	162.1	57.9	40.0	5.0	52.0	–	–	–	–	52.0	6.0	–	–	..	..	..	e) Institutions financières (banques et centrales de lettres de gage)
f) Rest of the world (traditional issues)[4]	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	f) Reste du monde (émissions classiques)[4]
B.2. Total net	**33 756.6**	**32 615.1**	**39 503.9**	**37 085.8**	**31 713.8**	**48 375.8**	**30 243.9**	**33 220.0**	**18 995.6**	**7 487.0**	**4 751.4**	**4 718.4**	**5 603.8**	**3 922.0**	**7 029.9**	**6 703.5**	**9 816.1**	**5 333.6**	**280.4**	**4 424.1**	**B.2. Total net**
B.2.1. Public issues: Net	33 756.6	32 615.1	39 503.9	37 085.8	31 713.8	48 375.8	30 243.9	33 220.0	18 995.6	7 487.0	4 751.4	4 718.4	5 603.8	3 922.0	7 029.9	6 703.5	9 816.1	5 333.6	280.4	4 424.1	B.2.1. Placements publics : Nets
a) Confederation	–1 786.9	209.3	1 008.3	634.3	5 282.0	7 936.1	4 468.5	1 999.8	3 067.9	–470.4	552.7	743.9	787.4	983.9	1 618.8	1 412.7	246.1	743.1	–	1 068.7	a) Confédération
b) State and Local Government	95.2	–724.2	1 169.7	2 289.5	4 524.9	3 447.1	1 684.1	3 245.7	1 939.9	828.7	39.9	453.4	932.2	514.4	291.3	7.5	50.4	–	–19.6	–30.0	b) Cantons et communes
c+d) Non-financial enterprises (public and private)	2 277.6	1 726.6	1 769.5	1 109.8	791.8	1 465.5	–678.4	1 109.9	–1 911.5	12.4	18.8	–580.3	81.7	–1 431.7	–181.7	334.7	1 959.9	913.7	–80.0	1 043.3	c+d) Sociétés non financières (publiques et privées)
e) Financial institutions (banks and central mortgage bond issuing houses)	4 931.0	5 214.5	7 229.8	5 832.8	4 415.4	3 952.9	2 947.8	3 436.2	–2 539.5	–118.1	–1 060.2	173.0	–637.7	–1 014.6	–388.0	–817.6	66.7	–8.3	–117.3	64.5	e) Institutions financières (banques et centrales de lettres de gage)
f) Rest of the world (traditional issues)[3]	28 239.5	26 188.9	28 326.6	27 219.4	16 699.7	31 574.2	21 821.9	23 428.4	18 438.8	7 234.4	5 200.2	3 928.4	4 440.2	4 870.0	5 689.5	5 766.2	7 493.0	3 685.1	497.3	2 277.6	f) Reste du monde (émissions classiques)[3]
B.2.2. Private placings: Net	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	B.2.2. Placements privés : Nets
C. DEBT CERTIFICATES	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**C. CERTIFICATS DE DETTE**
Memorandum items:																					*Pour mémoire :*
a) Net issues by investment funds	6 258.0	3 971.0	6 987.0	19 873.0	27 290.0	61 175.0	18 523.0	8 572.0	19 111.0	4 751.0	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	a) Émissions nettes des fonds de placement
b) Gross issues of foreign bonds by residents	83.9	41.6	83.8	106.5	257.8	130.3	–	1 152.1	1 566.3	343.3	239.1	–	1 157.3	169.9	–	473.5	14.0	14.0	–	..	b) Émissions brutes par des résidents d'obligations étrangères
c) Gross issues of euro-bonds by residents	2 282.3	1 123.1	1 970.4	6 392.1	3 746.3	6 668.5	6 542.0	6 446.0	..	662.9	2 076.1	1 000.6	1 082.3	..	..	..	..	..	..	..	c) Émissions brutes par des résidents d'euro-obligations

1. From January 1990, issues by insurance companies are included in A.1.1. a+b). and not in A.1.1. c). From January 1991, issues are calculated using liberation date and not base subscription period. **2.** Public issues are those placed in accordance with the particulars published in the prospectus. Statistics of public issues are based on these prospecti. **3.** Including private issues by the Rest of the world. As from, January 1986, medium-term notes, which can no longer be treated separately, are included. **4.** Included under item B.1.1.f) (Gross public issues: Rest of the world).
Sources: Banque nationale suisse, *Bulletin mensuel;* Bureau fédéral de statistique.

1. A partir de janvier 1990, les émissions d'actions des compagnies d'assurances sont reprises à la ligne A.1.1. a+b) et non plus à la ligne A.1.1. c). A partir de janvier 1991, les émissions d'actions sont comptabilisées en fonction de la date de libération et non plus de la date de clôture des souscriptions. **2.** Les émissions publiques sont celles dont le placement s'effectue conformément aux indications fournies dans les prospectus. La statistique des émissions publiques est établie sous la foi de ces prospectus. **3.** Y compris les émissions privées du reste du monde. A partir de Janvier 1986, y compris les reconnaissances de dettes à moyen-terme qui ne peuvent plus être identifiées séparément. **4.** Inclus à la rubrique B.1.1.f) (Placements publics bruts: Reste du monde).
Sources : Banque nationale suisse, *Bulletin mensuel;* Bureau fédéral de statistique.

TABLE D.1/21. – SECURITY ISSUES[1]
TABLEAU D.1/21. – ÉMISSIONS DE VALEURS MOBILIÈRES[1]

Monetary unit: billion yen — *Unité monétaire : milliard de yen*

	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1995	1996				1997			1997			
										Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	JUL	AUG	SEP	
A. SHARES																					**A. ACTIONS**
A.1. Total gross	**8 444**	**15 010**	**6 242**	**1 434**	**579**	**1 274**	**1 422**	**996**	**3 247**	**249**	**488**	**705**	**836**	**1 218**	**493**	**574**	**..**	**..**	**..**	**..**	**A.1. Total brut**
a) Public non-financial enterprises	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	..	..	..	..	a) Sociétés publiques non financières
b) Private non-financial enterprises	5 225	10 123	4 438	1 276	463	820	877	701	1 900	114	425	558	713	204	385	641	..	..	..	..	b) Sociétés privées non financières
c) Financial institutions	3 219	4 887	1 804	158	116	454	545	295	1 347	135	63	147	123	1 014	108	–67	..	..	..	..	c) Institutions financières
d) Rest of the world (traditional issues)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	d) Reste du monde (émissions classiques)
B. BONDS																					**B. OBLIGATIONS**
B.1. Total gross	**83 162**	**91 589**	**109 197**	**112 135**	**115 835**	**124 063**	**118 649**	**134 266**	**..**	**37 133**	**36 303**	**39 167**	**36 392**	**36 619**	**30 770**	**32 717**	**..**	**9 596**	**..**	**..**	**B.1. Total brut**
B.1.1. Public issues: Gross	82 955	91 201	108 346	112 044	115 175	122 744	118 649	133 627	..	36 639	35 621	38 260	35 321	35 728	30 043	32 149	..	9 396	..	..	B.1.1. Placements publics : Bruts
a) Central Government[2]	25 188	25 551	38 254	38 689	43 884	51 310	55 852	65 673	72 214	17 576	17 429	18 197	18 324	18 264	15 848	17 289	15 132	5 336	4 921	4 875	a) Administration centrale[2]
b) Local Government	2 570	2 862	4 027	2 458	3 411	5 835	7 745	8 362	..	1 525	2 270	4 089	587	..	1 700	2 946	..	158	..	..	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises	4 642	4 596	5 601	5 461	6 620	5 867	6 435	5 738	5 163	1 336	2 288	708	1 206	961	2 037	781	873	177	348	348	c) Sociétés publiques non financières
d) Private non-financial enterprises[3]	13 032	18 960	10 473	13 628	10 603	11 190	8 338	7 259	12 193	2 244	2 807	3 042	3 094	3 250	1 634	2 938	2 346	789	544	1 013	d) Sociétés privées non financières[3]
e1) Private financial institutions	34 560	36 172	45 854	44 151	48 037	45 145	36 125	42 814	44 562	13 371	9 538	11 282	11 056	12 686	7 724	7 157	7 816	2 657	2 440	2 719	e1) Institutions financières privées
e2) Public financial institutions	2 310	2 314	4 019	7 043	2 356	2 968	3 033	2 700	3 501	485	1 209	791	1 004	497	1 100	1 038	741	279	104	358	e2) Institutions financières publiques
f) Rest of the world (traditional issues)	653	746	118	614	264	430	1 123	1 081	351	102	80	151	50	70	–	–	..	–	–	..	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.1.2. Private placings: Gross	207	388	851	91	660	1 319	–	639	3 551	494	682	907	1 071	891	727	568	..	200	145	..	B.1.2. Placements privés : Bruts
b) Local Government[4]	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	b) Administrations locales[4]
f) Rest of the world (traditional issues)	207	388	851	91	660	1 319	–	639	3 551	494	682	907	1 071	891	727	568	..	200	145	..	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.2. Total net	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**B.2. Total net**
B.2.1. Public issues: Net	26 941	24 689	22 718	19 689	24 898	21 690	19 933	30 556	31 225	8 619	4 919	9 447	5 217	11 642	645	5 259	..	..	..	..	B.2.1. Placements publics : Nets
a) Central Government	4 933	3 425	6 164	6 005	6 884	8 367	16 547	17 311	20 574	5 254	6 512	4 726	3 559	5 777	5 423	2 624	..	..	..	..	a) Administration centrale
b) Local Government	–348	–306	–270	208	964	3 257	5 223	6 056	5 611	960	1 341	3 415	88	767	989	2 106	..	..	..	..	b) Administrations locales
c) Public non-financial enterprises	1 569	1 595	2 102	2 389	2 586	2 928	2 539	3 068	2 432	770	1 506	236	354	336	1 345	–123	..	..	..	..	c) Sociétés publiques non financières
d) Private non-financial enterprises	5 890	10 978	6 899	10 194	4 972	1 184	2 924	1 664	2 944	1 322	495	697	526	1 226	–1 573	1 030	..	..	..	..	d) Sociétés privées non financières
e1) Private financial institutions	13 861	7 989	6 848	–170	8 590	4 487	–8 860	1 215	–2 097	87	–5 512	–226	328	3 313	–6 167	–1 115	..	..	..	..	e1) Institutions financières privées
e2) Public financial institutions	1 036	1 008	975	1 063	902	1 467	1 560	1 242	1 761	226	577	599	362	223	628	737	..	..	..	..	e2) Institutions financières publiques
f) Rest of the world (traditional issues)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	–	–	–	–	..	..	..	..	..	f) Reste du monde (émissions classiques)
B.2.2. Private placings: Net	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	B.2.2. Placements privés: Nets
C. DEBT CERTIFICATES	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**–**	**C. CERTIFICATS DE DETTE**
Memorandum items:																					*Pour mémoire :*
a) Issues of beneficiary certificates of securities investment trusts																					a) Émissions de certificats représentatifs d'intérêts par des sociétés d'investissement en valeurs mobilières
– new subscriptions	32 344	37 048	25 378	18 495	29 944	52 923	48 250	48 752	52 825	13 039	10 939	14 593	11 215	16 078	12 332	14 199	12 986	4 498	4 032	4 456	– souscriptions nouvelles
– net increase in outstanding amounts	7 710	2 842	–1 961	–5 567	4 188	5 527	21 694	14 408	13 662	2 571	5 903	2 315	864	4 580	6 513	3 541	..	352	222	..	– augmentation nette des montants en circulation
b) Gross issues of foreign bonds by residents	1 569	2 089	1 579	1 301	777	1 066	720	542	289	196	203	–	–	86	121	79	121	28	34	59	b) Émissions brutes par des résidents d'obligations étrangères
c) Gross issues of euro-bonds by residents	5 044	11 357	6 319	8 406	6 337	5 690	3 239	3 096	3 827	689	848	970	1 084	925	963	1 400	2 007	693	358	956	c) Émissions brutes par des résidents d'euro-obligations
d) Gross Central Government issues subscribed within the sector	7 763	6 279	4 829	6 937	7 273	10 154	7 542	9 314	15 822	2 495	2 813	4 254	4 627	4 128	1 609	2 946	1 146	262	285	599	d) Émissions brutes de l'administration centrale souscrites à l'intérieur du secteur

1. Discrepancies in the totals are due to rounding. **2.** From September 1991, does not include government compensation bonds (inscribed government bonds) and subscription bonds. **3.** From June 1991, does not include government guaranteed bonds issued by companies. **4.** Most Local Government bonds are issued by private placings. No data are available.

1. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas toujours aux totaux. **2.** Depuis septembre 1991, ne comprend plus les obligations de compensation du gouvernement ni les obligations de souscription du gouvernement. **3.** Depuis juin 1991, ne comprend plus les obligations garanties par le gouvernement et émises par des sociétés. **4.** La plupart des émissions des administrations locales font l'objet de placements privés. Leur montant n'est pas disponible.

TABLE D.2/01. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/01. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: billion DM — *Unité monétaire : milliard de DM*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	SEP	OCT	NOV	
1.1. Domestic shares	1 643.9	2 312.8	525.9	469.9	633.3	843.8	787.1	1 006.7	295.7	303.4	214.3	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	39.4	65.3	15.3	14.6	18.0	34.3	37.9	50.8	10.8	15.5	9.1	1.2. Actions étrangères
1.3. Domestic warrants	47.7	57.1	12.2	11.7	14.8	29.1	35.2	46.6	10.1	10.5	7.3	1.3. Warrants domestiques
1.4. Foreign warrants	2.2	6.4	1.6	1.7	2.0	1.9	2.2	2.2	0.4	0.9	0.4	1.4. Warrants étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2 + 1.3 + 1.4)	**1 733.2**	**2 441.6**	**555.0**	**497.9**	**668.1**	**909.1**	**862.4**	**1 106.3**	**317.0**	**330.3**	**231.1**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2 + 1.3 + 1.4)**
2.1. Domestic bonds	6 045.6	6 314.1	1 467.4	1 578.2	1 450.9	1 410.3	1 160.6	1 266.7	395.8	480.0	386.8	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	308.1	242.8	55.4	53.4	49.0	55.4	38.6	42.9	12.9	13.5	10.1	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**6 353.7**	**6 556.9**	**1 522.8**	**1 631.6**	**1 499.9**	**1 465.7**	**1 199.2**	**1 309.6**	**408.7**	**493.5**	**396.9**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	7 737.2	8 684.0	2 005.5	2 059.8	2 099.0	2 283.2	1 982.9	2 320.0	701.6	793.9	608.4	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	349.7	314.5	72.3	69.7	69.0	91.6	78.7	95.9	24.1	29.9	19.6	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**8 086.9**	**8 998.5**	**2 077.8**	**2 129.5**	**2 168.0**	**2 374.8**	**2 061.6**	**2 415.9**	**725.7**	**823.8**	**628.0**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.2/02. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/02. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: million schillings — *Unité monétaire : million de schillings*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	SEP	OCT	NOV	
1.1. Domestic shares	8 377	8 745	2 381	2 189	1 655	1 988	1 927	1 328	351	463	335	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	1 112	1 315	360	504	202	171	161	137	30	39	37	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**9 489**	**10 060**	**2 741**	**2 693**	**1 857**	**2 158**	**2 088**	**1 465**	**381**	**502**	**371**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	131 057	109 620	35 138	14 961	18 384	28 126	34 771	50 014	13 379	16 706	11 701	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	2 437	3 698	851	850	862	954	914	1 134	261	288	288	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**133 493**	**113 318**	**35 989**	**15 810**	**19 246**	**29 080**	**35 685**	**51 148**	**13 640**	**16 994**	**11 989**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	139 434	118 365	37 519	17 150	20 039	30 114	36 698	51 342	13 730	17 169	12 035	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	3 549	5 013	1 210	1 353	1 064	1 125	1 075	1 271	291	327	325	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**142 983**	**123 378**	**38 729**	**18 503**	**21 103**	**31 238**	**37 773**	**52 612**	**14 021**	**17 496**	**12 360**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.2/03. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/03. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: billion francs *Unité monétaire : milliard de francs*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
1.1. Domestic shares	28 857	38 917	12 699	4 353	7 081	9 664	9 455	7 930	2 053	2 348	4 209	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	10 259	10 735	4 042	693	910	1 195	1 690	961	292	249	272	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**39 116**	**49 652**	**16 741**	**5 046**	**7 991**	**10 859**	**11 145**	**8 891**	**2 345**	**2 597**	**4 481**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	1 427	2 713	653	992	624	660	870	824	130	367	242	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	41	11	2	–	8	1	5	1	–	–	–	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**1 468**	**2 724**	**655**	**992**	**632**	**661**	**875**	**825**	**130**	**367**	**242**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	30 284	41 630	13 352	5 345	7 705	10 324	10 325	8 754	2 183	2 715	4 451	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	10 300	10 746	4 044	693	918	1 196	1 695	962	292	249	272	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**40 584**	**52 376**	**17 396**	**6 038**	**8 623**	**11 520**	**12 020**	**9 716**	**2 475**	**2 964**	**4 723**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.2/05. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/05. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: million kronor — *Unité monétaire : million de couronnes*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
1.1. Domestic shares	29 929	39 292	9 429	8 150	9 371	14 146	9 863	10 615	3 176	3 292	4 344	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	832	724	183	172	209	267	117	251	105	88	92	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**30 761**	**40 016**	**9 612**	**8 322**	**9 580**	**14 413**	**9 980**	**10 866**	**3 281**	**3 380**	**4 436**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	5 981 763	6 659 233	1 561 095	1 480 629	1 575 147	1 817 953	1 330 256	1 855 913	526 095	652 969	790 224	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds[1]	1 604	1 722	256	109	123	148	147	1 116	25	1 047	3	2.2. Obligations étrangères[1]
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**5 983 367**	**6 660 955**	**1 561 351**	**1 480 738**	**1 575 270**	**1 818 101**	**1 330 403**	**1 857 029**	**526 120**	**654 016**	**790 227**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	6 011 692	6 698 525	1 570 524	1 488 779	1 584 518	1 832 099	1 340 119	1 866 528	529 271	656 261	794 568	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	2 436	2 446	439	281	332	415	264	1 367	130	1 135	95	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**6 014 128**	**6 700 971**	**1 570 963**	**1 489 060**	**1 584 850**	**1 832 514**	**1 340 383**	**1 867 895**	**529 401**	**657 396**	**794 663**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

1. Bonds, denominated in foreign currency.

1. Obligations libellées en devises.

TABLE D.2/06. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/06. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: billion pesetas — *Unité monétaire : milliard de pesetas*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
1.1. Domestic shares	6 678.6	10 102.4	2 294.0	1 907.0	3 080.0	4 693.0	5 213.0	4 446.0	1 030.0	1 668.0	2 654.0	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	2.2	2.2	–	–	2.0	3.0	2.0	2.0	–	1.0	1.0	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**6 680.8**	**10 104.6**	**2 294.0**	**1 907.0**	**3 082.0**	**4 696.0**	**5 215.0**	**4 448.0**	**1 030.0**	**1 669.0**	**2 655.0**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	4 273.9	9 359.4	3 951.0	1 323.0	940.0	1 116.0	911.0	1 110.0	216.0	514.0	321.0	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**4 273.9**	**9 359.4**	**3 951.0**	**1 323.0**	**940.0**	**1 116.0**	**911.0**	**1 110.0**	**216.0**	**514.0**	**321.0**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	10 952.5	19 461.8	6 245.0	3 230.0	4 020.0	5 809.0	6 124.0	5 556.0	1 246.0	2 182.0	2 975.0	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	2.2	2.2	–	–	2.0	3.0	2.0	2.0	–	1.0	1.0	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**10 954.7**	**19 464.0**	**6 245.0**	**3 230.0**	**4 022.0**	**5 812.0**	**6 126.0**	**5 558.0**	**1 246.0**	**2 183.0**	**2 976.0**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.2/14. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/14. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: million kronor — *Unité monétaire : million de couronnes*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
1.1. Domestic shares	156 704	231 651	55 172	51 110	60 922	80 552	72 651	81 289	27 216	29 193	58 605	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**156 704**	**231 651**	**55 172**	**51 110**	**60 922**	**80 552**	**72 651**	**81 289**	**27 216**	**29 193**	**58 605**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	1 748 132	2 520 939	623 682	530 773	651 186	957 471	818 867	797 336	207 690	236 494	393 898	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	427	848	107	–	190	49	337	598	166	194	275	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**1 748 559**	**2 521 787**	**623 789**	**530 773**	**651 376**	**957 520**	**819 204**	**797 934**	**207 856**	**236 688**	**394 173**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	1 904 836	2 752 590	678 854	581 883	712 108	1 038 023	891 518	878 625	234 906	265 687	452 503	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	427	848	107	–	190	49	337	598	166	194	275	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**1 905 263**	**2 753 438**	**678 961**	**581 883**	**712 298**	**1 038 072**	**891 855**	**879 223**	**235 072**	**265 881**	**452 778**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.2/15. – STOCK EXCHANGE TURNOVER[1]
TABLEAU D.2/15. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE[1]

Monetary unit: million guilders — *Unité monétaire : million de florins*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	SEP	OCT	NOV	
1.1. Domestic shares	369 223	605 001	143 885	135 956	176 691	255 692	244 401	329 004	82 700	115 143	65 598	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	614	4 406	672	1 607	1 621	1 212	825	1 078	276	293	171	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**369 837**	**609 407**	**144 557**	**137 563**	**178 312**	**256 904**	**245 226**	**330 082**	**82 976**	**115 436**	**65 769**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	960 123	1 306 568	334 076	324 735	290 849	332 957	225 244	281 207	81 605	119 286	57 803	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	1 967	1 262	338	233	277	186	825	1 078	276	293	171	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**962 090**	**1 307 830**	**334 414**	**324 968**	**291 126**	**333 143**	**226 069**	**282 285**	**81 881**	**119 579**	**57 974**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	1 329 346	1 911 569	477 961	460 691	467 540	588 649	469 645	610 211	164 305	234 429	123 401	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	2 581	5 668	1 010	1 840	1 898	1 398	1 650	2 156	552	586	342	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**1 331 927**	**1 917 237**	**478 971**	**462 531**	**469 438**	**590 047**	**471 295**	**612 367**	**164 857**	**235 015**	**123 743**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

1. Excluding transactions between jobbers active in the same market.

1. Non compris les transactions entre marchands de titres intervenant sur le même marché.

PORTUGAL

TABLE D.2/16. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/16. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: million escudos

Unité monétaire : million d'escudos

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	JUL	AUG	SEP	
1.1. Domestic shares	634 138	1 102 603	221 385	227 835	409 723	505 490	839 392	1 119 573	562 171	280 500	276 902	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**634 138**	**1 102 603**	**221 385**	**227 835**	**409 723**	**505 490**	**839 392**	**1 119 573**	**562 171**	**280 500**	**276 902**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	2 139 924	2 246 935	410 460	459 606	696 644	731 818	839 340	360 236	183 536	73 456	103 244	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	2 739	4 465	2 892	671	260	305	67	30	2	22	6	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**2 142 663**	**2 251 400**	**413 352**	**460 277**	**696 904**	**732 123**	**839 407**	**360 266**	**183 538**	**73 478**	**103 250**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	2 774 062	3 349 538	631 845	687 441	1 106 367	1 237 308	1 678 732	1 479 809	745 707	353 956	380 146	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	2 739	4 465	2 892	671	260	305	67	30	2	22	6	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**2 776 801**	**3 354 003**	**634 737**	**688 112**	**1 106 627**	**1 237 613**	**1 678 799**	**1 479 839**	**745 709**	**353 978**	**380 152**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.2/19. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/19. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: billion francs — *Unité monétaire : milliard de francs*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
1.1. Domestic shares	350.0	481.6	123.7	108.4	111.5	167.0	178.2	195.4	66.1	51.8	74.1	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	18.3	30.9	7.1	5.8	9.3	10.8	9.7	11.6	3.6	2.8	3.5	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**368.4**	**512.5**	**130.8**	**114.1**	**120.8**	**177.9**	**187.8**	**207.0**	**69.6**	**54.5**	**77.5**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	151.0	221.0	52.0	47.4	47.0	53.6	54.4	45.6	13.2	11.5	16.6	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	73.1	72.1	19.1	16.7	15.8	15.5	13.8	14.3	4.2	5.0	5.5	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**224.1**	**293.0**	**71.2**	**64.1**	**62.8**	**69.1**	**68.2**	**59.9**	**17.4**	**16.5**	**22.1**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	501.0	702.6	175.7	155.8	158.5	220.6	232.6	241.0	79.3	63.3	90.6	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	91.4	103.0	26.2	22.5	25.1	26.4	23.5	25.9	7.8	7.8	9.0	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**592.4**	**805.6**	**201.9**	**178.3**	**183.6**	**247.0**	**256.0**	**266.9**	**87.1**	**71.0**	**99.6**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.2/21. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/21. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: billion yen *Unité monétaire : milliard de yen*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	AUG	SEP	OCT	
1.1. Domestic shares[1]	78 617	97 097	29 348	19 681	20 318	24 720	29 666	28 328	9 204	9 669	8 536	1.1. Actions domestiques[1]
1.2. Foreign shares	97	186	46	23	72	66	44	35	11	7	8	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**78 713**	**97 283**	**29 393**	**19 704**	**20 389**	**24 786**	**29 710**	**28 363**	**9 215**	**9 676**	**8 544**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds[2]	4 008 100	3 188 270	845 887	759 188	770 712	775 720	974 827	828 333	264 806	266 088	..	2.1. Obligations domestiques[2]
2.2. Foreign bonds	4 596	6 210	1 233	1 945	1 670	1 843	1 226	1 137	294	377	..	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**4 012 696**	**3 194 480**	**847 120**	**761 133**	**772 382**	**777 563**	**976 054**	**829 469**	**265 100**	**266 465**	**..**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	4 086 717	3 285 367	875 234	778 868	791 030	800 440	1 004 494	856 661	274 010	275 756	..	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	4 693	6 396	1 279	1 968	1 741	1 909	1 270	1 172	305	384	..	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**4 091 410**	**3 291 762**	**876 513**	**780 837**	**792 771**	**802 349**	**1 005 763**	**857 832**	**274 315**	**276 141**	**..**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

1. First section of Tokyo stock exchange. **2.** From 1990, over-the-counter transactions.

1. Première section de la bourse de Tokyo. **2.** A partir de 1990, transactions sur le marché hors cote.

TABLE D.2/22. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/22. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: million markka *Unité monétaire : million de markkas*

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	JUL	AUG	SEP	
1.1. Domestic shares	83 018	101 265	26 481	20 084	31 464	43 706	39 855	47 240	15 869	15 479	15 892	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	–	–	–	–	–	119	51	161	47	57	57	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**83 018**	**101 265**	**26 481**	**20 084**	**31 464**	**43 825**	**39 906**	**47 401**	**15 916**	**15 536**	**15 949**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	1 076	539	110	110	152	139	95	117	28	46	43	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**1 076**	**539**	**110**	**110**	**152**	**139**	**95**	**117**	**28**	**46**	**43**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	84 094	101 804	26 591	20 194	31 616	43 845	39 950	47 357	15 897	15 525	15 935	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	–	–	–	–	–	119	51	161	47	57	57	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**84 094**	**101 804**	**26 591**	**20 194**	**31 616**	**43 964**	**40 001**	**47 518**	**15 944**	**15 582**	**15 992**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.2/26. – STOCK EXCHANGE TURNOVER
TABLEAU D.2/26. – MONTANT DES TRANSACTIONS EN BOURSE

Monetary unit: million Czech koruna

Unité monétaire : million de couronnes tchèques

	1995	1996	1996			1997			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	SEP	OCT	NOV	
1.1. Domestic shares	124 902	246 989	66 173	48 587	52 560	75 227	54 430	57 793	12 694	25 457	14 017	1.1. Actions domestiques
1.2. Foreign shares	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1.2. Actions étrangères
1. All shares (1.1 + 1.2)	**124 902**	**246 989**	**66 173**	**48 587**	**52 560**	**75 227**	**54 430**	**57 793**	**12 694**	**25 457**	**14 017**	**1. Ensemble des actions (1.1 + 1.2)**
2.1. Domestic bonds	69 763	143 263	24 226	35 399	63 260	87 530	128 936	104 841	35 571	32 593	31 348	2.1. Obligations domestiques
2.2. Foreign bonds	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2. Obligations étrangères
2. All bonds (2.1 + 2.2)	**69 763**	**143 263**	**24 226**	**35 399**	**63 260**	**87 530**	**128 936**	**104 841**	**35 571**	**32 593**	**31 348**	**2. Ensemble des obligations (2.1 + 2.2)**
3.1. Domestic securities	194 665	390 252	90 399	83 986	115 820	162 757	183 366	162 634	48 265	58 050	45 365	3.1. Ensemble des titres domestiques
3.2. Foreign securities	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	3.2. Ensemble des titres étrangers
3. All securities (3.1 + 3.2)	**194 665**	**390 252**	**90 399**	**83 986**	**115 820**	**162 757**	**183 366**	**162 634**	**48 265**	**58 050**	**45 365**	**3. Ensemble des titres (3.1 + 3.2)**

TABLE D.3. – STOCK EXCHANGE CAPITALISATION
TABLEAU D.3. – CAPITALISATION EN BOURSE

Country/Pays	In/en	SHARES/ACTIONS			BONDS/OBLIGATIONS			ALL SECURITIES/ENSEMBLE DES TITRES			At the end of/ A la fin de
		Domestic/Domestiques	Foreign/Étrangères	Total/Total	Domestic/Domestiques	Foreign/Étrangères	Total/Total	Domestic/Domestiques	Foreign/Étrangères	Total/Total	
		In Domestic Currencies/En monnaie nationale									
Australia (SEATS)	Billion A$	197	193	389	89	0	89	285	193	478	1992
Austria (Vienna)	Million Sch	263 016 (1)	NA (2)	NA	814 242 (1, 3)	9 443 (2, 3)	823 685 (3)	NA	NA	NA	1989
Belgium (Brussels)	Billion BF	3 806	0	3 806	7 473	0	7 473	11 279	0	11 279	1996
Canada (Toronto)	Billion C$	667	510	1 177	NA	NA	NA	NA	NA	NA	1996
Denmark (Copenhagen)	Billion DKr	440	60	499	1 821	144 (4)	1 965	2 261	204	2 464	1996
Finland (Helsinki)	Billion Mka	285	0	285	211 (3)	0	211 (3)	NA	0	NA	1996
France (Paris)	Billion FF	2 692	NA	2 692	3 877	NA	3 877	6 569	NA	6 569	1993
Germany (Frankfurt)	Billion DM	79 (3)	NA (3)	NA (3)	1 755 (3)	353 (3)	2 108 (3)	1 834 (3)	NA (3)	NA (3)	1995
Greece (Athens)	Billion Dr	948	0	948	2 763	0	2 763	3 711	0	3 711	1989
Italy (Milan)	Billions L	293 488	36 750	330 238	1 249 506 (3)	2 319 (3)	1 251 825 (3)	1 542 994	39 069	1 582 063	1994
Japan (Tokyo)	Billion Yen	358 392 (5)	NA	NA	NA	NA	179 238	NA	NA	NA	1994
Luxembourg (Luxembourg)	Billion LF	370	5 233	5 603	55	30 991	31 046	425	36 225	36 650	1989
Netherlands (Amsterdam)	Billion Gld	472	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	1995
Norway (Oslo)	Billion NKr	123	0	123	257	1	258	380	1	382	1992
Spain (Madrid)	Billion Ptas	25 146	6 434	31 580	3 335	0	3 335	28 481	6 434	34 915	1996
Sweden (Stockholm)	Billion SKr	1 145	35	1 180	1 122	0	1 122	2 267	35	2 302	1995
Switzerland (Zurich)	Million SF	276 981	NA	NA	167 819	104 062	271 881	444 800	NA	NA	1992
U.K. and Rep. Ireland (all stock exchanges)	Million £	783 677 (6, 7)	1 918 264	374 286	374 286 (6, 7)	217 836	592 122	1 157 963	2 136 100	3 294 063	1993
United States (New York)	Million US$	4 314 947	225 903	4 540 850	2 495 922	32 525	2 528 437	6 810 689	258 428	7 069 287	1993
		In Million US $/En millions de $ EU									
Australia		135 449	132 730	268 179	60 980	0	60 980	196 430	132 730	329 159	1992
Austria (Vienna)		22 261 (1)	NA (2)	NA	68 916 (1, 3)	799 (2, 3)	69 715 (3)	NA	NA	NA	1989
Belgium (Brussels)		118 938	0	118 938	233 531	0	233 531	352 469	0	352 469	1996
Canada (Toronto)		486 496	372 409	858 905	NA	NA	NA	NA	NA	NA	1996
Denmark (Copenhagen)		73 957	10 044	84 001	306 359	24 226 (4)	330 585	380 316	34 270	414 586	1996
Finland (Helsinki)		61 348	0	61 348	45 521 (3)	0	45 521 (3)	NA	0	NA	1996
France (Paris)		460 281	NA	460 281	662 894	NA	662 894	1 123 175	NA	1 123 175	1993
Germany (Frankfurt)		55 091 (3)	NA (3)	NA (3)	1 223 849 (3)	246 165 (3)	1 470 014 (3)	1 278 940 (3)	NA (3)	NA (3)	1995
Greece (Athens)		6 008	0	6 008	17 512	0	17 512	23 520	0	23 520	1989
Italy (Milan)		178 629	22 368	200 997	760 503	1 411	761 914	939 132	23 779	962 911	1994
Japan (Tokyo)		3 578 159	NA	NA	NA	NA	1 789 499	NA	NA	NA	1994
Luxembourg (Luxembourg)		10 347	146 348	156 695	1 538	866 641	868 180	11 885	1 012 989	1 024 874	1989
Netherlands (Amsterdam)		294	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	1995
Norway (Oslo)		17 821	0	17 821	37 115	159	37 273	54 935	159	55 094	1992
Spain (Madrid)		194 478	49 760	244 238	25 793	0	25 793	220 271	49 760	270 031	1996
Sweden (Stockholm)		127 118	3 201	130 319	120 848	0	120 848	247 966	3 201	251 167	1994
Switzerland (Zurich)		190 234	NA	NA	115 260	71 471	186 731	305 495	NA	NA	1992
U.K. and Rep. Ireland (all stock exchanges)		1 160 783	2 841 334	4 002 117	554 393	322 659	877 051	1 715 175	3 163 993	4 879 168	1993
United States (New York)		4 314 947	225 903	4 540 850	2 495 922	32 525	2 528 437	6 810 869	258 428	7 069 287	1993

TABLE D.3. – STOCK EXCHANGE CAPITALISATION *(cont.)*
TABLEAU D.3. – CAPITALISATION EN BOURSE *(suite)*

DEFINITION / DÉFINITION

The table shows the capitalisation, i.e. the total value of securities listed on the main stock exchange of each country. The total value is calculated by multiplying the market value of each security at the end of the year by the number of securities outstanding. Investment fund shares are excluded.

The footnotes below indicate any divergence from this definition.

Le tableau donne la capitalisation boursière, c'est-à-dire la valeur totale des titres cotés sur la bourse principale de chaque pays. Cette valeur totale est obtenue en multipliant le cours de chaque titre en fin d'année par le nombre de titres en circulation. Les titres des organismes de placement collectif en valeurs mobilières sont exclus.

Les divergences par rapport à cette définition sont indiquées dans les notes ci-dessous.

NOTES

1. Securities issued in Austria in Austrian schillings by Austrian issuers.
2. Securities issued in Austria in Austrian schillings by foreign issuers.
3. Nominal value.
4. Bonds, denominated in foreign currency.
5. Total market value of 1st section of the Tokyo Stock Exchange.
6. Includes securities issued by companies registered in the Republic of Ireland.
7. Includes shares issued on the Unlisted Securities Market by companies registered outside the United Kingdom and Republic of Ireland.
8. Includes bonds issued by the government of the Republic of Ireland.

1. Titres émis en Autriche, en schillings, par des émetteurs autrichiens.
2. Titres émis en Autriche, en schillings, par des émetteurs étrangers.
3. Valeur nominale.
4. Obligations libellées en devises.
5. Capitalisation boursière de la 1ère section de la Bourse de Tokyo.
6. Y compris les titres émis par des sociétés dont le siège est en République d'Irlande.
7. Y compris les actions émises sur le marché des titres non cotés, par des sociétés dont le siège est situé en dehors du Royaume-Uni et de la République d'Irlande.
8. Y compris les obligations émises par le gouvernement de la République d'Irlande.

TABLE D.4/01. – ISSUE OF MONEY MARKET INSTRUMENTS ON THE DOMESTIC MARKET*
TABLEAU D.4/01. – ÉMISSIONS DE TITRES DU MARCHÉ MONÉTAIRE SUR LE MARCHÉ DOMESTIQUE*

Monetary unit: million DM — *Unité monétaire : million de DM*

	1995	1996	1996 Q. 1	1996 Q. 2	1996 Q. 3	1996 Q. 4	1997 Q. 1	1997 Q. 2	
1. Total gross issues	..	..	..	..	..	..	..	..	**1. Total des émissions brutes**
1.1. Public Authorities	..	..	..	..	..	..	..	..	1.1. Autorités Publiques
1.2. Private non-financial enterprises	..	..	..	..	..	..	..	..	1.2. Sociétés privées non financières
1.2.a. DM-Commercial paper	..	..	..	..	..	..	..	..	1.2.a. Billets de trésorerie en Deutsche Marks
1.2.b. Other	..	..	..	..	..	..	..	..	1.2.b. Autres
1.3. Financial institutions[1]	..	..	..	..	..	..	..	..	1.3. Institutions financières[1]
1.3.a. Money market paper	..	..	..	..	..	..	..	..	1.3.a. Titres du marché monétaire
1.3.a.a. Marketable	..	..	..	..	..	..	..	..	1.3.a.a. Négociables
1.3.a.b. Non-marketable	..	..	..	..	..	..	..	..	1.3.a.b. Non-négociables
1.3.b. Bonds with specially agreed reductions in maturity[2]	..	..	..	..	..	..	..	..	1.3.b. Obligations avec accord spécial pour réductions de maturité[2]
1.4. Rest of the world[3]	..	..	..	..	..	..	..	..	1.4. Reste du monde[3]
1.4.a. DM-Commercial paper	..	..	..	..	..	..	..	..	1.4.a. Billets de trésorerie en Deutsche Marks
1.4.b. Other	..	..	..	..	..	..	..	..	1.4.b. Autre
2. Total net issues	**–9 000**	**21 090**	**7 215**	**–3 222**	**11 781**	**5 316**	**1 143**	**250**	**2. Total des émissions nettes**
2.1. Public authorities	–9 842	19 563	561	–54	11 268	7 788	–916	111	2.1 Autorités publiques
2.2. Private non-financial enterprises	–296	175	3 106	788	–179	–3 540	4 916	1 370	1.2. Sociétés privées non financières
2.2.a. DM-Commercial paper	–290	136	3 107	788	–180	–3 579	4 855	1 351	2.2.a. Billets de trésorerie en Deutsche Marks
2.2.b. Other	–6	39	–1	–	1	39	61	19	2.2.b. Autre
2.3. Financial institutions	–2 046	–1 476	2 786	–3 743	–1 398	879	–1 814	780	2.3. Institutions financières
2.3.a. Money market paper	–1 519	1 027	3 581	–2 813	–1 139	1 398	–2 333	506	2.3.a. Effets du marché monétaire
2.3.a.a. Marketable	–683	1 338	3 665	–2 754	–890	1 317	–2 432	453	2.3.a.a. Négociables
2.3.a.b. Non-marketable	–836	–311	–84	–59	–249	81	99	53	2.3.a.b. Non-négociables
2.3.b. Bonds with specially agreed reductions in maturity[2]	–527	–2 503	–795	–930	–259	–519	519	274	2.3.b. Obligations avec accord spécial pour réductions de maturité[2]
2.4. Rest of the world[3]	3 184	2 828	762	–213	2 090	189	–1 043	–2 011	2.4. Reste du monde[3]
2.4.a. DM-Commercial paper	3 228	3 208	1 068	–121	2 065	196	–1 418	–1 904	2.4.a. Billets de trésorerie en Deutsche Marks
2.4.b. Other	–44	–380	–306	–92	25	–7	375	–107	2.4.b. Autre
Memorandum item:									*Pour mémoire :*
a) Net issues of money market paper by residents held by non-residents[4]	–2 663	18 171	3 961	–124	9 725	4 609	3 718	3 412	a) Émissions nettes d'effets du marché monétaire faites par des institutions résidentes détenues par des non-résidents[4]
b) non-residents held by residents[4]	–728	4 892	–392	1 410	682	3 192	2 390	1 021	b) des institutions non-résidentes détenues par des résidents[4]
c) Bundesbank liquidity paper[5]	–4 909	–	–	–	–	–	–	–	c) Effets de liquidité de la Bundesbank[5]

* Instruments are deemed to comprise all marketable bearer and order paper forming part of an issue, irrespective of their designation, if their original maturity does not exceed one year. The issues are denominated in DM and in foreign currencies. **1.** Including non-marketable issues. **2.** Under special arrangements to repurchase them before maturity within a period of one year. **3.** Non-resident credit institutions should only issue paper denominated in DM with a maturity of not less than 2 years. This minimum maturity also applies to foreign currency bonds with interest or redemption payments in DM. **4.** No breakdown by marketable and non-marketable paper is possible. **5.** Issued between spring 1993 and late summer 1994.

* Les titres sont supposés être les titres au porteur et les billets à ordre négociables faisant partie d'une émission, si leur maturité d'origine n'excède pas un an. Les émissions sont libellées en DM et en monnaies étrangères. **1.** Y compris les émissions non négociables. **2.** Sous règlement spécial pour rachat avant maturité durant une période d'un an. **3.** Les institutions de crédit non-résidentes peuvent seulement émettre des titres libellés en DM d'une maturité d'au moins 2 ans. Cette maturité minimum s'applique aussi aux obligations libellées en monnaie étrangère avec intérêts et remboursements en DM. **4.** Aucune distinction entre titres négociables et non-négociables n'est possible. **5.** Émis entre le printemps 1993 et la fin de l'été 1994.

TABLE D.4/06. – ISSUE OF MONEY MARKET INSTRUMENTS ON THE DOMESTIC MARKET
TABLEAU D.4/06. – ÉMISSIONS DE TITRES DU MARCHÉ MONÉTAIRE SUR LE MARCHÉ DOMESTIQUE

Monetary unit: billion pesetas — *Unité monétaire : milliard de pesetas*

	1995	1996	1996			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	
1. Total gross issues	**16 364**	**14 014**	**3 203**	**4 069**	**4 180**	**2 479**	**4 872**	**4 024**	**1. Total des émissions brutes**
1.1. Central Government	15 649	13 402	3 025	3 953	4 010	2 367	4 775	3 946	1.1. Administration centrale
1.1.a. Bills	15 649	13 402	3 025	3 953	4 010	2 367	4 775	3 946	1.1.a. Bons
1.1.b. Notes	–	–	–	–	–	–	–	–	1.1.b. Billets
1.3. Public non-financial enterprises	492	404	122	88	109	87	91	69	1.3. Sociétés publiques non financières
1.3.a. Commercial paper	492	404	122	88	109	87	91	69	1.3.a. Billets de trésorerie
1.4. Private non-financial enterprises	224	206	56	28	60	25	5	9	1.4. Sociétés privées non financières
1.4.a. Commercial paper	224	206	56	28	60	25	5	9	1.4.a. Billets de trésorerie
2. Total net issues	**–136**	**1 552**	**34**	**432**	**1 380**	**–296**	**518**	**–483**	**2. Total des émissions nettes**
2.1. Central Government	36	1 654	43	497	1 400	–273	537	–448	2.1. Administration centrale
2.1.a. Bills	36	1 654	43	497	1 400	–273	537	–448	2.1.a. Bons
2.1.b. Notes	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1.b. Billets
2.3. Public non-financial enterprises	–74	–52	–5	–14	–22	6	7	–29	2.3. Sociétés publiques non financières
2.3.a. Commercial paper	–74	–52	–5	–14	–22	6	7	–29	2.3.a. Billets de trésorerie
2.4. Private non-financial enterprises	–97	–43	4	–50	2	–29	–26	–7	2.4. Sociétés privées non financières
2.4.a. Commercial paper	–97	–43	4	–50	2	–29	–26	–7	2.4.a. Billets de trésorerie

TABLE D.4/07. – ISSUE OF MONEY MARKET INSTRUMENTS ON THE DOMESTIC MARKET
TABLEAU D.4/07. – ÉMISSIONS DE TITRES DU MARCHÉ MONÉTAIRE SUR LE MARCHÉ DOMESTIQUE

Monetary unit: million dollars — *Unité monétaire : million de dollars*

	1992	1993	1992	1993				1994	
			Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	
1. Total gross issues	..	..	..	..	..	..	..	..	**1. Total des émissions brutes**
1.1. Central Government	1 484 847	1 558 898	402 388	337 993	397 897	401 289	421 719	395 422	1.1. Administration centrale
1.1.a. Marketable bills[1]	1 484 847	1 558 898	402 388	337 993	397 897	401 289	421 719	395 422	1.1.a. Bons négociables[1]
1.2. State and local government	..	..	..	..	..	..	..	..	1.2. Administrations locales
1.2.a. Short-term securities	..	..	..	..	..	..	..	..	1.2.a. Titres à court terme
1.4. Private non-financial enterprises	..	..	..	..	..	..	..	..	1.4. Sociétés privées non financières
1.4.a. Commercial paper	..	..	..	..	..	..	..	..	1.4.a. Billets de trésorerie
1.5. Financial institutions	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5. Institutions financières
1.5.a. Large time deposits	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.a. Dépôts à terme d'un montant important
1.5.b. Bankers' acceptances	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.b. Acceptations bancaires
1.5.c. Commercial paper	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.c. Billets de trésorerie
1.6. Rest of the world	..	..	..	..	..	..	..	..	1.6. Reste du monde
1.6.a. Certificates of deposit (private deposits)	..	..	..	..	..	..	..	..	1.6.a. Certificats de dépôts (dépôts privés)
1.6.b. Commercial paper	..	..	..	..	..	..	..	..	1.6.b. Billets de trésorerie
1.6.c. Bankers' acceptances	..	..	..	..	..	..	..	..	1.6.c. Acceptations bancaires
2. Total net issues	**–6 712**	**16 203**	**–5 603**	**–21 959**	**–7 818**	**–20 724**	**66 704**	..	**2. Total des émissions nettes**
2.1. Central Government	67 270	56 970	23 370	2 220	–600	–900	56 250	..	2.1. Administration centrale
2.1.a. Marketable bills[1]	67 270	56 970	23 370	2 220	–600	–900	56 250	..	2.1.a. Bons négociables[1]
2.2. State and local government	3 806	3 870	–524	–315	265	3 935	–15	..	2.2. Administrations locales
2.2.a. Short-term securities	3 806	3 870	–524	–315	265	3 935	–15	..	2.2.a. Titres à court terme
2.4. Private non-financial enterprises	8 629	10 013	–1 111	6 084	10 125	–794	–5 402	..	2.4. Sociétés privées non financières
2.4.a. Commercial paper	8 629	10 013	–1 111	6 084	10 125	–794	–5 402	..	2.4.a. Billets de trésorerie
2.5. Financial institutions	–80 641	–22 008	–21 596	–19 250	–11 759	–12 873	21 874	..	2.5. Institutions financières
2.5.a. Large time deposits	–79 951	–15 847	–21 218	1 148	–8 436	–10 189	1 630	..	2.5.a. Dépôts à terme d'un montant important
2.5.b. Bankers' acceptances	–3 882	–7 654	993	–3 326	–1 689	–1 784	–855	..	2.5.b. Acceptations bancaires
2.5.c. Commercial paper	3 192	1 493	–1 371	–17 072	–1 634	–900	21 099	..	2.5.c. Billets de trésorerie
2.6. Rest of the world	–5 776	–32 642	–5 742	–10 698	–5 849	–10 092	–6 003	..	2.6. Reste du monde
2.6.a. Certificates of deposit (private deposits)	–10 235	–20 592	–3 538	–3 487	–5 465	–8 640	–3 000	..	2.6.a. Certificats de dépôts (dépôts privés)
2.6.b. Commercial paper	5 191	–8 961	–3 025	–5 416	–150	–388	–3 007	..	2.6.b. Billets de trésorerie
2.6.c. Bankers' acceptances	–732	–3 089	821	–1 795	–234	–1 064	4	..	2.6.c. Acceptations bancaires

1. Includes small amounts held by Central Government agencies. Bills have maturities of up to one year.

1. Y compris les faibles montants détenus par des agences de l'Administration centrale. Les titres ont une échéance de 1 an maximum.

TABLE D.4/08. – ISSUE OF MONEY MARKET INSTRUMENTS ON THE DOMESTIC MARKET
TABLEAU D.4/08. – ÉMISSIONS DE TITRES DU MARCHÉ MONÉTAIRE SUR LE MARCHÉ DOMESTIQUE

Monetary unit: billion francs — *Unité monétaire : milliard de francs*

	1994	1995	1995			1996			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	
1. Total gross issues	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**1. Total des émissions brutes**
1.1. Central Government	..	..	..	..	..	..	..	..	1.1. Administration centrale
1.1.a. Bills	..	..	..	..	..	..	..	..	1.1.a. Bons
1.3.+1.4. Public and private non-financial enterprises	..	..	..	..	..	..	..	..	1.3.+1.4. Sociétés publiques et privées non financières
1.3.a.+1.4.a. Commercial paper	..	..	..	..	..	..	..	..	1.3.a.+1.4.a. Billets de trésorerie
1.5. Financial institutions	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5. Institutions financières
1.5.a. Certificates of deposit	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.a. Certificats de dépôts
1.5.c. Commercial paper	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.c. Billets de trésorerie
1.5.d. Bills	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.d. Bons
2. Total net issues	**39.4**	**62.6**	**12.1**	**49.1**	**–155.5**	**137.6**	**–42.3**	**59.3**	**2. Total des émissions nettes**
2.1. Central Government	144.3	134.8	80.5	74.2	–116.3	98.7	–14.4	60.5	2.1. Administration centrale
2.1.a. Bills in francs	129.0	119.9	78.1	70.8	–117.0	89.0	–18.2	57.8	2.1.a. Bons du trésor en francs
2.1.b. Bills in ECUs	15.3	14.9	2.4	3.4	0.7	9.7	3.8	2.7	2.1.b. Bons du trésor en ECUs
2.3.+2.4. Public and private non-financial enterprises	–6.5	0.7	7.4	3.0	–5.9	38.3	38.1	11.1	2.3.+2.4. Sociétés publiques et privées non financières
2.3.a.+2.4.a. Commercial paper	–5.5	–4.4	5.8	2.8	–6.3	37.7	37.8	10.9	2.3.a.+2.4.a. Billets de trésorerie
2.3.b.+2.4.b. FRF medium-term notes	–1.0	5.1	1.6	0.2	0.4	0.6	0.2	0.1	2.3.b.+2.4.b. BMTN en francs
2.5. Financial institutions	–98.4	–72.9	–75.8	–28.1	–33.3	0.6	–66.0	–12.3	2.5. Institutions financières
2.5.a. Certificates of deposit in francs	–128.4	–75.9	–81.7	–33.2	–26.2	20.2	–54.7	–13.8	2.5.a. Certificats de dépôts en francs
2.5.b. Certificates of deposit in foreign currencies	14.1	29.2	6.2	1.2	19.1	4.2	1.0	–0.6	2.5.b. Certificats de dépôts en devises
2.5.c. FRF finance company and institutions bills	–7.1	–10.3	4.1	–2.4	–12.0	–9.8	1.1	–3.6	2.5.c. Bons des institutions et sociétés financières en francs
2.5.d. Foreign currencies finance company and institutions bills	–2.5	–0.1	–0.2	–	–	1.2	0.2	–	2.5.d. Bons des institutions et sociétés financières en devises
2.5.e. FRF medium-term notes	18.7	–16.0	–3.1	5.7	–14.5	–15.9	–13.7	5.7	2.5.e. BMTN en francs
2.5.f. Foreign currencies medium-term notes	6.8	0.2	–1.1	0.6	0.3	0.6	0.1	–	2.5.f. BMTN en devises

TABLE D.4/17. – ISSUE OF MONEY MARKET INSTRUMENTS ON THE DOMESTIC MARKET[1]
TABLEAU D.4/17. – ÉMISSIONS DE TITRES DU MARCHÉ MONÉTAIRE SUR LE MARCHÉ DOMESTIQUE[1]

Monetary unit: million pounds sterling — *Unité monétaire : million de livres sterling*

	1995	1996	1996			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	
1. Total gross issues	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**1. Total des émissions brutes**
1.1. Central Government	..	..	..	..	..	..	..	..	1.1. Administration centrale
1.1.a. Bills	..	..	..	..	..	..	..	..	1.1.a. Bons
1.2. Local government	..	..	..	..	..	..	..	..	1.2. Administrations locales
1.2.a. Bills	..	..	..	..	..	..	..	..	1.2.a. Bons
1.2.c. Short-term bonds	–	–	–	–	–	–	–	–	1.2.c. Titres à court terme
1.3. Public non-financial enterprises	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3. Sociétés publiques non financières
1.3.b. Short-term bonds	–	–	–	–	–	–	–	–	1.3.b. Titres à court terme
1.4. Private non-financial enterprises	26 306	24 526	6 479	5 606	5 608	3 829	4 340	5 118	1.4. Sociétés privées non financières
1.4.a. Commercial paper	26 306	24 526	6 479	5 606	5 608	3 829	4 340	5 118	1.4.a. Billets de trésorerie
1.5. Financial institutions	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5. Institutions financières
1.5.a. Certificates of deposit[2]	28 161	31 202	8 422	7 119	8 056	7 459	6 471	4 236	1.5.a. Certificats de dépôts[2]
1.5.b. Bankers' acceptances	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.b. Acceptations bancaires
1.5.c. Building societies' bonds	–	–	–	–	–	–	–	–	1.5.c. Titres émis par les sociétés de prêts à la construction
1.5.d. Commercial paper	20 239	21 591	5 028	5 583	5 016	5 047	6 056	6 790	1.5.d. Billets de trésorerie
1.5.e. Other	–	200	–	–	–	200	–	133	1.5.e. Autre
1.6. Rest of the world	10 944	14 266	3 138	3 594	3 920	5 421	7 138	7 065	1.6. Reste du monde
1.6.b. Commercial paper	10 544	13 565	2 988	3 594	3 670	5 111	6 988	6 965	1.6.b. Billets de trésorerie
1.6.c. Other	400	701	150	–	250	310	150	100	1.6.c. Autre
2. Total net issues	**20 342**	**19 505**	**5 120**	**–2 247**	**8 864**	**4 145**	**–4 811**	**7 626**	**2. Total des émissions nettes**
2.1. Central Government	12 175	–13 122	2 409	–4 514	–4 582	2 677	–615	..	2.1. Administration centrale
2.1.a. Bills	12 175	–13 122	2 409	–4 514	–4 582	2 677	–615	..	2.1.a. Bons
2.2. Local government	4	–6	–	–	–	–	9	..	2.2. Administrations locales
2.2.a. Bills	4	–6	–	–	–	–	9	..	2.2.a. Bons
2.2.c. Short-term bonds	–	–	–	–	–	–	–	–	2.2.c. Titres à court terme
2.3. Public non-financial enterprises	–	–	–	–	–	–	–	–	2.3. Sociétés publiques non financières
2.3.b. Short-term bonds	–	–	–	–	–	–	–	–	2.3.b. Titres à court terme
2.4. Private non-financial enterprises	485	59	238	–224	–352	–540	–670	852	2.4. Sociétés privées non financières
2.4.a. Commercial paper	485	59	238	–224	–352	–540	–670	852	2.4.a. Billets de trésorerie
2.5. Financial institutions	6 454	29 510	1 892	1 943	12 652	136	–6 414	4 476	2.5. Institutions financières
2.5.a. Certificates of deposit[3]	3 254	23 406	689	2 600	11 219	–109	–2 215	1 380	2.5.a. Certificats de dépôts[3]
2.5.b. Bankers' acceptances	247	1 538	572	–569	–304	290	–2 798	2 016	2.5.b. Acceptations bancaires
2.5.c. Commercial paper	2 877	4 503	729	667	1 382	110	1 368	2 188	2.5.c. Billets de trésorerie
2.5.d. Building societies' other transferable instruments	76	–2	–33	–755	355	–155	–2 769	–1 241	2.5.d. Autres instruments transferables des sociétés de prêts à la construction
2.5.e. Other	–	65	–65	–	–	–	–	133	2.5.e. Autre
2.6. Rest of the world	1 224	3 064	581	548	1 146	1 872	2 880	2 298	2.6. Reste du monde
2.6.b. Commercial paper	974	2 613	431	548	1 146	1 562	2 780	2 198	2.6.b. Billets de trésorerie
2.6.c. Other	250	451	150	–	–	310	100	100	2.6.c. Autre
Memorandum items:									*Pour mémoire :*
a) Net issues of Treasury bills, excluding amounts taken up by Central Government (including the Issue Department of the Bank of England) (part of line 2.1.a above)	11 841	–12 128	1 617	–4 518	–2 851	1 125	–1 326	..	a) Émissions nettes de bons du Trésor non compris les montants souscrits par l'administration centrale (qui couvre le département de l'émission de la Bank of England) (partie de la rubrique 2.1.a ci-dessus)
b) Net issues of local government bills, excluding amounts taken up by Central Government (including the Issue Department of the Bank of England) (part of line 2.2.a above)	–	–	–	–	–	–	–	–	b) Émissions nettes de bons par les administrations locales non compris les montants souscrits par l'administration centrale (qui couvre le département de l'émission de la Bank of England) (partie de la rubrique 2.2.a)
c) Net issues of certificates of deposit by banks, excluding amounts taken up by other banks (part of line 2.5.a above)	1 705	8 199	–665	3 673	3 839	–2 468	1 494	1 809	c) Émissions nettes de certificats de dépôts par les banques, non compris les montants nets souscrits par les autres banques (partie de la rubrique 2.5.a ci-dessus)
d) Net issues of certificates of deposit by building societies, excluding amounts taken up by other building societies (part of line 2.5.a above)	47	1 605	718	–382	755	–462	821	–48	d) Émissions nettes de certificats de dépôts par les sociétés de prêts, non compris les montants nets souscrits par les autres sociétés de prêts à la construction (partie de la rubrique 2.5.a ci-dessus)
e) Net issues of bankers' acceptances, excluding amounts taken up by Central Government (including the Issue Department of the Bank of England) (part of line 2.5.b above)	2 188	2 626	–451	677	–757	869	–3 317	2 826	e) Émissions nettes d'acceptations bancaires non compris les montants souscrits par l'administration centrale (qui couvre le département de l'émission de la Bank of England) (partie de la rubrique 2.5.b ci-dessus)
f) Net issues of bankers' acceptances issued in respect of bills issued by (breakdown of line 2.5.b above):									f) Émissions nettes d'acceptations bancaires émises contre effets émis par (ventilation de la rubrique 2.5.b ci-dessus) :
– Public non financial enterprises	–	–	–	–	–	–	–	–	– Entreprises publiques non financières
– Private non financial enterprises	777	1 111	–174	–101	–436	119	–1 530	1 756	– Entreprises privées non financières
– Financial institutions	–126	222	618	–307	177	–228	–974	368	– Institutions financières
– Rest of the world	–404	205	128	–161	–45	399	–294	–107	– Reste du monde

1. Issues denominated in sterling. **2.** These data cover building societies' sterling and foreign currency issues including take-ups by other building societies. **3.** These data cover banks' and building societies' issues including take-ups by other banks and other building societies respectively. Certificates of deposit issued by building societies in foreign currencies are also included.

1. Émissions libellées en livres sterling. **2.** Les données portent sur les émissions en livres et en devises des sociétés de prêts à la construction y compris les montants achetés par les autres sociétés de prêts à la construction. **3.** Les données portent sur les émissions des banques et des sociétés de prêts à la construction y compris les montants souscrits respectivement par les autres banques et les autres sociétés de prêts à la construction. Y compris également les émissions de certificats de dépôts en devises par les sociétés de prêts à la construction.

TABLE D.4/19. – ISSUE OF MONEY MARKET INSTRUMENTS ON THE DOMESTIC MARKET
TABLEAU D.4/19. – ÉMISSIONS DE TITRES DU MARCHÉ MONÉTAIRE SUR LE MARCHÉ DOMESTIQUE

Monetary unit: million francs — *Unité monétaire : million de francs*

	1995	1996	1996			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	
1. Total gross issues	**47 309.1**	**49 949.8**	**13 181.3**	**12 659.8**	**12 590.6**	**12 323.2**	**12 422.2**	**12 252.2**	**1. Total des émissions brutes**
1.1. Central Government	47 309.1	49 949.8	13 181.3	12 659.8	12 590.6	12 323.2	12 422.2	12 252.2	1.1. Administration centrale
1.1.b. Notes	192.0	44.0	–	10.0	19.0	–	4.0	13.0	1.1.b. Billets
1.1.d. Money market debt registered claims	47 117.1	49 905.8	13 181.3	12 649.8	12 571.6	12 323.2	12 418.2	12 239.2	1.1.d. Créances inscrites au livre de la dette sur le marché monétaire
2. Total net issues	**1 091.5**	**520.3**	**1 283.3**	**–63.0**	**–607.6**	**227.0**	**–607.1**	**219.0**	**2. Total des émissions nettes**
2.1. Central Government	1 091.5	520.3	1 283.3	–63.0	–607.6	227.0	–607.1	219.0	2.1. Administration centrale
2.1.b. Notes	–323.0	–10.0	–5.0	10.0	–15.0	–5.0	–5.0	3.0	2.1.b. Billets
2.1.d. Money market debt registered claims	1 414.5	530.3	1 288.3	–73.0	–592.6	232.0	–602.1	216.0	2.1.d. Créances inscrites au livre de la dette sur le marché monétaire

TABLE D.4/21. – ISSUE OF MONEY MARKET INSTRUMENTS ON THE DOMESTIC MARKET
TABLEAU D.4/21. – ÉMISSIONS DE TITRES DU MARCHÉ MONÉTAIRE SUR LE MARCHÉ DOMESTIQUE

Monetary unit: billion yen — *Unité monétaire : milliard de yen*

	1995	1996	1996			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	
1. Total gross issues	**286 124**	**289 902**	**82 979**	**70 704**	**72 194**	**64 257**	**92 396**	**76 771**	**1. Total des émissions brutes**
1.1. Central Government	210 054	224 355	66 151	55 848	54 006	47 624	74 218	57 572	1.1. Administration centrale
1.1.a. Bills	210 054	224 355	66 151	55 848	54 006	47 624	74 218	57 572	1.1.a. Bons
1.4. Private non-financial enterprises	76 070	65 547	16 828	14 856	18 188	16 633	18 178	19 199	1.4. Sociétés privées non financières
1.4.a. Commercial paper	76 070	65 547	16 828	14 856	18 188	16 633	18 178	19 199	1.4.a. Billets de trésorerie
1.5. Financial institutions	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5. Institutions financières
1.5.a. Certificates of deposit	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.a. Certificats de dépôts
1.5.b. Bankers' acceptances	..	..	..	..	..	..	..	..	1.5.b. Acceptations bancaires
2. Total net issues	**23 343**	**43 591**	**12 262**	**5 890**	**10 176**	**10 476**	**10 142**	**4 603**	**2. Total des émissions nettes**
2.1. Central Government	11 791	11 857	2 545	3 360	1 896	4 321	4 268	3 261	2.1. Administration centrale
2.1.a. Bills	11 791	11 857	2 545	3 360	1 896	4 321	4 268	3 261	2.1.a. Bons
2.4. Private non-financial enterprises	5 729	8 438	1 922	1 376	2 480	2 104	1 110	293	2.4. Sociétés privées non financières
2.4.a. Commercial paper	5 729	8 438	1 922	1 376	2 480	2 104	1 110	293	2.4.a. Billets de trésorerie
2.5. Financial institutions	5 823	23 296	7 795	1 154	5 800	4 051	4 764	1 049	2.5. Institutions financières
2.5.a. Certificates of deposit	5 823	23 296	7 795	1 154	5 800	4 051	4 764	1 049	2.5.a. Certificats de dépôts
2.5.b. Bankers' acceptances	–	–	–	–	–	–	–	–	2.5.b. Acceptations bancaires

TABLE D.5/01. – SUCCINCT TABLE OF BORROWING AND LENDING FLOWS
TABLEAU D.5/01. – TABLEAU SUCCINCT DES FLUX D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

Monetary unit: billion DM — *Unité monétaire : milliard de DM*

	1991	1992	1990		1991		1992		
			S. 1	S. 2	S. 1	S. 2	S. 1	S. 2	
(1+2). Government Authorities									**(1+2). Autorités gouvernementales**
(1+2).1. Net borrowing	119.50	..	12.11	82.15	62.42	57.08	..	..	(1+2).1. Emprunts nets
(1+2).1.1. Securities	87.85	..	24.33	60.79	47.78	40.07	..	..	(1+2).1.1. Titres
(1+2).1.1.1. Short-term	1.09	5.11	2.94	5.44	3.87	–2.78	4.70	0.41	(1+2).1.1.1. A court terme
(1+2).1.1.2. Long-term	86.76	84.34	21.39	55.35	43.91	42.85	34.89	49.45	(1+2).1.1.2. A long terme
(1+2).1.2. Other credit market instruments	31.65	..	–12.22	21.36	14.64	17.01	..	..	(1+2).1.2. Autres instruments du marché du crédit
(1+2).1.3. Others	–	..	–	–	–	–	..	..	(1+2).1.3. Autres
(1+2).2. Net lending	8.35	..	–4.68	29.15	–7.33	15.68	..	..	(1+2).2. Prêts nets
(1+2).2.1. Credits market instruments	–0.20	..	–7.12	20.14	–2.97	2.77	..	..	(1+2).2.1. Instruments du marché du crédit
(1+2).2.2. Others	8.55	..	2.44	9.01	–4.36	12.91	..	..	(1+2).2.2. Autres
(1+2).3. Net financial saving (= (1+2).2. – (1+2).1.)	–111.15	..	–16.79	–53.00	–69.75	–41.40	..	..	(1+2).3. Épargne financière nette (= (1+2).2. – (1+2).1.)
3. Social Security funds									**3. Administrations de Sécurité sociale**
3.3. Net financial saving	17.58	..	7.06	13.31	3.02	14.56	..	..	3.3. Épargne financière nette
4. Non-financial enterprises									**4. Sociétés non financières**
4.1. Net borrowing	230.04	..	81.73	137.77	74.88	155.16	..	..	4.1. Emprunts nets
4.1.1. Securities	9.24	..	15.86	11.48	–2.60	11.84	..	..	4.1.1. Titres
4.1.1.1. Short-term	–1.13	..	–	–1.59	–0.13	–1.00	..	..	4.1.1.1. A court terme
4.1.1.2. Long-term	10.37	..	15.86	13.43	–2.47	12.84	..	..	4.1.1.2. A long terme
4.1.2. Other credit market instruments	202.59	..	57.71	113.39	65.34	137.25	..	..	4.1.2. Autres instruments du marché du crédit
4.1.3. Others	18.21	..	8.16	12.54	12.14	6.07	..	..	4.1.3. Autres
4.2. Net lending	135.35	..	64.88	119.49	46.06	89.29	..	..	4.2. Prêts nets
4.2.1. Credits market instruments	94.84	..	48.11	82.26	57.41	37.43	..	..	4.2.1. Instruments du marché du crédit
4.2.2. Others	40.51	..	16.77	37.23	–11.35	51.86	..	..	4.2.2. Autres
4.3. Net financial saving (= 4.2. – 4.1.)	–94.69	..	–16.85	–18.28	–28.82	–65.87	..	..	4.3. Épargne financière nette (= 4.2. – 4.1.)
5. Households									**5. Ménages**
5.1. Net borrowing	28.33	..	12.95	10.79	13.86	14.47	..	..	5.1. Emprunts nets
5.2. Net lending	222.57	..	101.81	104.22	112.46	110.11	..	..	5.2. Prêts nets
5.2.2. Credits market instruments	82.83	..	52.47	26.69	57.15	25.68	..	..	5.2.2. Instruments du marché du crédit
5.2.3. Others	139.74	..	49.34	77.53	55.31	84.43	..	..	5.2.3. Autres
5.3. Net financial saving (= 5.2. – 5.1.)	194.24	..	88.86	93.43	98.60	95.64	..	..	5.3. Épargne financière nette (= 5.2. – 5.1.)
6. Rest of the world									**6. Reste du monde**
6.3. Net financial saving	–39.50	..	–63.96	–58.74	–12.28	–27.22	..	..	6.3. Épargne financière nette
7. Total net financial saving of financial institutions	**33.50**	**..**	**1.69**	**23.26**	**9.20**	**24.30**	**..**	**..**	**7. Total de l'épargne financière nette des institutions financières**

TABLE D.5/03. – SUCCINCT TABLE OF BORROWING AND LENDING FLOWS
TABLEAU D.5/03. – TABLEAU SUCCINCT DES FLUX D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

Monetary unit: billion francs — *Unité monétaire : milliard de francs*

	1994	1995	1994		1995				
			Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	
1. Central Government									**1. Administration centrale**
1.1. Net borrowing	295	272	122	–96	172	169	22	–91	1.1. Emprunts nets
(of which: from monetary institutions)	*560*	*95*	*185*	*–157*	*276*	*61*	*–11*	*–231*	*(dont : auprès des institutions monétaires)*
1.1.1. Securities	397	610	108	54	215	185	250	–40	1.1.1. Titres
1.1.1.1. Short-term	427	–350	51	–247	69	0	121	–540	1.1.1.1. A court terme
1.1.1.2. Long-term	–29	960	57	301	147	184	129	500	1.1.1.2. A long terme
1.1.2. Other credit market instruments	–102	–338	14	–150	–44	–16	–228	–51	1.1.2. Autres instruments du marché du crédit
1.1.3. Others	–	–	–	–	–	–	–	–	1.1.3. Autres
1.2. Net lending	–109	–102	16	121	–138	73	25	–63	1.2. Prêts nets
1.2.1. Credit market instruments	–47	37	–12	1	7	2	8	21	1.2.1. Instruments du marché du crédit
1.2.2. Others	–62	–140	27	120	–145	72	17	–84	1.2.2. Autres
1.3. Net financial saving (= 1.2. – 1.1.)	–404	–374	–107	217	–310	–96	3	28	1.3. Épargne financière nette (= 1.2. – 1.1.)
2. Local Government									**2. Administrations locales**
2.1. Net borrowing	19	–13	7	33	–35	–2	1	22	2.1. Emprunts nets
(of which: from monetary institutions)	*29*	*–13*	*7*	*33*	*–35*	*–2*	*1*	*23*	*(dont : auprès des institutions monétaires)*
2.1.1. Securities	10	37	–	52	–8	0	0	45	2.1.1. Titres
2.1.1.1. Short-term	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1.1.1. A court terme
2.1.1.2. Long-term	10	37	–	52	–8	0	0	45	2.1.1.2. A long terme
2.1.2. Other credit market instruments	9	–51	7	–19	–27	–2	1	–23	2.1.2. Autres instruments du marché du crédit
2.1.3. Others	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1.3. Autres
2.2. Net lending	18	29	6	5	16	–2	9	6	2.2. Prêts nets
2.2.1. Credit market instruments	19	13	11	–10	18	–4	2	–3	2.2.1. Instruments du marché du crédit
2.2.2. Others	–2	17	–5	15	–2	3	7	9	2.2.2. Autres
2.3. Net financial saving (= 2.2. – 2.1.)	–2	43	0	–28	51	0	8	–17	2.3. Épargne financière nette (= 2.2. – 2.1.)
3. Social Security funds									**3. Administrations de sécurité sociale**
3.3. Net financial saving	9	21	12	–10	16	2	–12	15	3.3. Épargne financière nette
(4+5). Non-financial enterprises and Households									**(4+5). Sociétés non financières et Ménages**
(4+5).1. Net borrowing	460	574	–22	235	133	225	55	162	(4+5).1. Emprunts nets
(of which: from monetary institutions)	*202*	*232*	*–56*	*105*	*44*	*217*	*–81*	*52*	*(dont : auprès des institutions monétaires)*
(4+5).1.1. Securities	224	235	20	59	73	45	29	88	(4+5).1.1. Titres
(4+5).1.1.1. Short-term	36	0	14	15	9	–3	–5	–1	(4+5).1.1.1. A court terme
(4+5).1.1.2. Long-term	188	236	6	44	64	48	34	89	(4+5).1.1.2. A long terme
(4+5).1.2. Other credit market instruments	214	339	–24	112	101	169	40	28	(4+5).1.2. Autres instruments du marché du crédit
(of which: (4+5).1.2.1. Housing loans	*161*	*77*	*42*	*42*	*3*	*19*	*20*	*35*	*(dont : (4+5).1.2.1. Crédits au logement*
(4+5).1.2.2. Consumer credits)	*14*	*–4*	*–15*	*–2*	*–10*	*32*	*–16*	*–10*	*(4+5).1.2.2. Crédits à la consommation)*
(4+5).1.3. Others	22	0	–18	64	–42	11	–14	46	(4+5).1.3. Autres
(4+5).2. Net lending	897	1 057	–4	228	368	215	141	333	(4+5).2. Prêts nets
(4+5).2.1. Credit market instruments	415	722	94	364	322	–26	341	85	(4+5).2.1. Instruments du marché du crédit
(4+5).2.2. Others	482	335	–98	–136	46	241	–201	248	(4+5).2.2. Autres
(4+5).3. Net financial saving (= (4+5).2. – (4+5).1.)	437	483	18	–7	235	–10	86	172	(4+5).3. Épargne financière nette (= (4+5).2. – (4+5).1.)
6. Rest of the world									**6. Reste du monde**
6.3. Net financial saving	–463	–336	–133	–105	–217	13	–13	–119	6.3. Épargne financière nette
7. Total net financial saving of financial institutions	**423**	**164**	**210**	**–67**	**224**	**91**	**–72**	**–79**	**7. Total de l'épargne financière nette des institutions financières**

TABLE D.5/07. – SUCCINCT TABLE OF BORROWING AND LENDING FLOWS
TABLEAU D.5/07. – TABLEAU SUCCINCT DES FLUX D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

Monetary unit: billion dollars — *Unité monétaire : milliard de dollars*

	1992	1993	1992		1993				
			Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	
1. Central Government									**1. Administration centrale**
1.1. Net borrowing	326.9	282.3	86.4	65.0	63.0	90.4	51.7	77.2	1.1. Emprunts nets
(of which: from monetary institutions)	*89.9*	*63.6*	*22.3*	*26.5*	*17.6*	*8.8*	*11.4*	*25.9*	*(dont : auprès des institutions monétaires)*
1.1.1. Securities	304.0	256.1	74.8	60.0	57.4	87.1	44.3	67.4	1.1.1. Titres
1.1.1.1. Short-term	68.4	53.9	10.6	–0.8	–0.6	28.7	–7.5	33.3	1.1.1.1. A court terme
1.1.1.2. Long-term	216.4	187.6	59.2	53.9	51.6	55.5	49.2	31.3	1.1.1.2. A long terme
1.1.1.3. Savings bonds	19.1	14.7	5.0	6.9	6.4	2.9	2.6	2.8	1.1.1.3. Bons d'épargne
1.1.2. Other credit market instruments	–0.2	–	–	–	–	–	–	–	1.1.2. Autres instruments du marché du crédit
1.1.3. Others	22.9	26.2	11.7	5.0	5.6	3.3	7.4	9.8	1.1.3. Autres
1.2. Net lending	–23.9	1.4	–4.9	–21.9	–1.6	5.4	–19.3	16.9	1.2. Prêts nets
1.2.1. Credit market instruments	–12.0	–19.7	–6.7	–3.3	–6.2	–6.9	–3.8	–2.8	1.2.1. Instruments du marché du crédit
1.2.2. Others	–12.3	21.1	1.7	–18.9	4.6	12.4	–15.5	19.7	1.2.2. Autres
1.3. Net financial saving (= 1.2. – 1.1.)	–350.8	–280.9	–91.4	–86.9	–64.6	–84.9	–71.0	–60.3	1.3. Épargne financière nette (= 1.2. – 1.1.)
2. State and Local Government									**2. Administrations locales**
2.1. Net borrowing	59.7	63.8	18.5	8.6	17.7	16.9	13.3	16.0	2.1. Emprunts nets
(of which: from monetary institutions)	*–5.7*	*2.0*	*0.1*	*–1.4*	*–1.6*	*0.9*	*2.6*	*0.1*	*(dont : auprès des institutions monétaires)*
2.1.1. Securities	59.5	65.3	18.4	8.9	18.1	17.4	13.2	16.6	2.1.1. Titres
2.1.1.1. Short-term	3.8	3.9	5.1	0.3	1.8	3.1	–2.0	0.9	2.1.1.1. A court terme
2.1.1.2. Long-term	55.7	61.4	13.3	8.6	16.3	14.3	15.2	15.7	2.1.1.2. A long terme
2.1.2. Other credit market instruments	–0.1	–0.6	0.0	–0.1	–0.1	–0.1	–0.2	–0.2	2.1.2. Autres instruments du marché du crédit
2.1.3. Others	0.3	–0.9	0.1	–0.2	–0.2	–0.4	0.2	–0.5	2.1.3. Autres
2.2. Net lending	5.5	2.2	0.3	–2.6	8.5	–0.9	–4.2	–1.1	2.2. Prêts nets
2.2.1. Credit market instruments	–5.7	–6.3	–3.5	–3.9	2.9	–1.9	–6.1	–1.2	2.2.1. Instruments du marché du crédit
2.2.2. Others	11.2	8.5	3.9	1.3	5.6	0.9	1.9	0.0	2.2.2. Autres
2.3. Net financial saving (= 2.2. – 2.1.)	–54.2	–61.6	–18.1	–11.2	–9.2	–17.8	–17.5	–17.1	2.3. Épargne financière nette (= 2.2. – 2.1.)
4. Non-financial enterprises									**4.1. Sociétés non financières**
4.1. Net borrowing	90.0	74.5	16.7	22.0	–4.7	24.1	19.7	35.5	4.1. Emprunts nets
4.1.1. Securities	103.1	104.2	20.5	24.7	14.9	32.5	30.8	26.0	4.1.1. Titres
4.1.1.1. Short-term	8.6	10.0	2.3	6.3	–6.8	8.4	5.9	2.4	4.1.1.1. A court terme
4.1.1.2. Long-term	94.5	91.2	18.2	18.4	21.7	24.1	21.8	23.6	4.1.1.2. A long terme
4.1.2. Other credit market instruments	–72.1	–13.1	–12.4	–24.3	–19.6	–14.6	16.8	4.3	4.1.2. Autres instruments du marché du crédit
4.1.3. Others	58.0	17.1	8.6	21.5	0.1	6.2	5.7	5.2	4.1.3. Autres
4.2. Net lending	141.8	95.3	29.6	32.3	3.1	29.4	25.6	37.1	4.2. Prêts nets
4.2.1. Credit market instruments	37.5	10.4	11.8	9.8	–3.5	1.5	9.9	2.6	4.2.1. Instruments du marché du crédit
4.2.2. Others	104.3	84.9	17.8	22.5	6.6	27.9	15.7	34.6	4.2.2. Autres
4.3. Net financial saving (= 4.2. – 4.1.)	51.8	20.8	12.9	10.3	7.8	5.4	5.9	1.7	4.3. Épargne financière nette (= 4.2. – 4.1.)
5. Households									**5. Ménages**
5.1. Net borrowing	219.1	277.1	55.5	65.0	39.5	54.3	89.3	93.9	5.1. Emprunts nets
5.1.1. Housing loans	170.9	187.0	49.6	41.8	29.1	42.2	55.3	60.5	5.1.1. Prêts au logement
5.1.2. Consumer credits	9.3	48.3	3.4	12.1	4.1	5.7	15.2	23.3	5.1.2. Crédits à la consommation
5.1.3. Others credit market instruments	34.8	806.3	1.5	12.7	–1.2	5.5	10.0	792.0	5.1.3. Autres instruments du marché du crédit
5.1.4. Others	4.0	25.9	1.0	–1.6	6.8	0.9	8.9	9.3	5.1.4. Autres
5.2. Net lending	502.7	464.6	131.0	137.9	57.9	148.3	139.4	119.0	5.2. Prêts nets
5.2.1. Corporate equities	202.3	224.7	73.3	50.8	41.6	59.5	78.5	45.1	5.2.1. Actions
5.2.2. Other credit market instruments	37.0	–84.9	–33.9	16.6	–22.4	–23.0	–34.9	–4.6	5.2.2. Autres instruments du marché du crédit
5.2.3. Others	263.3	324.5	91.6	70.4	38.4	111.7	95.9	78.5	5.2.3. Autres
5.3. Net financial saving (= 5.2. – 5.1)	283.7	187.5	75.5	72.9	18.3	94.0	50.1	25.1	5.3. Épargne financière nette (= 5.2. – 5.1)
6. Rest of the world									**6. Reste du monde**
6.3. Net financial saving	78.6	85.0	15.7	8.4	13.4	13.0	22.5	36.1	6.3. Épargne financière nette
Adjustment	**–50.8**	**46.4**	**–12.4**	**–5.8**	**37.7**	**–18.9**	**14.3**	**13.3**	**Ajustement**
7. Total net financial saving of financial institutions[1]	**–41.7**	**–2.8**	**–17.9**	**–12.2**	**3.4**	**–9.2**	**4.3**	**–1.2**	**7. Total de l'épargne financière nette des institutions financières[1]**

1. Does not match total net financial savings of non-financial sectors because of timing and accounting differences that create floats in the statistics.

1. En raison des différences dans les dates d'enregistrement et des écarts comptables, ce total n'est pas égal à l'épargne financière nette des secteurs non financiers.

TABLE D.5/08. – SUCCINCT TABLE OF BORROWING AND LENDING FLOWS
TABLEAU D.5/08. – TABLEAU SUCCINCT DES FLUX D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

Monetary unit: million francs — *Unité monétaire : million de francs*

	1994	1995	1994		1995				
			Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	
1. Central Government									**1. Administration centrale**
1.1. Net borrowing	281 079	377 850	118 998	147 962	56 055	124 680	128 676	68 439	1.1. Emprunts nets
1.1.1. Securities	342 280	369 500	143 242	3 544	164 694	124 001	139 225	–58 420	1.1.1. Titres
1.1.1.1. Short-term	139 418	144 444	115 458	–68 471	98 895	82 843	76 643	–113 937	1.1.1.1. A court terme
1.1.1.2. Long-term	202 862	225 056	27 784	72 015	65 799	41 158	62 582	55 517	1.1.1.2. A long terme
1.1.2. Other credit market instruments	–109 657	–4 958	–29 636	–25 626	–622	–622	–622	–3 092	1.1.2. Autres instruments du marché du crédit
1.1.3. Others	48 456	13 308	5 392	170 044	–108 017	1 301	–9 927	129 951	1.1.3. Autres
1.2. Net lending	–77 934	41 973	54 316	98 677	–119 793	51 497	–20 820	131 089	1.2. Prêts nets
1.2.1. Credit market instruments	–33 497	72 072	17 086	–24 963	21 746	18 310	10 018	21 998	1.2.1. Instruments du marché du crédit
1.2.2. Others	–44 437	–30 099	37 230	123 640	–141 539	33 187	–30 838	109 091	1.2.2. Autres
1.3. Net financial saving (= 1.2. – 1.1.)	–359 013	–335 877	–64 682	–49 285	–175 848	–73 183	–149 496	62 650	1.3. Épargne financière nette (= 1.2. – 1.1.)
2.+ 3. Government: Others									**2.+ 3. Autres : administrations**
2.1.+ 3.1. Net borrowing	181 448	245 430	29 604	69 943	7 414	42 995	50 262	144 759	2.1.+ 3.1 Emprunts nets
2.1.1.+ 3.1.1. Securities	19 022	–3 135	–53	–1 574	–785	–1 111	–528	–711	2.1.1.+ 3.1.1. Titres
2.1.1.1.+ 3.1.1.1. Short-term	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1.1.1.+ 3.1.1.1. A court terme
2.1.1.2.+ 3.1.1.2. Long-term	19 022	–3 135	–53	–1 574	–785	–1 111	–528	–711	2.1.1.2.+ 3.1.1.2. A long terme
2.1.2.+ 3.1.2. Other credit market instruments	78 188	111 345	14 395	51 606	–26 107	9 802	16 484	111 166	2.1.2.+ 3.1.2. Autres instruments du marché du crédit
2.1.3.+ 3.1.3. Others	84 238	137 220	15 262	19 911	34 306	34 304	34 306	34 304	2.1.3.+ 3.1.3. Autres
2.2.+ 3.2 Net lending	103 211	168 479	18 749	57 410	–22 632	41 791	49 329	99 991	2.2.+ 3.2. Prêts nets
2.2.1.+ 3.2.1. Credit market instruments	9 672	30 614	2 507	2 462	9 932	6 921	6 949	6 812	2.2.1.+ 3.2.1. Instruments du marché du crédit
2.2.2.+ 3.2.2. Others	93 539	137 865	16 242	54 948	–32 564	34 870	42 380	93 179	2.2.2.+ 3.2.2. Autres
2.3.+ 3.3. Net financial saving (= 2.2. – 2.1.) + (= 3.2 – 3.1.)	–78 237	–76 951	–10 855	–12 533	–30 046	–1 204	–933	–44 768	2.3.+3.3. Épargne financière nette (= 2.2. – 2.1.) + (= 3.2 – 3.1.)
4. Non-financial enterprises									**4. Sociétés non financières**
4.1. Net borrowing	794 161	469 102	231 680	237 009	63 082	128 127	115 687	162 206	4.1. Emprunts nets
4.1.1. Securities	266 182	272 877	71 479	36 900	79 119	52 470	79 178	62 110	4.1.1. Titres
4.1.1.1. Short-term	–7 471	17 188	11 948	–30 095	–1 243	10 372	7 174	885	4.1.1.1. A court terme
4.1.1.2. Long-term	273 653	255 689	59 531	66 995	80 362	42 098	72 004	61 225	4.1.1.2. A long terme
4.1.2. Other credit market instruments	–58 147	18 406	–8 635	40 895	743	31 681	–16 918	2 900	4.1.2. Autres instruments du marché du crédit
4.1.3. Others	586 126	177 819	168 836	159 214	–16 780	43 976	53 427	97 196	4.1.3. Autres
4.2. Net lending	818 840	562 505	243 513	224 889	118 116	122 564	140 704	181 121	4.2. Prêts nets
4.2.1. Credit market instruments	293 150	258 534	108 094	–3 890	95 053	37 144	88 306	38 031	4.2.1. Instruments du marché du crédit
4.2.2. Others	525 690	303 971	135 419	228 779	23 063	85 420	52 398	143 090	4.2.2. Autres
4.3. Net financial saving (= 4.2. – 4.1.)	24 679	93 403	11 833	–12 120	55 034	–5 563	25 017	18 915	4.3. Épargne financière nette (= 4.2. – 4.1.)
5. Households									**5. Ménages**
5.1. Net borrowing	54 228	–15 270	–22 117	99 754	–63 454	–17 410	–27 528	93 122	5.1. Emprunts nets
5.1.1. Short-term credit	–10 364	–937	–9 017	–722	–2 430	1 312	–4 019	4 200	5.1.1. Crédits à court terme
5.1.2. Long-term credit	15 367	28 879	10 598	14 758	906	14 995	1 361	11 617	5.1.2. Crédits à long terme
5.1.3. Others	49 225	–43 212	–23 698	85 718	–61 930	–33 717	–24 870	77 305	5.1.3. Autres
5.2. Net lending	516 769	446 428	96 609	198 863	–1 998	116 401	124 255	207 770	5.2. Prêts nets
5.2.1. Credit market instruments	–38 167	–274 625	–1 191	–77 990	–155 425	46 146	5 881	–171 227	5.2.1. Instruments du marché du crédit
5.2.2. Others	554 936	721 053	97 800	276 853	153 427	70 255	118 374	378 997	5.2.2. Autres
5.3. Net financial saving (= 5.2. – 5.1.)	462 541	461 698	118 726	99 109	61 456	133 811	151 783	114 648	5.3. Épargne financière nette (= 5.2. – 5.1.)
6. Rest of the world									**6. Reste du monde**
6.3. Net financial saving	–60 081	–130 526	–50 446	42 068	–19 988	–62 748	–1 697	–46 093	6.3. Épargne financière nette
7. Total net financial saving of financial institutions	**10 111**	**–11 747**	**–4 576**	**–67 239**	**109 392**	**8 887**	**–24 674**	**–105 352**	**7. Total de l'épargne financière nette des institutions financières**

TABLE D.5/15. – SUCCINCT TABLE OF BORROWING AND LENDING FLOWS *
TABLEAU D.5/15. – TABLEAU SUCCINCT DES FLUX D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS*

Monetary unit: million guilders — *Unité monétaire : million de florins*

	1995	1996	1996			1997			
			Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	
1. Central Government									**1. Administration centrale**
1.1. Transactions on the capital market[1]	–23 778	–6 967	–1 224	1 270	3 716	2 815	–4 813	–73	1.1. Transactions sur le marché des capitaux[1]
1.1.1. Bonds	–30 793	–20 075	–4 211	–3 347	994	–4 832	–7 590	–1 122	1.1.1. Obligations
1.1.3. Debt certificates	7 015	13 108	2 987	4 617	2 722	7 647	2 777	1 049	1.1.3. Certificats de dette
1.2. Liquidity surplus (+)	2 072	–1 399	–2 398	3 831	431	–11 424	1 778	–1 521	1.2. Excédents de liquidités (+)
1.3. Direct external capital transactions[2]	2	–4	–1 184	3	–6	1 614	–408	–495	1.3. Opérations directes en capital avec l'étranger[2]
1.4. Net short-term borrowing from non-money creating institutions[2]	–1 307	–1 260	1 194	–2 349	–2 660	–4 721	3 602	–461	1.4. Emprunts net à court terme auprès des institutions financières[2]
1.5. Net financial saving (= 1.1. to 1.4.)	–23 011	–9 630	–3 612	2 755	1 481	–11 716	159	–2 550	1.5. Épargne financière nette (= 1.1. à 1.4.)
2. Local Government									**2. Administrations locales**
2.1. Transactions on the capital market[1]	–676	2 176	1 059	484	702	171	1 089	300	2.1. Transactions sur le marché des capitaux[1]
2.1.1. Bonds	6	91	42	23	23	2	46	–	2.1.1. Obligations
2.1.3. Debt certificates	–683	2 086	1 017	461	678	169	1 043	300	2.1.3. Certificats de dette
2.2. Liquidity surplus (+)	1 741	19	21	576	–590	435	–144	269	2.2. Excédents de liquidités (+)
2.3. Direct external capital transactions[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	2.3. Opérations directes en capital avec l'étranger[2]
2.4. Net short-term borrowing from non-money creating institutions[2]	524	239	–	87	–608	612	701	–200	2.4. Emprunts net à court terme auprès des institutions financières[2]
2.5. Net financial saving (= 2.1. to 2.4.)	1 589	2 434	1 080	1 147	–497	1 218	1 646	369	2.5. Épargne financière nette (= 2.1. à 2.4.)
3. Social Security funds									**3. Administrations de Sécurité sociale**
3.1. Transactions on the capital market[1]	–531	–385	–188	–610	–407	–1 001	–229	–196	3.1. Transactions sur le marché des capitaux[1]
3.1.1. Bonds	–407	245	78	–388	327	108	–34	..	3.1.1. Obligations
3.1.2. Shares	–9	–9	–	–	–	–	–	–	3.1.2. Actions
3.1.3. Debt certificates	–109	–619	–266	–222	–733	–1 108	–193	–199	3.1.3. Certificats de dette
3.1.4. Mortgage loans	–7	–5	–	–1	–1	–	–2	3	3.1.4. Prêts hypothécaires
3.1.5. Real estate	–	–	–	–	–	–	–	–	3.1.5. Biens immobiliers
3.2. Liquidity surplus (+)	–8 041	–1 486	–3 041	389	–67	223	–2 616	674	3.2. Excédents de liquidités (+)
3.3. Direct external capital transactions[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	3.3. Opérations directes en capital avec l'étranger[2]
3.4. Net short-term borrowing from non-money creating institutions[2]	–1 032	–2 860	324	–469	–1 225	–207	1 078	880	3.4. Emprunts net à court terme auprès des institutions financières[2]
3.5. Net financial saving (= 3.1. to 3.4.)	–9 604	–4 730	–2 904	–690	–1 698	–985	–1 767	1 358	3.5. Épargne financière nette (= 3.1. à 3.4.)
(4+5). Non-financial enterprises and households									**(4+5). Sociétés non financières et ménages**
(4+5).1. Transactions on the capital market[1]	–41 876	–77 411	–11 007	–20 995	–25 497	–10 673	–40 237	–9 523	(4+5).1. Transactions sur le marché des capitaux[1]
(4+5).1.1. Bonds	16 236	–3 879	5 207	–6 346	–1 459	4 208	–10 770	–6 747	(4+5).1.1. Obligations
(4+5).1.2. Shares	–12 468	–19 338	–3 121	–5 039	–5 509	–2 109	–7 808	11 354	(4+5).1.2. Actions
(4+5).1.3. Debt certificates	–16 736	–9 439	–2 424	1 048	–4 669	–1 321	–8 534	529	(4+5).1.3. Certificats de dette
(4+5).1.4. Mortgage loans	–27 469	–43 508	–10 653	–10 474	–13 648	–10 832	–13 818	–14 703	(4+5).1.4. Prêts hypothécaires
(4+5).1.5. Real estate	–1 439	–1 248	–16	–184	–212	–619	693	43	(4+5).1.5. Biens immobiliers
(4+5).2. Liquidity surplus (+)	15 490	15 223	7 291	–780	10 713	–7 384	23 009	–5 103	(4+5).2. Excédents de liquidités (+)
(4+5).3. Direct external capital transactions[2]	1 026	38 021	4 813	6 616	17 761	–4 841	17 209	12 637	(4+5).3. Opérations directes en capital avec l'étranger[2]
(4+5).4. Net short-term borrowing from non-money creating institutions[2]	2 008	4 397	–1 584	1 484	5 807	3 492	–4 941	–400	(4+5).4. Emprunts net à court terme auprès des institutions financières[2]
(4+5).5. Net financial saving	–23 054	–19 772	–486	–13 676	8 783	–19 406	–4 961	–2 391	(4+5).5. Épargne financière nette
6. Rest of the world									**6. Reste du monde**
6.1. Transactions on the capital market[1]	–15 737	–27 982	–11 759	–7 093	–9 226	–16 346	–544	–16 142	6.1. Transactions sur le marché des capitaux[1]
6.1.1. Bonds	–3 280	–29 204	–8 985	–8 528	–12 462	–14 694	–5 451	–702	6.1.1. Obligations
6.1.2. Shares	–14 752	911	–2 090	954	2 483	–1 967	3 522	–13 326	6.1.2. Actions
6.1.3. Debt certificates	2 294	310	–684	480	753	315	1 385	–2 114	6.1.3. Certificats de dette
6.1.4. Mortgage loans	–	–	–	–	–	–	–	–	6.1.4. Prêts hypothécaires
6.2. Liquidity deficit (–)	1 759	51 200	10 125	10 685	19 721	11 849	10 394	23 748	6.2. Déficit de liquidités (–)
6.3. Direct external capital transactions[2]	–1 328	–38 017	–3 629	–6 619	–17 755	3 227	–16 802	–12 142	6.3. Opérations directes en capital avec l'étranger[2]
6.4. Net short-term borrowing from non-money creating institutions[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	6.4. Emprunts net à court terme auprès des institutions financières[2]
6.5. Net financial saving (= 6.1. to 6.4.)	–15 307	–14 800	–5 264	–3 027	–7 261	–1 271	–6 951	–4 536	6.5. Épargne financière nette (= 6.1. à 6.4.)
7. Financial institutions									**7. Institutions financières**
7.1. Transactions on the capital market[1]	82 601	110 569	23 118	26 944	30 713	25 034	44 733	25 635	7.1. Transactions sur le marché des capitaux[1]
7.1.1. Bonds	18 238	52 822	7 869	18 586	12 577	15 208	23 799	8 571	7.1.1. Obligations
7.1.2. Shares	27 229	18 436	5 211	4 085	3 026	4 076	4 286	1 972	7.1.2. Actions
7.1.3. Debt certificates	8 219	–5 446	–630	–6 384	1 249	–5 702	3 522	435	7.1.3. Certificats de dette
7.1.4. Mortgage loans	27 476	43 513	10 653	10 475	13 649	10 832	13 820	14 700	7.1.4. Prêts hypothécaires
7.1.5. Real estate	1 439	1 248	16	184	212	619	–693	–43	7.1.5. Biens immobiliers
7.2. Liquidity surplus (+)	–13 019	–63 558	–11 997	–14 701	–30 209	6 302	–32 421	–18 066	7.2. Excédents de liquidités (+)
7.3. Direct external capital transactions[2]	–	–	–	–	–	–	–	–	7.3. Opérations directes en capital avec l'étranger[2]
7.4. Net short-term borrowing from non-money creating institutions[2]	–193	–516	66	1 247	–1 314	824	–440	181	7.4. Emprunts net à court terme auprès des institutions financières[2]
7.5. Net financial saving (= 7.1. to 7.4.)	69 385	46 497	11 186	13 491	–809	32 161	11 872	7 750	7.5. Épargne financière nette (= 7.1. à 7.4.)

* Discrepancies in the totals are due to rounding.
1. Net borrowing (–), net lending (+) on the domestic market only. **2.** Net borrowing (–), net lending (+).

* Les chiffres ayant été arrondis, leur somme ne correspond pas toujours aux totaux.
1. Emprunts net (–), prêts nets (+) sur le marché domestique seulement. **2.** Emprunts net (–), prêts nets (+).

TABLE D.5/17. – SUCCINCT TABLE OF BORROWING AND LENDING FLOWS
TABLEAU D.5/17. – TABLEAU SUCCINCT DES FLUX D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

Monetary unit: million pounds sterling — *Unité monétaire : million de livres sterling*

	1993	1994	1993	1994				1995	
			Q. 4	Q. 1	Q. 2	Q. 3	Q. 4	Q. 1	
1. Central Government									**1. Administration centrale**
1.1. Net borrowing	49 773	35 593	14 170	7 014	11 052	9 761	7 766	5 869	1.1. Emprunts nets
1.1.1. Securities	52 606	26 745	12 930	4 652	9 956	8 269	3 868	8 167	1.1.1. Titres
1.1.1.1. Short-term	–812	2 220	272	–925	3 490	1 775	–2 120	2 776	1.1.1.1. A court terme
1.1.1.2. Long-term	53 418	24 525	12 658	5 577	6 466	6 494	5 988	5 391	1.1.1.2. A long terme
1.1.2. Other credit market instruments	–7 297	6 718	–2 695	4 749	1 177	–288	1 080	–1 207	1.1.2. Autres instruments du marché du crédit
1.1.3. Others	4 464	2 130	3 935	–2 387	–81	1 780	2 818	–1 091	1.1.3. Autres
1.2. Net lending	–156	–7 464	2 749	–3 919	–3 192	–983	630	–2 282	1.2. Prêts nets
1.2.1. Credit market instruments	–624	–8 880	2 516	–4 056	–3 609	–1 635	420	–994	1.2.1. Instruments du marché du crédit
1.2.2. Others	468	1 416	233	137	417	652	210	–1 288	1.2.2. Autres
1.3. Net financial saving (= 1.2. – 1.1.)	–49 929	–43 057	–11 421	–10 933	–14 244	–10 744	–7 136	–8 151	1.3. Épargne financière nette (= 1.2. – 1.1.)
2. State and Local Government									**2. Administrations locales**
2.1. Net borrowing	–57	236	–268	2 398	–1 972	–351	161	2 014	2.1. Emprunts nets
2.1.1. Securities	7	288	1	115	5	168	–	–	2.1.1. Titres
2.1.1.1. Short-term	7	288	1	115	5	168	–	–	2.1.1.1. A court terme
2.1.1.2. Long-term	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1.1.2. A long terme
2.1.2. Other credit market instruments	–64	–52	–269	2 283	–1 977	–519	161	2 014	2.1.2. Autres instruments du marché du crédit
2.1.3. Others	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1.3. Autres
2.2. Net lending	1 464	–1 462	1 069	409	–1 288	–514	–69	1 344	2.2. Prêts nets
2.2.1. Credit market instruments	–321	–806	91	594	–896	–592	88	253	2.2.1. Instruments du marché du crédit
2.2.2. Others	1 785	–656	978	–185	–392	78	–157	1 091	2.2.2. Autres
2.3. Net financial saving (= 2.2. – 2.1.)	1 521	–1 698	1 337	–1 989	684	–163	–230	–670	2.3. Épargne financière nette (= 2.2. – 2.1.)
4. Non-financial enterprises									**4. Sociétés non financières**
4.1. Net borrowing	32 522	20 799	6 422	7 468	4 125	2 231	6 975	15 040	4.1. Emprunts nets
4.1.1. Securities	27 447	14 665	8 390	1 383	5 247	2 665	5 370	3 378	4.1.1. Titres
4.1.1.1. Short-term	1 370	–1 951	1 706	–4 001	–446	423	2 073	–2 253	4.1.1.1. A court terme
4.1.1.2. Long-term	26 077	16 616	6 684	5 384	5 693	2 242	3 297	5 631	4.1.1.2. A long terme
4.1.2. Other credit market instruments	3 849	5 336	–1 888	5 736	–1 442	–579	1 621	11 508	4.1.2. Autres instruments du marché du crédit
4.1.3. Others	1 226	798	–80	349	320	145	–16	154	4.1.3. Autres
4.2. Net lending	23 982	19 338	5 907	3 223	4 744	674	10 697	7 735	4.2. Prêts nets
4.2.1. Credit market instruments	10 455	8 552	1 518	3 946	535	–525	4 596	5 448	4.2.1. Instruments du marché du crédit
4.2.2. Others	13 527	10 786	4 389	–723	4 209	1 199	6 101	2 287	4.2.2. Autres
4.3. Net financial saving (= 4.2. – 4.1.)	–8 540	–1 461	–515	–4 245	619	–1 557	3 722	–7 305	4.3. Épargne financière nette (= 4.2. – 4.1.)
5. Households									**5. Ménages**
5.1. Net borrowing	16 602	26 135	4 202	5 459	6 495	7 566	6 615	5 552	5.1. Emprunts nets
5.1.1. Housing loans	–	–	–	–	–	–	–	–	5.1.1. Prêts au logement
5.1.2. Consumer credits	–	–	–	–	–	–	–	–	5.1.2. Crédit à la consommation
5.1.3. Others	–	–	–	–	–	–	–	–	5.1.3. Autres
5.2. Net lending	43 833	49 312	11 030	19 722	9 295	12 401	7 894	18 086	5.2. Prêts nets
5.2.1. Credit market instruments	–1 723	4 535	46	4 981	1 540	–553	–1 433	601	5.2.1. Instruments du marché du crédit
5.2.2. Others	45 556	44 777	10 984	14 741	7 755	12 954	9 327	17 485	5.2.2. Autres
5.3. Net financial saving (= 5.2. – 5.1.)	27 231	23 177	6 828	14 263	2 800	4 835	1 279	12 534	5.3. Épargne financière nette (= 5.2. – 5.1.)
6. Rest of the world									**6. Reste du monde**
6.3. Net financial saving	18 247	6 903	8 667	–3 430	8 432	931	970	1 237	6.3. Épargne financière nette
7. Total net financial saving of financial institutions	**11 470**	**16 136**	**–4 896**	**6 334**	**1 709**	**6 698**	**1 395**	**2 355**	**7. Total de l'épargne financière nette des institutions financières**

TABLE D.5/21. – SUCCINCT TABLE OF BORROWING AND LENDING FLOWS
TABLEAU D.5/21. – TABLEAU SUCCINCT DES FLUX D'EMPRUNTS ET DE PRÊTS

Monetary unit: billion yen — *Unité monétaire : milliard de yen*

	1995	1996	1996 Q. 1	1996 Q. 2	1996 Q. 3	1996 Q. 4	1997 Q. 1	1997 Q. 2	
1. Central Government									**1. Administration centrale**
1.1. Net borrowing	28 954	21 844	10 695	6 694	–967	5 422	11 200	4 678	1.1. Emprunts nets
1.1.1. Securities	17 756	21 822	10 584	7 349	407	3 482	9 524	6 913	1.1.1. Titres
1.1.1.1. Short-term	445	1 248	4 072	2 623	–3 152	–2 295	4 101	4 289	1.1.1.1. A court terme
1.1.1.2. Long-term	17 311	20 574	6 512	4 726	3 559	5 777	5 423	2 624	1.1.1.2. A long terme
1.1.2. Other credit market instruments	4 523	4 060	1 983	–956	28	3 005	972	–1 254	1.1.2. Autres instruments du marché du crédit
1.1.3. Others	6 673	–3 981	–1 873	300	–1 402	–1 066	703	–981	1.1.3. Autres
1.2. Net lending	12 985	10 388	5 470	2 584	2 032	302	9 631	–3 099	1.2. Prêts nets
1.2.1. Credit market instruments	–1 807	484	1 871	816	–2 575	372	2 990	–2 575	1.2.1. Instruments du marché du crédit
1.2.2. Others	14 791	9 904	3 598	1 767	4 608	–69	6 640	–523	1.2.2. Autres
1.3. Net financial saving (= 1.2. – 1.1.)	–15 970	–11 456	–5 225	–4 111	2 999	–5 119	–1 569	–7 777	1.3. Épargne financière nette (= 1.2. – 1.1.)
2. State and Local Government									**2. Administrations locales**
2.1. Net borrowing	15 854	17 958	4 906	11 013	4	2 035	4 839	7 809	2.1. Emprunts nets
2.1.1. Securities	9 127	8 044	2 847	3 651	442	1 104	2 334	1 982	2.1.1. Titres
2.1.1.1. Short-term	–	–	–	–	–	–	–	–	2.1.1.1. A court terme
2.1.1.2. Long-term	9 127	8 044	2 847	3 651	442	1 104	2 334	1 982	2.1.1.2. A long terme
2.1.2. Other credit market instruments	6 551	7 991	1 835	5 850	–556	862	2 517	5 764	2.1.2. Autres instruments du marché du crédit
2.1.3. Others	173	1 918	223	1 510	118	67	–12	62	2.1.3. Autres
2.2. Net lending	–654	–697	2 798	3 429	–4 410	–2 514	3 499	3 323	2.2. Prêts nets
2.2.1. Credit market instruments	8	20	–2	4	–49	67	–3	–	2.2.1. Instruments du marché du crédit
2.2.2. Others	–662	–718	2 800	3 424	–4 361	–2 581	3 502	3 323	2.2.2. Autres
2.3. Net financial saving (= 2.2. – 2.1.)	–16 507	–18 655	–2 107	–7 584	–4 415	–4 549	–1 340	–4 486	2.3. Épargne financière nette (= 2.2. – 2.1.)
3. Social Security funds									**3. Administrations de Sécurité sociale**
3.3. Net financial saving	..	..	..	..	..	..	..	..	3.3. Épargne financière nette
4. Non-financial enterprises									**4. Sociétés non financières**
4.1. Net borrowing	10 848	872	–972	–17 802	–10 882	30 528	–8 347	–16 873	4.1. Emprunts nets
4.1.1. Securities	3 082	5 095	–1 703	3 144	–125	3 779	–3 216	2 806	4.1.1. Titres
4.1.1.1. Short-term	714	248	–2 623	1 888	–1 365	2 348	–2 028	1 135	4.1.1.1. A court terme
4.1.1.2. Long-term	2 368	4 845	920	1 255	1 239	1 431	–1 187	1 671	4.1.1.2. A long terme
4.1.2. Other credit market instruments	–766	–7 542	–4 337	–6 191	–2 029	5 015	–9 045	–6 721	4.1.2. Autres instruments du marché du crédit
4.1.3. Others	8 528	3 319	5 068	–14 757	–8 726	21 734	3 913	–12 958	4.1.3. Autres
4.2. Net lending	24 139	17 358	15 552	–15 738	–3 490	21 034	8 452	–19 609	4.2. Prêts nets
4.2.1. Credit market instruments	4 553	1 576	–1 424	3 206	–1 787	1 581	412	3 764	4.2.1. Instruments du marché du crédit
4.2.2. Others	19 513	18 995	17 311	–15 369	–2 099	19 152	8 550	–23 742	4.2.2. Autres
4.3. Net financial saving (= 4.2. – 4.1.)	13 288	16 486	16 525	2 064	7 391	–9 494	16 800	–2 735	4.3. Épargne financière nette (= 4.2. – 4.1.)
5. Households									**5. Ménages**
5.1. Net borrowing	10 595	3 099	5 957	–7 935	2 499	2 578	5 549	–7 371	5.1. Emprunts nets
5.2. Net lending	46 625	32 104	–3 255	12 226	–1 952	25 085	–4 110	12 909	5.2. Prêts nets
5.2.1. Credit market instruments	–5 440	–7 380	–1 635	–3 518	–804	–1 423	106	–2 703	5.2.1. Instruments du marché du crédit
5.2.2. Others	52 064	39 486	–1 620	15 744	–1 147	26 509	–4 216	15 612	5.2.2. Autres
5.3. Net financial saving (= 5.2. – 5.1.)	36 028	29 004	–9 212	20 160	–4 451	22 507	–9 659	20 281	5.3. Épargne financière nette (= 5.2. – 5.1.)
6. Rest of the world									**6. Reste du monde**
6.3. Net financial saving	–10 316	–6 803	–1 855	–1 512	–1 648	–1 788	..	..	6.3. Épargne financière nette
7. Total net financial saving of financial institutions	**–6 527**	**–8 575**	**1 875**	**–9 019**	**125**	**–1 556**	**..**	**..**	**7. Total de l'épargne financière nette des institutions financières**

TABLE D.6. – CONSUMER CREDIT OUTSTANDING
TABLEAU D.6. – ENCOURS DES CRÉDITS À LA CONSOMMATION

COUNTRY/PAYS	In/En	Granted by/Accordés par									
		Financial Institutions/Institutions financières							Non-financial Entreprises/ Entreprises non-financières	Total	At the end of/ A la fin de
		Commercial Banks/ Banques commerciales	Finance Companies/ Organismes de financement	Credit Unions/ Unions de crédit	Savings Banks/ Caisses d'épargne	Public Credit Institutions/ Institutions publiques de crédit	Insurance Companies/ Companies d'assurance	Others/ Autres			
		In Domestic Currencies / En monnaie nationale									
Australia [1]	Million A$	52 318 [2]	31 419 [3]	NA	NA [4]	NA	2 100	3 018 [5]	370	NA	Jun. 89
Austria	Billion Sch	101	NA	125	125	28	NA	143 [6]	NA	NA	Jun. 92
Belgium [7]	Million BF	224 612	8 195	0	80 982	56 059	0	6 905 [8]	6 512	383 265	Dec. 92
Canada	Million C$	83 051	10 812	14 415 [8]	9 520	NA	3 716	NA	1 700 [10]	NA	Dec. 96
Finland	Million Mk	18 448 [11]	5 435	0	12 407 [12]	178	94 [13]	0 [14]	NA	NA	Mar. 95
France	Million FF	257 157 [15]	99 187	0	11 301	421	NA	0	NA	NA	Dec. 92
Germany	Million DM	126 440	0 [16]	106 967	132 667	0	0	31 653 [17]	NA	NA	Sep. 97
Greece	Million Dr	72 741	0	0	0	0	0	0	NA	NA	Dec. 91
Italy	Billion L	19 668 [18]	14 044 [19]	0	0 [16]	0	0	0	0	33 712	Dec. 94
Japan	Billion Y	325 885 [20]	NA	NA	0	NA	NA	NA	NA	NA	Dec. 94
Netherlands [21, 22]	Million Gld	11 753	10 999	0	0 [16]	872	0	1 435	NA	25 059	Oct. 97
Norway	Billion NKr	26	7	0	24	37	2	0	0	96	Dec. 91
Portugal	Billion Esc	311 [26]	NA	0	NA	NA	NA	15 [10]	NA	NA	Mar. 93
Spain [27]	Billion Ptas	2 742	0	0	2 121	0	0	0	0	4 863	Mar. 97
Sweden	Billion SKr	180	0	0	0	542 [28]	6	0 [29]	0	728	Dec. 96
Switzerland	Million SF	5 232	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	Dec. 95
United Kingdom	Million £	41 029	5 304 [30]	0	0	0	1 544	700 [31]	2 438	51 015	Jun. 93
United States [27, 32]	Million US$	394 282	122 614	114 451	0	NA	NA	123 649	70 263 [33]	NA	Dec. 93
		In Million US$ / En millions de $EU									
Australia [1]		39 516	23 731	NA	NA	NA	1 586	2 279 [5]	279	NA	Jun. 89
Austria		9 415	NA	11 599	11 616	2 641	NA	13 349 [6]	NA	NA	Jun. 92
Belgium [7]		6 769	247	0	2 441	1 690	0	208 [8]	196	11 551	Dec. 92
Canada		61 474	8 003	10 670 [8]	7 047	NA	2 751	NA	1 258 [10]	NA	Dec. 96
Finland		4 292 [11]	1 264	0	2 886 [12]	41	22 [13]	0 [14]	NA	NA	Mar. 95
France		46 701 [15]	18 013	0	2 052	76	NA	0	NA	NA	Dec. 92
Germany		70 637	0 [16]	59 758	74 116	0	0	17 683 [17]	NA	NA	Sep. 97
Greece		415	0	0	0	0	0	0	NA	NA	Dec. 91
Italy		12 066 [18]	8 616 [19]	0	0 [16]	0	0	0	0	20 682	Dec. 94
Japan		3 242 798 [20]	NA	NA	0	NA	NA	NA	NA	NA	Dec. 94
Netherlands [14, 15]		5 818	5 445	0	0 [16]	432 [24]	0	710 [25]	NA	12 405	Oct. 97
Norway		4 353	1 172	0	4 018	6 195	335	0	0	16 072	Dec. 91
Portugal		2 088 [26]	NA	0	NA	NA	NA	101 [10]	NA	NA	Mar. 93
Spain [27]		19 084	0	0	14 762	0	0	0	0	33 846	Mar. 97
Sweden		26 163	0	0	0	78 779 [28]	872	0 [29]	0	105 814	Dec. 96
Switzerland		4 499	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	NA	Dec. 95
United Kingdom		61 900	8 002 [30]	0	0	0	2 329	1 056 [31]	3 678	76 966	Jun. 93
United States [27, 32]		394 282	122 614	114 451	0	NA	NA	123 649	70 263 [33]	NA	Dec. 93

TABLE D.6. – CONSUMER CREDIT OUTSTANDING *(cont.)*
TABLEAU D.6. – ENCOURS DES CRÉDITS À LA CONSOMMATION *(suite)*

DEFINITION/DÉFINITION

Consumer credit is defined as the credit to households (excluding self-employed persons and private non-profit institutions serving households) to finance consumer expenditure as defined in national accounts (thus excluding credit for acquisition or improvement of housing).

The footnotes below indicate any divergence from this definition.

Le crédit à la consommation est défini comme étant le crédit accordé aux ménages (à l'exclusion des entreprises individuelles et des institutions privées sans but lucratif au service des ménages) pour financer des dépenses de consommation au sens de la comptabilité, (à l'exclusion donc du crédit au logement et du crédit destiné à l'amélioration du logement).

Les divergences par rapport à cette définition sont indiquées dans les notes ci-dessous.

NOTES

1. Includes credit to the unincorporated sector and non-profit institutions serving households.
2. Includes trading banks, savings banks, development banks and state banks.
3. Includes cash management trusts and institutions registered under the 'Financial Corporations Act 1974, e.g. building societies, credit co-operatives, authorised money market dealers, money market corporations, pastoral finance companies, finance companies and general financiers.
4. Included with commercial banks.
5. Includes general insurance offices, common funds and economic development
6. Bausparkassen and specialized banks.
7. Breakdown by type of credit, in million BF : instalment credit, 147,466; personal credit, 142,537; overdrafts, 19,153; not allocated, 13,703. In million US $: 3949, 3817, 513 and 367 respectively.
8. Specialized institutions granting credit cards.
9. End of September 1990.
10. Credit granted by credit card issuers.
11. Commercial banks and Postipankki.
12. Savings banks and co-operative credit banks.
13. Including pension funds.
14. Central government.
15. Includes the Banque de France, the banks affiliated with the Association of French Banks, the mutual banks and the Postal Savings Bank.
16. Included with commercial banks.
17. Regional giro institutions, regional institutions of credit co-operatives, mortgage banks, banks with special functions, postal giro bank offices.
18. Including credit to finance improvement of housing.
19. Excluding credit to finance improvement of housing.
20. Including lending of operating funds to retailers offering credit facilities.
21. The amounts include interest for the full remaining period to maturity.
22. Breakdown by type of credit, in million Gld : loans with or without collateral, 6455; revolving credit, 7099; instalment and hire purchase credit, 1608. In million US $: 3658, 4023 and 911 respectively.
23. Including savings banks. Finance companies of banks are not included with commercial banks but with finance companies.
24. Municipal and semi-municipal credit banks.
25. Various social institutions.
26. Incudes credit granted by investment banks and large savings banks.
27. Excluding credit to finance improvement of housing.
28. Funds for housing.
29. Co-operative banks.
30. Including loans to unincorporated business and charities.
31. Building societies.
32. Excluding loans secured by real estate to finance consumer expenditure.
33. Retail merchants and gasoline companies.

1. Comprend le crédit aux entreprises individuelles et aux institutions sans but lucratif au service des ménages.
2. Y compris les banques commerciales, les banques d'épargne, les banques de développement et les banques d'État.
3. Y compris les trusts et les institutions pour la gestion de liquidités, enregistrés sous «Financial Corporations Act» de 1974, par exemple : les sociétés de prêts à la construction, les organismes coopératifs de crédit, les courtiers opérant sur le marché monétaire, les sociétés de crédit rural et les organismes de financement.
4. Compris dans les banques commerciales.
5. Y compris les bureaux d'assurance générales, les fonds communs et les sociétés de développement économique.
6. Banques commerciales et Postipankki.
7. Ventilation par catégories de crédits, en millions de FB : ventes à tempérament, 147 466; prêts personnels, 142 537; découverts, 19 153; non ventilé, 13 703. En millions de $ EU : 3949, 3817, 513 et 367 respectivement.
8. Organismes spécialisés délivrant des cartes de crédit.
9. Fin septembre 1990.
10. Crédit consentis par les émetteurs de cartes de crédit.
11. Banques commerciales et Postipankki.
12. Caisses d'épargne et banques coopératives de crédit.
13. Y compris les caisses de retraite.
14. Gouvernement central.
15. Comprend la Banque de France, les banques affiliées à l'Association française des banques, les banques mutualistes et les Chèques postaux.
16. Compris dans les banques commerciales.
17. Institutions régionales de virement, organismes régionaux des coopératives de crédit, banques hypothécaires, banques à fonctions spécialisées, bureaux de virements postaux.
18. Y compris les crédits destinés à financer des améliorations du logement.
19. Non compris les crédits destinés à financer des améliorations au logement.
20. Y compris le prêt de fonds de roulement destinés à permettre aux détaillants d'offrir des facilités de crédit.
21. Les montants comprennent les intérêts pour la période restant à courir jusqu'à l'échéance.
22. Ventilation par catégories de crédits, en millions de Fl : prêts gagés ou non, 6 455; crédit renouvelable, 7099; ventes à tempérament, 1608. En millions de $ EU : 3658, 4023 et 911 respectivement.
23. Y compris les caisses d'épargne. Les organismes de financement appartenant aux banques sont classés avec les organismes de financement et non avec les banques commerciales.
24. Banques de crédit municipales et semi-municipales.
25. Diverses institutions sociales.
26. Y compris les crédits octroyés par les banques d'investissement et les caisses d'épargne importantes.
27. Non compris les prêts destinés à l'amélioration du logement.
28. Prêts au logement.
29. Banques coopératives.
30. Y compris les prêts aux entreprises individuelles et aux institutions philantropiques.
31. Sociétés de prêts à la construction.
32. Non compris les prêts gagés sur des immeubles et destinés à financer des dépenses de consommation.
33. Commerce de détail et sociétés pétrolières.

TABLE S.3. – OFFICIAL DISCOUNT RATES
TABLEAU S.3. – TAUX D'ESCOMPTE OFFICIELS

Country Pays	Rate Taux	As from Depuis
1. Germany Allemagne	5.00	15.04.94
	4.50	13.05.94
	4.00	31.03.95
	3.50	25.08.95
	3.00	15.12.95
	2.50	19.04.96
2. Austria Autriche	4.50	13.05.94
	4.00	31.03.95
	3.50	25.08.95
	3.00	15.12.95
	2.50	19.04.96
3. Belgium Belgique	4.75	15.04.94
	4.50	16.05.94
	4.00	31.03.95
	3.50	25.08.95
	3.00	15.12.95
	2.50	19.04.96
4. Canada	4.50	10.08.96
	4.25	10.09.96
	3.90	10.10.96
	3.31	10.11.96
	3.25	10.12.96
	3.50	01.07.97
5. Denmark Danemark	5.00	25.08.95
	4.75	09.11.95
	4.25	15.12.95
	4.00	25.01.96
	3.75	07.03.96
	3.25	19.04.96
6. Spain Espagne	7.00	10.08.74
	8.00	26.07.77
7. United States Etats-Unis	3.00	02.07.92
	3.50	17.05.94
	4.00	16.08.94
	4.75	15.11.94
	5.25	01.02.95
	5.00	31.01.96
8. France	10.50	23.09.76
	9.50	31.08.77
12. Italy Italie	7.50	12.08.94
	8.25	22.02.95
	9.00	29.05.95
	8.25	24.07.96
	7.50	24.10.96
	6.75	22.01.97
	6.25	30.06.97
14. Norway Norvège	8.00	06.06.83
	Discontinued	01.01.87
15. Netherlands Pays-Bas	5.75	30.07.93
	5.50	10.09.93
	5.25	22.10.93
	5.00	03.12.93
	Discontinued	01.04.94
17. United Kingdom Royaume-Uni	14.00	24.11.80
	12.00	10.03.81
	Discontinued	20.08.81
18. Sweden Suède	7.00	06.10.95
	6.00	03.01.96
	5.50	02.04.96
	4.50	02.07.96
	3.50	02.10.96
	2.50	03.01.97
19. Switzerland Suisse	3.00	31.03.95
	2.50	14.07.95
	2.00	22.09.95
	1.50	15.12.95
	1.00	27.09.96
21. Japan Japon	3.25	27.07.92
	2.50	04.02.93
	1.75	21.09.93
	1.00	14.04.95
	0.50	08.09.95
22. Finland Finlande	5.00	01.11.95
	4.75	15.12.95
	4.50	01.02.96
	4.00	16.09.96
26. Czech Republic République tchèque	8.00	10.06.93
	8.50	24.10.94
	9.50	26.06.95
	10.50	21.06.96
	13.00	27.05.97

TABLE S.4. – TYPICAL SHORT-TERM INTEREST RATES
TABLEAU S.4. – TAUX D'INTÉRÊT A COURT TERME TYPIQUES

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
Germany	3.23	3.14	3.19	3.26	3.23	3.17	3.14	3.14	3.26	3.31	3.58	3.74	Allemagne
Austria	3.35	3.33	3.30	3.34	3.42	3.43	3.40	3.40	3.45	3.48	3.73	3.85	Autriche
Belgium	3.00	3.00	3.10	3.50	3.30	3.20	3.30	3.40	3.60	3.60	3.80	3.80	Belgique
Canada	3.08	3.12	3.10	3.20	3.41	3.29	3.22	3.52	3.63	3.60	3.78	3.99	Canada
Denmark	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6	3.9	3.9	Danemark
Spain	6.36	5.93	5.89	5.83	5.56	5.27	5.21	5.27	5.34	5.17	5.12	5.04	Espagne
United States	5.44	5.43	5.37	5.53	5.71	5.70	5.66	5.60	5.60	5.60	5.65	5.74	États-Unis
France	3.44	3.35	3.33	3.36	3.40	3.48	3.43	3.39	3.43	3.41	3.59	3.69	France
Italy	7.25	7.23	7.36	7.43	7.13	6.83	6.88	6.89	6.87	6.66	6.65	6.49	Italie
Iceland	7.10	7.10	7.10	7.20	7.10	7.00	7.00	7.10	6.90	6.90	6.90	..	Islande
Mexico	26.51	24.60	21.96	22.32	22.37	20.59	21.40	19.40	20.15	20.51	19.91	22.01	Mexique
Norway	4.14	3.52	3.52	3.51	3.50	3.46	3.51	4.00	4.04	3.94	3.97	3.95	Norvège
Netherlands	3.08	3.03	3.01	3.20	3.20	3.22	3.23	3.25	3.42	3.43	3.58	3.75	Pays-Bas
Portugal	6.41	6.18	6.16	6.26	5.97	5.72	5.85	5.82	5.49	5.38	5.28	..	Portugal
Czech Republic	12.67	12.43	12.32	12.40	12.27	19.95	25.98	16.99	14.70	14.74	15.16	16.72	République tchèque
United Kingdom	6.34	6.32	6.19	6.20	6.37	6.45	6.66	6.95	7.15	7.20	7.25	7.54	Royaume-Uni
Sweden	3.88	3.76	3.93	4.13	4.03	4.09	4.05	4.06	4.17	4.11	4.23	4.31	Suède
Switzerland	2.00	1.70	1.61	1.78	1.77	1.53	1.23	1.42	1.38	1.32	1.73	1.92	Suisse
Turkey	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	98.69	..	Turquie
Japan	.52	.53	.55	.56	.55	.58	.60	.67	.59	.56	.53	.55	Japon
Finland	3.08	3.07	3.07	3.07	3.08	3.08	3.07	3.09	3.13	3.31	3.57	3.65	Finlande
Australia	5.99	5.79	6.01	6.08	5.99	5.63	5.28	5.08	4.91	4.72	4.90	4.97	Australie
Ireland	5.89	5.84	5.76	5.73	6.25	6.20	6.25	6.26	6.23	6.17	6.14	6.20	Irlande
New Zealand	8.08	7.55	7.46	7.58	7.49	7.02	6.96	7.79	8.34	8.06	7.76	..	Nouvelle Zélande
Euro-dollar market	5.51	5.51	5.42	5.55	5.74	5.73	5.70	5.66	5.63	5.63	5.69	5.78	Marché de l'euro-dollar

Short-term rates: Germany: 3-month Fibor; Austria: 3-month Vibor; Belgium: 3-month Treasury certificates; Canada: 90-day deposit receipts; Denmark: 3-month interbank rate; Spain: 3-month interbank loans; United States: certificates of deposit; France: 3-month Pibor; Italy: interbank sight deposits; Iceland: 90-day Treasury bills; Mexico: 3-month CETES; Norway: 3-month Nibor; Netherlands: 3-month Aibor; Portugal: 91-day Treasury bills; Czech Republic: 3-month Pribor; United Kingdom: 3-month interbank loans; Sweden: 3-month Treasury discount notes; Switzerland: 3-month Euro-deposits; Turkey: 3-month Treasury bills; Japan: 3-month certificates of deposit; Finland: 3-month Helibor; Australia: 90-day bank-accepted bills; Ireland: 3-month Treasury bills; New Zealand: 90-day bank bills; Euro-dollar market: 3-month deposits.

Taux à court terme: Allemagne : Fibor à 3 mois; Autriche: Vibor à 3 mois ; Belgique: certificats de trésorerie à 3 mois ; Canada: bons de caisse à 90 jours; Espagne : prêts bancaires à 3 mois; États-Unis: certificats de dépôts; France: Pibor à 3 mois ; Italie: taux des dépôts interbancaires; Islande: bons du Trésor à 90 jours; Mexique : CETES à 3 mois; Norvège: Nibor à 3 mois ; Pays-Bas: Aibor à 3 mois; Portugal: bons du Trésor à 91 jours; République tchèque: Pribor à 3 mois; Royaume-Uni : prêts interbancaires à 3 mois; Suède: bons du Trésor émis avec un escompte à 3 mois; Suisse: dépôts à 3 mois en Euro-francs; Turquie : bons du Trésor à 3 mois; Japon: certificats de dépôts à 3 mois; Finlande: Helibor à 3 mois; Australie: effets à 90 jours acceptés par les banques ; Irlande: bons du Trésor à 3 mois; Nouvelle Zélande : effets bancaires à 90 jours; Marché de l'euro-dollar : dépôts à 3 mois.

TABLE S.5. – TYPICAL LONG-TERM INTEREST RATES
TABLEAU S.5. – TAUX D'INTÉRÊT A LONG TERME TYPIQUES

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
Germany	5.7	5.7	5.4	5.6	5.7	5.6	5.6	5.4	5.5	5.5	5.5	5.5	Allemagne
Austria	4.81	4.71	4.54	4.70	4.77	4.69	4.67	4.64	4.83	4.85	5.04	5.08	Autriche
Belgium	5.70	5.70	5.50	5.70	5.80	5.70	5.60	5.40	5.60	5.50	5.60	5.60	Belgique
Canada	6.81	6.99	6.74	6.92	7.09	6.90	6.63	6.30	6.30	6.19	5.94	5.76	Canada
Denmark	6.5	6.5	6.2	6.7	6.5	6.6	6.3	6.0	6.2	6.0	6.2	5.9	Danemark
Spain	6.50	6.09	6.06	6.51	6.34	5.93	5.74	5.62	5.74	5.59	5.56	5.61	Espagne
United States	6.63	6.89	6.76	7.03	7.18	7.00	6.82	6.55	6.64	6.54	6.37	6.18	États-Unis
France	5.82	5.69	5.39	5.80	5.93	5.96	5.67	5.50	5.65	5.55	5.80	5.66	France
Iceland	5.80	5.70	5.80	5.80	5.60	5.70	5.50	5.20	5.40	5.30	5.30	..	Islande
Italy	6.95	6.76	6.93	7.55	7.37	7.02	6.82	6.38	6.53	6.10	5.90	5.81	Italie
Mexico	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	Mexique
Norway	6.22	5.87	5.63	6.07	6.12	6.06	5.94	5.90	6.04	5.76	5.78	5.59	Norvège
Netherlands	5.72	5.66	5.47	5.65	5.79	5.69	5.62	5.49	5.60	5.55	5.57	5.54	Pays-Bas
Portugal	6.95	6.72	6.66	6.87	6.80	6.49	6.41	6.26	6.35	6.13	5.98	..	Portugal
United Kingdom	7.70	7.74	7.38	7.62	7.76	7.23	7.17	6.96	7.01	6.79	6.48	6.54	Royaume-Uni
Sweden	6.85	6.74	6.68	7.10	7.24	6.99	6.77	6.42	6.50	6.38	6.22	6.30	Suède
Switzerland	3.63	3.69	3.25	3.56	3.43	3.26	3.18	3.24	3.35	3.39	3.44	3.39	Suisse
Japan	2.73	2.56	2.58	2.50	2.49	2.85	2.62	2.38	2.29	2.13	1.85	..	Japon
Finland	4.99	4.75	4.56	4.79	5.00	4.83	4.77	4.66	4.87	4.95	5.11	5.10	Finlande
Australia	7.37	7.41	7.68	8.00	7.83	7.48	7.05	6.37	6.56	6.13	5.96	6.20	Australie
Ireland	6.87	6.86	6.64	7.02	6.93	6.88	6.68	6.49	6.49	6.15	6.18	5.96	Irlande
New Zealand	7.20	7.27	7.62	7.91	7.84	7.47	6.94	6.68	7.07	6.63	6.51	..	Nouvelle Zélande

Long-term rates: secondary market yields on long-term bonds; Germany: 7-15 year public sector bonds; Austria: public sector bonds; Belgium: Central Government bonds; Canada: Federal Government bonds (more than 10 years); Denmark: 10-year Central Government bonds; Spain: Government bonds (more than 2 years); Unites States: US Government bonds (''composite'' over 10 years); France: public and semi-public sector bonds; Iceland: 10-year Government bonds; Italy: Treasury bonds; Mexico: 2-year Treasury bills CETES; Norway: 6-10 year Central Government bonds; Netherlands: 10-year Central Government bonds; Portugal: 10-year Government bonds; United Kingdom: 20-year Government bonds; Sweden: 10-year Government bonds; Switzerland: Confederation bonds; Japan: Central Government bonds (10-year benchmark); Finland: Central Government taxable public bonds; Australia: 10-year Commonwealth Government bonds; Ireland: 15-year Government bonds; New Zealand: 10-year Government bonds.

Taux à long terme: rendement des obligations à long terme sur le marché secondaire; Allemagne : obligations du secteur public (7 à 15 ans); Autriche : obligations du secteur public; Belgique: obligations du Gouvernement central; Canada: obligations du Gouvernement Fédéral (à plus de 10 ans); Danemark: obligations du Gouvernement central à 10 ans; Espagne: obligations de l'État (à plus de 2 ans); États-Unis: obligations du Gouvernement Fédéral (''composite'' à plus de 10 ans); France: obligations du secteur public et semi-public; Islande: obligations de l'État à 10 ans; Italie: obligations du Trésor; Mexique : certificats du Trésor (CETES) à 2 ans; Norvège : obligations du Gouvernement central (de 6 à 10 ans) ; Pays-Bas: obligations du Gouvernement central à 10 ans ; Portugal: obligations du Gouvernement à 10 ans ; Royaume-Uni: obligations de l'État à 20 ans ; Suède: obligations de l'État à 10 ans; Suisse: obligations de la Confédération; Japon : obligations du Gouvernement (titre de référence à 10 ans) ; Finlande: obligations publiques imposables du Gouvernement central; Australie: obligations du Gouvernement Fédéral à 10 ans; Irlande: obligations de l'État à 15 ans ; Nouvelle Zélande: obligations de l'État à 10 ans.

TABLE R.1. – INTEREST RATES ON THE INTERNATIONAL MARKET
TABLEAU R.1. – TAUX D'INTÉRÊT SUR LE MARCHÉ INTERNATIONAL

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. EURO-CURRENCY MARKET													**I. MARCHÉ DES EURO-DEVISES**
a) 3-month deposits													**a) Dépôts à 3 mois**
1. US dollars in London	5.51	5.51	5.42	5.55	5.74	5.73	5.70	5.66	5.63	5.63	5.69	5.78	1. Dollars des EU à Londres
2. Sterling in London	6.35	6.32	6.19	6.20	6.37	6.45	6.66	6.95	7.15	7.20	7.25	7.54	2. Livres sterling à Londres
3. Swiss francs in London	2.04	1.77	1.66	1.83	1.80	1.59	1.29	1.51	1.43	1.41	1.80	2.00	3. Francs suisses à Londres
4. DM in London	3.18	3.04	3.11	3.21	3.15	3.10	3.06	3.11	3.23	3.27	3.60	3.79	4. DM à Londres
5. Guilders in London	3.03	3.00	2.99	3.19	3.17	3.17	3.17	3.22	3.47	3.46	3.57	3.72	5. Florins à Londres
6. French francs in London	3.18	3.29	3.29	3.31	3.35	3.32	3.37	3.33	3.37	3.34	3.57	3.50	6. Francs français à Londres
7. Yen in London	.33	.42	.44	.50	.53	.53	.55	.60	.51	.52	.48	.30	7. Yens à Londres
b) 6-month deposits													**b) Dépôts à 6 mois**
1. US dollars in London	5.54	5.61	5.53	5.73	5.94	5.91	5.82	5.75	5.75	5.75	5.76	5.80	1. Dollars des EU à Londres
c) 12-month deposits													**c) Dépôts à 12 mois**
1. US dollars in London	5.67	5.84	5.74	6.03	6.29	6.16	6.05	5.92	5.94	5.94	5.92	5.92	1. Dollars des EU à Londres
II. INTERNATIONAL BOND MARKET													**II. MARCHÉ DES OBLIGATIONS INTERNATIONALES**
1. Dollar-denominated bonds													**1. Obligations libellées en dollars**
a) With remaining maturity of 5 to 7 years													a) D'une durée résiduelle de 5 à 7 ans
– issued by private corporations	5.97	6.24	6.22	6.48	6.74	6.63	6.50	6.28	6.24	6.29	6.21	6.24	– émises par des sociétés privées
b) With remaining maturity of 7 to 15 years													b) D'une durée résiduelle de 7 à 15 ans
– issued by private corporations	6.44	6.65	6.70	6.80	7.03	7.04	6.84	6.62	6.53	6.57	6.52	6.34	– émises par des sociétés privées
2. DM-denominated bonds													**2. Obligations libellées en DM**
a) With remaining maturity of 3 to 7 years													a) D'une durée résiduelle de 3 à 7 ans
1. issued by international organisations	4.8	4.7	4.4	4.7	4.8	4.7	4.7	4.6	4.8	4.8	5.1	5.1	1. émises par des organisations internationales
2. issued by the public sector	5.6	5.6	5.4	5.6	5.6	5.4	5.4	5.3	5.5	5.6	5.8	6.0	2. émises par le secteur public
3. issued by private corporations	5.0	4.9	4.8	5.0	5.1	5.0	4.9	4.8	5.1	5.1	5.3	5.4	3. émises par les sociétés privées
b) With remaining maturity of 7 to 15 years													b) D'une durée résiduelle de 7 à 15 ans
1. issued by international organisations	5.8	5.7	5.4	5.6	5.7	5.6	5.6	5.4	5.5	5.5	5.5	5.6	1. émises par des organisations internationales
2. issued by the public sector	7.2	6.9	6.9	7.0	7.3	7.0	6.9	6.7	6.8	6.6	6.7	7.1	2. émises par le secteur public
3. issued by private corporations	5.9	5.8	5.6	5.8	5.9	5.8	5.8	5.6	5.7	5.7	5.7	5.8	3. émises par les sociétés privées
3. Guilder-denominated bonds													**3. Obligations libellées en florins**
a) With remaining maturity of 5 years	4.77	4.69	4.49	4.72	4.80	4.79	4.72	4.67	4.90	4.90	5.09	5.10	a) D'une durée résiduelle de 5 ans
b) With remaining maturity of 10 years	5.91	5.83	5.58	5.78	5.92	5.81	5.78	5.61	5.72	5.65	5.67	5.66	b) D'une durée résiduelle de 10 ans
4. French franc-denominated bonds[1]	**4.98**	**4.86**	**4.75**	**4.86**	**4.97**	**4.98**	**5.02**	**4.86**	**4.97**	**4.97**	**5.17**	**5.19**	**4. Obligations libellées en francs français[1]**
5. ECU-denominated bonds													**5. Obligations libellées en ECU**
a) With remaining maturity of 3 to less than 7 years	5.05	4.91	4.81	5.13	5.32	5.38	5.41	5.26	5.33	5.37	5.47	5.51	a) D'une durée résiduelle de 3 à moins de 7 ans
b) With remaining maturity of 7 to less than 15 years	6.11	6.07	5.87	6.08	6.28	6.27	6.26	6.03	6.09	6.04	5.96	5.97	b) D'une durée résiduelle de 7 à moins de 15 ans

Euro-currency market: average daily rates. **International bond market (secondary market yields):** average of rates calculated once a week.
1. Break in series: up to January 1993, with remaining maturity of less than 4 years. As from then, all issues quoted on the Luxemburg Stock Exchange.

Marché des Euro-devises : moyenne des taux journaliers. **Marché des obligations internationales (rendements sur le marché secondaire) :** moyenne des taux calculés une fois par semaine.
1. Rupture de la série : jusqu'à janvier 1993, d'une durée résiduelle de moins de 4 ans. A partir de janvier 1993, ensemble des émissions cotées à la bourse de Luxembourg.

TABLE R.2/01. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/01. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. a) Official discount rate	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	**1.** a) Taux d'escompte officiel
b) Rate on advances against securities	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	b) Taux des avances sur titres
2. a) Day-to-day loans	3.11	3.12	3.13	3.15	3.08	3.01	3.07	3.09	3.16	3.10	3.40	3.46	**2.** a) Argent au jour le jour
b) 3-month Fibor[1]	3.23	3.14	3.19	3.26	3.23	3.17	3.14	3.14	3.26	3.31	3.58	3.74	b) Fibor à 3 mois[1]
c) 6-month Fibor[1]	3.24	3.15	3.18	3.27	3.27	3.23	3.18	3.21	3.40	3.44	3.73	3.86	c) Fibor à 6 mois[1]
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
a) At issue													a) A l'émission
1. Public sector bonds	..	5.70	4.60	5.10	5.60	4.90	5.10	6.30	5.00	5.50	5.80	..	1. Obligations du secteur public
3. Mortgage bonds	..	5.4	5.0	5.0	5.2	5.0	5.0	5.0	5.1	5.4	5.4	..	3. Obligations hypothécaires
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Public sector bonds													1. Obligations du secteur public
– Total	5.2	5.1	4.9	5.1	5.2	5.1	5.0	4.9	5.1	5.1	5.3	5.3	– Total
– 3-7 years	4.9	4.8	4.6	4.8	4.8	4.7	4.7	4.6	4.8	4.8	5.1	5.1	– 3 à 7 ans
– 7-15 years	5.7	5.7	5.4	5.6	5.7	5.6	5.6	5.4	5.5	5.5	5.5	5.5	– 7 à 15 ans
2. Bank bonds	5.1	5.0	4.8	5.0	5.1	5.0	4.9	4.8	5.0	5.1	5.2	5.3	3. Obligations bancaires
2. Share yield													**2. Rendement des actions**
a) With tax credit	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	a) Avec crédit fiscal
b) Without tax credit	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	b) Sans crédit fiscal
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) 1. Credits in current account	9.30	9.26	9.17	9.16	9.17	9.12	9.13	9.06	9.06	9.12	9.12	9.13	a) 1. Crédits en compte courant
2. Discount credits	4.70	4.73	4.71	4.72	4.74	4.73	4.71	4.72	4.71	4.70	4.71	4.76	2. Crédits d'escompte
c) 1. Mortgages: variable rate	6.36	6.34	6.27	6.22	6.23	6.20	6.19	6.16	6.18	6.17	6.22	6.33	c) 1. Hypothèques : taux variable
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) 1. Time deposits (1-3 months)	2.70	2.66	2.60	2.64	2.65	2.65	2.63	2.63	2.65	2.66	2.74	2.84	a) 1. Dépôts à terme (de 1 à 3 mois)
2. Savings deposits with legal period of notice	1.94	1.91	1.86	1.79	1.75	1.72	1.70	1.67	1.63	1.63	1.62	1.62	2. Dépôts d'épargne à délai légal de préavis
3. Savings deposits with agreed period of notice of 12 months	–	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3. Dépôts d'épargne à préavis convenu de 12 mois
4. Bank savings bonds with maturity of 4 years	4.40	4.37	4.22	4.21	4.27	4.24	4.21	4.16	4.22	4.25	4.33	4.50	4. Bons d'épargne à 4 ans émis par des banques
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	124.9	130.0	138.9	145.8	145.7	154.4	160.2	174.8	176.4	170.2	171.5	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	121.3	121.9	122.4	122.2	122.2	122.7	122.9	123.5	123.6	123.3	123.2	..	Prix à la consommation, 1990=100

1. Break in series in July 1990 due to methodological changes (extension of the surveyed banks, maturity based on calendar days).

1. En juillet 1990 rupture de la série provoquée par des changements dans la méthodologie (augmentation du nombre de banques couvertes, échéance calculée sur une base calendaire).

TABLE R.2/02. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/02. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. a) Official discount rate	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	**1.** a) Taux d'escompte officiel
b) Rate on advances against securities	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	b) Taux des avances sur titres
c) Rate on repurchase agreements	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	3.40	c) Taux sur opérations avec clause de rachat
2. a) Day-to-day loans	3.18	3.15	3.12	3.20	3.28	3.23	3.23	3.26	3.24	3.28	3.37	3.39	**2.** a) Argent au jour le jour
b) 3-month Vibor	3.35	3.33	3.30	3.34	3.42	3.43	3.40	3.40	3.45	3.48	3.73	3.85	b) Vibor à 3 mois
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
a) At issue													a) A l'émission
1. Public sector bonds	..	5.68	4.38	..	5.74	4.60	5.62	6.29	..	4.68	5.50	..	1. Obligations du secteur public
2. Bonds issued by Austrians total[1]	4.56	5.68	4.38	5.98	5.74	4.60	5.65	6.29	..	4.68	5.50	..	2. Obligations totales émises par les autrichiens[1]
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Public sector bonds	4.81	4.71	4.54	4.70	4.77	4.69	4.67	4.64	4.83	4.85	5.04	5.08	1. Obligations du secteur public
2. Other Austrian non-bank issues[1]	5.55	5.41	5.26	5.44	5.51	5.56	5.56	5.59	5.82	5.95	6.20	6.30	2. Autres émissions non bancaires autrichiennes[1]
3. Price/earnings ratio	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
2. a) Savings deposits													**2.** a) Dépôts d'épargne
1. With legal period of notice	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1. A délai légal de préavis
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	69	71	73	75	72	75	77	81	81	79	..	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	120.4	120.3	120.8	120.9	120.9	121.0	121.0	121.0	121.0	121.0	121.4	..	Prix à la consommation, 1990=100

1. Replaces categories Electricity supply services and Industrial and other bonds which are no longer shown separately.

1. Remplace les rubriques Obligations des Sociétés de distribution d'électricité et Industrielles qui ne sont plus disponibles séparément.

TABLE R.2/03. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/03. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. National Bank of Belgium and Rediscount and Guarantee Institute (RGI) rates													**1. Taux de la Banque Nationale de Belgique et de l'Institut de Réescompte et de Garantie (IRG)**
a) Official discount rate	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.80	2.80	a) Taux d'escompte officiel
b) Deposits of daily cash surpluses	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.20	2.30	b) Dépôts des surplus résiduels
c) 1-week credit granted by tender	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.20	3.30	c) Avances à une semaine par adjudication
d) Advances to meet daily deficits	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	4.30	4.50	4.60	d) Avances en compte courant pour couvrir des déficits journaliers
2. Day-to-day money													**2. Argent au jour le jour**
a) Overnight	3.00	3.00	3.20	3.40	3.10	3.20	3.30	3.60	3.40	3.50	3.80	..	a) Taux overnight
b) 3-month Bibor	3.10	3.10	3.20	3.50	3.30	3.30	3.30	3.50	3.70	3.70	3.90	..	b) Bibor à 3 mois
3. 3-Month Treasury Certificates													**3. Certificats de trésorerie à 3 mois**
a) Tender rate	3.00	3.00	3.10	3.50	3.30	3.20	3.30	3.40	3.60	3.60	3.80	3.80	a) Taux d'adjudication
b) Secondary market rate	3.00	3.00	3.10	3.40	3.30	3.30	3.30	3.40	3.60	3.60	3.80	3.80	b) Taux sur le marché secondaire
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Yield of 5-year linear bonds	4.80	4.70	4.50	4.80	4.90	4.80	4.80	4.70	4.90	4.90	..	..	1. Rendement des obligations linéaires à 5 ans
2. Yield of 10-year linear bonds	6.00	5.90	5.60	5.90	6.00	5.90	5.90	5.70	5.80	5.70	..	..	2. Rendement des obligations linéaires à 10 ans
2. Share yield	**2.70**	**2.50**	**2.40**	**2.40**	**2.40**	**2.30**	**2.20**	**2.10**	**2.30**	**2.20**	**2.30**	**..**	**2. Rendement des actions**
3. Price/earnings ratio	**16.40**	**17.70**	**18.50**	**18.50**	**17.50**	**18.60**	**19.40**	**20.30**	**19.40**	**20.20**	**19.00**	**..**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Ordinary overdrafts rate	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	..	..	a) Crédits de caisse
b) Investment credit rate	6.30	6.30	6.00	6.50	6.50	6.30	6.20	6.10	6.30	6.40	..	..	b) Crédits d'investissement
c) Mortgage loans	5.60	5.60	5.20	5.10	5.40	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	..	..	c) Prêts hypothécaires
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) Regulated savings deposits rate	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	2.80	..	..	a) Dépôts d'épargne réglementés
b) 3-month time deposits	2.50	2.50	2.80	2.80	2.70	2.80	2.80	3.00	3.00	3.00	..	..	b) Dépôts à terme à 3 mois
c) Cash certificates and bonds of public financial intermediaries													c) Bons de caisse et obligations des intermédiaires financiers publics de crédit
– 1-year cash certificates	2.80	2.80	2.80	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.30	3.50	..	– bons de caisse à 1 an
– 5-year bonds	4.70	4.60	4.30	4.50	4.50	4.50	4.50	4.40	4.60	4.60	4.80	..	– obligations à 5 ans
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	144	153	161	166	166	175	182	193	185	184	184	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	116.2	117.0	116.8	116.3	116.3	116.5	116.7	117.6	117.9	117.3	117.3	117.6	Prix à la consommation, 1990=100

CANADA

TABLE R.2/04. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/04. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Official discount rate	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.50**	**3.50**	**3.50**	**3.75**	**3.81**	**1. Taux d'escompte officiel**
2. Overnight money market rate	**3.05**	**3.02**	**3.00**	**2.98**	**3.02**	**2.98**	**3.01**	**3.25**	**3.28**	**3.28**	**3.48**	**3.56**	**2. Argent au jour le jour**
3. a) Treasury bills (3 months)	2.86	2.84	2.86	3.05	3.17	3.05	2.90	3.23	3.15	3.02	3.47	3.60	**3.** a) Bons du Trésor (3 mois)
b) Prime corporate paper	3.12	3.14	3.12	3.22	3.45	3.31	3.24	3.54	3.65	3.61	3.80	4.01	b) Papier de premier choix des sociétés
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Federal Government bonds													1. Obligations du gouvernement fédéral
– 1-3 years	4.33	4.33	4.16	4.60	5.08	4.87	4.61	4.67	4.66	4.64	4.63	4.64	– 1 à 3 ans
– 3-5 years	5.29	5.38	5.14	5.49	5.89	5.71	5.41	5.25	5.26	5.21	5.05	4.99	– 3 à 5 ans
– 5-10 years	6.08	6.23	5.97	6.21	6.51	6.32	6.03	5.74	5.75	5.67	5.44	5.34	– 5 à 10 ans
– over 10 years	6.81	6.99	6.74	6.92	7.09	6.90	6.63	6.30	6.30	6.19	5.94	5.76	– plus de 10 ans
2. Provincial bonds	7.25	7.41	7.12	7.28	7.41	7.21	6.92	6.60	6.62	6.53	6.30	6.16	2. Obligations provinciales
3. Industrial bonds	7.36	7.57	7.30	7.47	7.60	7.39	7.11	6.77	6.78	6.70	6.46	6.35	3. Obligations industrielles
2. Industrial share yield	**1.83**	**1.77**	**1.72**	**1.81**	**1.80**	**1.68**	**1.66**	**1.56**	**1.61**	**1.53**	**1.58**	**1.67**	**2. Rendement des actions industrielles**
3. Price/earnings ratio	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Chartered banks' prime lending rate	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	5.15	5.31	a) Taux de base des banques à charte
c) Prime conventional mortgage rate (3 years)	6.20	6.39	6.37	6.32	6.86	6.79	6.65	6.48	6.50	6.49	6.38	6.35	c) Taux de base des prêts sur hypothèques ordinaires (3 ans)
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) 1. 90-day deposit receipts	3.08	3.12	3.10	3.20	3.41	3.29	3.22	3.52	3.63	3.60	3.78	3.99	a) 1. Bons de caisse à 90 jours
2. Non-chequable savings deposits with chartered banks	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	0.50	2. Dépôts d'épargne auprès des banques à charte non transférables par chèque
b) Trust company guaranteed investment certificates	4.63	4.88	4.88	4.88	5.08	4.94	4.76	4.63	4.63	4.63	4.38	4.38	b) Certificats de placements garantis, émis par les sociétés de fiducie
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	173	179	180	171	175	187	188	201	193	206	200	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	114.5	114.8	114.9	115.2	115.2	115.3	115.5	115.5	115.7	115.6	115.7	..	Prix à la consommation, 1990=100

TABLE R.2/05. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/05. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Official discount rate	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.25**	**3.50**	**3.50**	**1. Taux d'escompte officiel**
2. Interbank rate (3 months)	**3.6**	**3.6**	**3.6**	**3.6**	**3.6**	**3.6**	**3.6**	**3.6**	**3.6**	**3.6**	**3.9**	**3.9**	**2. Taux interbanques (3 mois)**
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. 10-year Central Government bonds	6.5	6.5	6.2	6.7	6.5	6.6	6.3	6.0	6.2	6.0	6.2	5.9	1. Obligations du Gouvernement central à 10 ans
2. Mortgage bonds	7.8	7.7	7.5	7.6	7.5	7.3	7.3	7.2	7.6	7.7	7.9	7.7	2. Obligations hypothécaires
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers	**8.3**	..	..	**7.8**	..	..	**7.9**	..	..	**7.7**	..	..	**1. Taux d'intérêt débiteurs**
2. Rates paid to lenders	**2.7**	..	..	**2.6**	..	..	**2.6**	..	..	**2.6**	..	..	**2. Taux d'intérêt créditeurs**
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	132	143	149	149	152	160	165	180	170	183	173	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	113.5	113.8	113.8	113.9	114.2	115.0	115.3	115.0	115.5	115.8	115.9	..	Prix à la consommation, 1990=100

TABLE R.2/06. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/06. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Bank of Spain rates													**1. Taux de la Banque d'Espagne**
b) Short-term credits to banks[1]	6.46	6.16	6.00	5.84	5.59	5.33	5.25	5.25	5.25	5.25	5.01	5.00	b) Crédits à court terme aux banques[1]
c) Rate on repurchase agreements –2-3 months	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	c) Taux sur opérations avec clause de rachat –2 à 3 mois
2. Interbank loans													**2. Prêts bancaires**
a) 1 day	6.55	6.11	6.15	5.83	5.60	5.47	5.34	5.34	5.49	5.31	5.12	5.18	a) à 1 jour
b) 1 month	6.46	6.19	6.07	5.90	5.64	5.37	5.29	5.30	5.39	5.27	5.13	5.13	b) à 1 mois
c) 3 months	6.36	5.93	5.89	5.83	5.56	5.27	5.21	5.27	5.34	5.17	5.12	5.04	c) à 3 mois
3. Treasury bills													**3. Billets à ordre du Trésor**
a) 1-3 months	6.19	5.85	5.76	5.76	5.48	5.19	5.02	5.12	5.18	5.07	4.94	4.87	a) à 1-3 mois
b) 6 months	5.96	5.50	5.43	5.61	5.40	5.09	5.01	5.04	5.09	4.96	4.85	4.74	b) à 6 mois
c) 12 months	5.85	5.28	5.20	5.52	5.36	5.08	4.98	4.96	5.01	4.92	4.78	4.72	c) à 12 mois
4. Commercial paper[2]													**4. Effets de commerce[2]**
a) 6 months	6.17	5.77	5.71	5.79	5.57	5.26	5.14	5.20	5.29	5.18	5.06	5.06	a) à 6 mois
b) 12 months	6.05	5.63	5.49	5.72	5.56	5.24	5.10	5.13	5.24	5.11	4.95	4.98	b) à 12 mois
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Government bonds – more than 2 years	6.50	6.09	6.06	6.51	6.34	5.93	5.74	5.62	5.74	5.59	5.56	5.61	1. Obligations de l'Etat – plus de 2 ans
2. Corporate bonds – traded through AIAF	6.63	6.54	6.36	6.84	6.74	6.12	6.24	6.07	6.25	6.03	5.83	..	2. Obligations des sociétés – échangées par l'AIAF
2. Ordinary share yield													**2. Rendement des actions ordinaires**
a) Electric utilities	3.03	3.12	3.25	3.33	3.28	2.96	3.00	2.95	3.15	3.16	3.26	3.26	a) Compagnies d'électricité
3. Price/earnings ratio	**21.65**	**23.48**	**23.86**	**24.32**	**24.20**	**25.86**	**28.31**	**28.15**	**26.35**	**29.06**	**26.33**	**28.43**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
b) Medium- and long-term credits													b) Crédits à moyen et à long terme
1. Prime rate	8.67	8.32	8.28	8.01	7.84	7.55	7.45	7.38	7.38	7.35	7.22	7.19	1. Taux de base
2. Variable rate (revisable at 1 month)	7.17	6.94	6.64	6.49	6.02	6.09	5.91	6.04	6.02	5.83	5.76	..	2. Taux variable (révisable à 1 mois)
3. Credits (1 to less than 3 years)	8.37	8.24	7.88	7.95	7.67	7.34	7.02	6.96	7.09	6.82	6.85	..	3. Crédits (de 1 an à moins de 3 ans)
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) 1. Current account	3.57	3.37	3.44	3.42	3.46	3.19	3.26	3.20	3.16	3.01	3.19	..	a) 1. Comptes courants
2. Savings deposits	3.04	2.94	2.83	2.82	2.76	2.55	2.49	2.49	2.44	2.45	2.38	..	2. Dépôts d'épargne
3. Time deposits													3. Dépôts à terme
– 6-12 months	5.02	4.63	4.35	4.23	4.18	4.12	3.72	3.86	3.80	3.80	3.65	..	– de 6 à 12 mois
– 1-2 years	4.90	4.56	4.27	4.17	4.25	3.93	3.81	3.69	3.88	3.83	3.56	..	– de 1 à 2 ans
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	159	176	180	181	185	208	220	234	224	230	226	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	134.6	135.0	134.9	135.0	135.1	135.2	135.2	135.5	136.1	136.8	136.7	..	Prix à la consommation, 1990=100

1. Since May 1990, implemented by means of resale agreements of the Banco de Espana certificates. **2.** Until July 1989, assets traded in the stock market; since August 1989, assets traded through financial intermediaries on short-term money markets.

1. Depuis mai 1990, réalisé par la mise en pension de certificats de la Banque d'Espagne. **2.** Jusqu'en juillet 1989, créances échangées en bourse. Depuis août 1989, créances échangées par le canal des intermédiaires financiers sur le marché monétaire à court terme.

TABLE R.2/07. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/07. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Official discount rate	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**1. Taux d'escompte officiel**
2. Day-to-day money													**2. Argent au jour le jour**
a) Federal funds	5.29	5.25	5.19	5.39	5.51	5.50	5.56	5.52	5.54	5.54	5.50	5.56	a) Fonds du Système fédéral
3. Short-term bills													**3. Bons à court terme**
a) Treasury bills													a) Bons du Trésor
1. 3 months	4.91	5.03	5.01	5.14	5.16	5.05	4.93	5.05	5.14	4.95	4.97	5.14	1. à 3 mois
2. 6 months	5.04	5.10	5.06	5.26	5.37	5.30	5.13	5.12	5.19	5.09	5.09	5.17	2. à 6 mois
b) 1. Prime commercial paper													b) 1. Effets de commerce de premier ordre
– 3 months	5.51	5.45	5.40	5.56	5.71	5.69	5.65	5.57	5.55	5.48	5.51	5.60	– à 3 mois
– 6 months	5.44	5.48	5.42	5.61	5.79	5.78	5.69	5.60	5.56	5.48	..	..	– à 6 mois
2. Finance company paper (6 months)	5.25	5.30	5.27	5.41	5.60	5.66	5.57	5.50	5.49	5.51	..	..	2. Effets des sociétés de financement (6 mois)
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. US Government notes and bonds													1. Billets et obligations du Gouvern. fédéral
a) At constant maturity													a) A maturité constante
– 5 years	6.07	6.33	6.20	6.54	6.76	6.57	6.38	6.12	6.16	6.11	5.93	5.80	– 5 ans
– 10 years	6.30	6.58	6.42	6.69	6.89	6.71	6.49	6.22	6.30	6.21	6.03	5.88	– 10 ans
– 30 years	6.55	6.83	6.69	6.93	7.09	6.94	6.77	6.51	6.58	6.50	6.33	6.11	– 30 ans
b) Composite (over 10 years)	6.63	6.89	6.76	7.03	7.18	7.00	6.82	6.55	6.64	6.54	6.37	6.18	b) Composite (plus de 10 ans)
2. State and Local Government bonds	5.64	5.72	5.63	5.76	5.88	5.70	5.53	5.35	5.41	5.39	5.38	5.33	2. Obligations des États et des administrations locales
2. Share yield	**2.01**	**1.95**	**1.91**	**1.91**	**1.98**	**1.85**	**1.77**	**1.66**	**1.65**	**1.65**	**1.61**	**..**	**2. Rendement des actions**
3. Price/earnings ratio	**20.59**	**21.35**	**21.28**	**20.50**	**19.89**	**21.24**	**21.76**	**23.05**	**23.12**	**23.02**	**23.59**	**..**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Prime rate	8.25	8.25	8.25	8.30	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	8.50	a) Taux de base
b) 1. Short-term bank loans to business	..	..	6.81	..	..	6.99	..	..	6.81	..	..	..	b) 1. Prêts bancaires à court terme aux entreprises
2. Long-term bank loans to business	..	..	7.95	..	..	7.94	..	..	8.10	..	..	..	2. Prêts bancaires à long terme aux entreprises
c) Mortgages	7.75	7.84	7.82	7.86	8.02	8.08	7.95	7.77	7.66	7.66	7.54	..	c) Hypothèques
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) 1. Deposits with commercial banks													a) 1. Dépôts auprès des banques commerciales
– Large time deposits (C.D.)	5.44	5.43	5.37	5.53	5.71	5.70	5.66	5.60	5.60	5.60	5.65	5.74	– Dépôts à terme d'un montant important (C.D.)
– Other deposits	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	– Autres dépôts
2. Savings bank deposits	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2. Dépôts dans les banques d'épargne
b) 1. Savings bonds	5.53	5.53	5.53	5.53	5.53	5.68	5.68	5.68	5.68	5.68	5.68	..	b) 1. Bons d'épargne
2. Savings and loan association deposits	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2. Dépôts dans les associations d'épargne et de prêts
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	213	220	228	227	219	236	249	262	262	267	272	268	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	120.8	121.1	121.5	121.7	121.8	121.8	122.0	122.1	122.3	122.7	122.8	..	Prix à la consommation, 1990=100

FRANCE

TABLE R.2/08. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/08. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Bank of France rates													**1. Taux de la Banque de France**
a) Auction	3.18	3.15	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	3.24	3.30	a) Appels d'offre
b) Sales with repurchase agreements (7-days)[2]	4.68	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	4.60	b) Pensions à 7 jours[2]
2. Interbank rates													**2. Taux du marché interbancaire**
a) Day-to-day loans against private bills	3.29	3.28	3.20	3.19	3.19	3.19	3.19	3.19	3.19	3.19	3.32	3.38	a) Argent au jour le jour contre effets privés
b) Pibor													b) Pibor
– 1 month	3.43	3.37	3.31	3.31	3.34	3.37	3.35	3.34	3.34	3.33	3.46	3.53	– à 1 mois
– 3 months	3.44	3.35	3.33	3.36	3.40	3.48	3.43	3.39	3.43	3.41	3.59	3.69	– à 3 mois
– 6 months	3.45	3.34	3.34	3.42	3.46	3.55	3.49	3.46	3.54	3.51	3.73	3.83	– à 6 mois
3. Money market securities													**3. Titres du marché monétaire**
– 13-week Treasury bills	3.34	3.24	3.23	3.21	3.31	3.41	3.37	3.33	3.38	3.32	3.50	3.56	– Bons du Trésor à 13 semaines
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
a) On the primary market													a) Sur le marché primaire
– Public sector bonds	5.83	5.64	5.75	5.71	5.97	5.79	5.67	5.53	5.65	5.70	5.69	5.66	– Obligations du secteur public
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Central Government bonds	5.81	5.65	5.36	5.80	5.92	5.95	5.63	5.46	5.59	5.49	5.64	5.49	1. Obligations de l'État
2. Public and semi-public sector bonds[1]	5.82	5.69	5.39	5.80	5.93	5.96	5.67	5.50	5.65	5.55	5.80	5.66	2. Obligations du secteur public et semi-public[1]
3. Private sector bonds	5.84	5.65	5.40	5.78	5.89	5.94	5.61	5.43	5.53	5.48	5.71	5.58	3. Obligations du secteur privé
2. Share yield	**2.68**	**2.54**	**2.45**	**2.43**	**2.53**	**2.64**	**2.66**	**2.54**	**2.69**	**2.35**	**2.38**	**2.30**	**2. Rendement des actions**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Short-term credits to enterprises													a) Crédits à court terme aux entreprises
1. Banks' prime lending rate	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.30	6.55	1. Taux de base des banques
3. Overdrafts	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	3. Découverts
b) Medium- and long-term credits to enterprises													b) Crédits à moyen et long terme aux entreprises
1. Market rate	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1. Taux du marché
2. Craft industry loans	7.13	7.13	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	5.75	2. Taux des prêts conventionnés à l'artisanat
c) Credit to individuals													c) Crédits aux particuliers
1. Personal loans (more than FF. 10,000)	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	1. Prêts personnels (supérieurs à 10.000 FF.)
2. Housing loans													2. Taux au logement
– Market rate for fixed rate loans	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	– Taux du marché pour prêts à taux fixes
– Reference rate for special housing loans	6.25	6.25	5.90	5.90	5.90	5.65	5.65	5.65	5.80	5.80	5.60	5.60	– Taux de référence des prêts conventionnés au logement
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) 1. Savings deposits													a) 1. Dépôts d'épargne
– Bank accounts on pass-books	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	– Comptes bancaires sur livrets
– National Savings Bank and ordinary savings banks (first book)	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	– Caisse nationale d'épargne et caisses d'épargne ordinaires (premier livret)
b) 5-year bonds	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	4.75	b) Bons à 5 ans
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	128	135	145	148	145	149	151	161	161	160	159	151	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	114.4	114.7	114.9	115.0	115.0	115.2	115.2	115.0	115.3	115.5	115.5	..	Prix à la consommation, 1990=100

1. As from January 1988, new series based on a sample of bonds not subject to tax credit. **2.** Since 06/10/95, sales with repurchase agreements 24 hours.

1. A partir de janvier 1988, nouvelle série basée sur un échantillon d'emprunts non soumis à crédit d'impôt. **2.** Depuis le 06/10/95, pensions à 24 heures.

TABLE R.2/12. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/12. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. a) Official discount rate	7.50	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	**1.** a) Taux d'escompte officiel
b) Advances													b) Avances
1. Ordinary	7.50	6.75	6.75	6.75	6.75	6.75	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	6.25	1. Ordinaires
2. Fixed-maturity	9.00	8.25	8.25	8.25	8.25	8.25	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	7.75	2. A échéance fixe
2. Interbank deposit rate													**2. Taux des dépôts interbancaires**
1. Overnight	7.80	7.68	7.51	7.45	7.27	6.99	6.99	6.99	6.84	6.80	6.88	6.61	1. Au jour le jour
2. 3 months	7.25	7.23	7.36	7.43	7.13	6.83	6.88	6.89	6.87	6.66	6.65	6.49	2. à 3 mois
3. Treasury bills													**3. Bons du Trésor**
1. 3 months	6.95	6.98	6.75	7.10	6.69	6.39	6.65	6.52	6.53	5.81	6.21	5.96	1. à 3 mois
2. 6 months	6.79	6.78	6.87	7.24	6.55	6.46	6.52	6.60	6.54	5.94	5.94	5.80	2. à 6 mois
3. 12 months	6.58	6.55	6.67	7.24	6.78	6.45	6.45	6.37	6.43	5.73	5.86	5.56	3. à 12 mois
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Treasury bonds	6.95	6.76	6.93	7.55	7.37	7.02	6.82	6.38	6.53	6.10	5.90	5.81	1. Obligations du Trésor
2. Bonds issued by banks	7.40	7.31	7.47	7.71	7.70	7.47	7.37	7.00	7.05	7.01	6.84	7.08	2. Obligations bancaires
2. Share yield	**2.17**	**1.87**	**1.94**	**1.95**	**1.89**	**2.23**	**2.10**	**1.84**	**1.94**	**1.72**	**1.83**	**..**	**2. Rendement des actions**
3. Price/earnings ratio	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**..**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) 1. Short-term bank loans	10.82	10.64	10.38	10.20	10.10	9.96	9.78	9.61	9.46	9.37	9.28	..	a) 1. Prêts bancaires à court terme
2. Medium-long term bank loans	9.10	8.84	8.74	8.84	8.66	8.67	8.04	8.12	8.35	8.18	8.03	..	2. Prêts bancaires à moyen et long terme
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) 1. Demand deposits with banks	4.88	..	..	4.32	..	..	4.08	..	..	..	..	..	a) 1. Dépôts à vue auprès des banques
2. Savings deposits with banks	7.08	..	..	6.64	..	..	6.36	..	..	..	..	..	2. Dépôts d'épargne auprès des banques
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	100	114	119	114	116	119	123	138	139	145	149	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	134.4	134.9	135.1	135.4	135.6	136.0	136.0	136.0	136.1	136.2	136.3	..	Prix à la consommation, 1990=100

TABLE R.2/14. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/14. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. b) Rate on banks' borrowings from Norges Bank	6.00	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25	5.25	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	**1.** b) Taux des emprunts des banques auprès de la Norges Bank
2. a) Day-to-day money	4.15	3.74	3.67	3.48	3.51	3.54	3.50	3.76	3.75	3.70	3.82	3.75	**2.** a) Argent au jour le jour
b) 3-month Nibor[1]	4.14	3.52	3.52	3.51	3.50	3.46	3.51	4.00	4.04	3.94	3.97	3.95	b) Nibor à 3 mois[1]
4. a) Treasury certificates													**4.** a) Certificats de trésorerie
– 0-3 months	4.05	3.42	3.35	3.36	3.37	3.29	3.36	3.83	3.78	3.67	3.72	3.65	– 0 à 3 mois
– 9-12 months	4.21	3.58	3.47	3.60	3.70	3.62	3.60	4.23	4.35	4.20	4.31	4.24	– 9 à 12 mois
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Central Government bonds with remaining maturity of:[2]													1. Obligations du Gvnmt central d'une durée résid. de :[2]
– 5 years	5.31	4.79	4.66	5.12	5.12	5.11	5.09	5.31	5.40	5.15	5.33	5.18	– 5 ans
– 10 years	6.22	5.87	5.63	6.07	6.12	6.06	5.94	5.90	6.04	5.76	5.78	5.59	– 10 ans
2. 5-year bonds from private mortgage companies	5.88	5.29	4.97	5.30	5.54	5.39	5.42	5.91	6.54	..	..	..	2. Obligations à 5 ans des compagnies privées d'hypothèques
3. Price/earnings ratio[3]	**9.3**	**10.0**	**9.9**	**10.0**	**10.5**	**11.6**	**12.0**	**12.3**	**12.2**	**12.6**	**11.9**	**11.4**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats[3]**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Commercial banks[4]	6.68	..	..	5.97	..	..	5.76	..	..	6.02	..	..	a) Banques commerciales[4]
b) Savings banks[4]	6.67	..	..	5.94	..	..	5.83	..	..	6.12	..	..	b) Banques d'épargne[4]
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) Commercial banks													a) Banques commerciales
– Demand deposits (from non-banks)	2.98	..	..	2.34	..	..	2.26	..	..	2.55	..	..	– Dépôts à vue (déposants non bancaires)
– Time deposits (from non-banks)	4.15	..	..	3.32	..	..	3.30	..	..	3.63	..	..	– Dépôts à terme (déposants non bancaires)
b) Savings banks													b) Banques d'épargne
– Demand deposits (from non-banks)	2.95	..	..	2.29	..	..	2.21	..	..	2.51	..	..	– Dépôts à vue (déposants non bancaires)
– Time deposits (from non-banks)	4.16	..	..	3.47	..	..	3.42	..	..	3.64	..	..	– Dépôts à terme (déposants non bancaires)
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	200	220	234	231	227	240	248	262	268	269	279	263	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	115.0	115.8	116.2	116.5	116.4	116.7	117.0	116.7	116.7	117.2	117.5	..	Prix à la consommation, 1990=100

1. Monthly average of daily inter-bank offered rates recorded for 5 large banks. **2.** Revised series. As of March 1985, average of end-of-month rates. **3.** Break in series, due to change in group of companies in weighted average. **4.** Including bills, cash credit and building loans.

1. Moyenne mensuelle des taux quotidiens interbancaires à l'achat enregistrés auprès de 5 grandes banques. **2.** Séries révisées. A partir de mars 1985, moyenne des taux en fin de mois. **3.** Rupture de la série suite à une modification de la composition du groupe de sociétés intervenant dans le calcul de la moyenne pondérée. **4.** Y compris les effets, les crédits de caisse et les prêts à la construction.

TABLE R.2/15. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/15. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Official rates													**1. Taux officiels**
b) Official advance rate	2.00	2.00	2.00	2.34	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.68	2.75	b) Taux officiel des avances
2. Call money	**2.88**	**2.68**	**2.93**	**3.03**	**2.96**	**3.11**	**3.04**	**3.12**	**3.19**	**3.10**	**3.19**	**3.32**	**2. Argent au jour le jour**
3. a) Aibor rates													**3.** a) Aibor
1. 3-month	3.08	3.03	3.01	3.20	3.20	3.22	3.23	3.25	3.42	3.43	3.58	3.75	1. à 3 mois
2. 12-month	3.23	3.17	3.19	3.38	3.41	3.41	3.38	3.43	3.71	3.79	4.06	4.13	2. à 12 mois
b) 3-month loans to local authorities	3.06	3.01	2.99	3.18	3.18	3.12	3.21	3.23	3.40	3.41	3.56	3.73	b) Prêts à 3 mois aux administrations locales
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Central Government bonds													1. Obligations du Gouvernement central
– Total	5.28	5.21	5.01	5.23	5.34	5.26	5.20	5.10	5.27	5.24	5.32	5.33	– Total
– 5-8 years	5.21	5.12	4.93	5.16	5.29	5.20	5.14	5.02	5.17	5.16	5.28	5.29	– 5 à 8 ans
– 10 years	5.72	5.66	5.47	5.65	5.79	5.69	5.62	5.49	5.60	5.55	5.57	5.54	– 10 ans
2. Bank bonds	5.44	5.31	5.02	5.22	5.32	5.22	5.17	5.08	5.27	5.30	5.46	5.49	2. Obligations bancaires
3. Mortgage bonds (pandbrieven)	5.38	5.31	5.13	5.31	5.44	5.35	5.29	5.20	5.36	5.37	5.47	5.49	3. Obligations hypothécaires (pandbrieven)
2. Ordinary share yield													**2. Rendement des actions ordinaires**
a) CBS all-share excluding Royal Dutch	2.69	2.52	2.39	2.38	2.44	2.28	2.14	1.90	1.90	2.03	2.00	2.14	a) Ensemble des actions CBS excluant la Royal Dutch
b) Financial institutions	3.08	2.79	2.60	2.55	2.72	2.50	2.36	2.07	2.09	2.37	2.38	2.52	b) Institutions financières
c) Top-5 enterprises	2.98	2.82	2.78	2.78	2.75	2.53	2.34	2.06	2.03	2.10	2.04	2.22	c) Entreprises du Top-5
3. Price/earnings ratio	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) 1. Advances in current account against securities (min-max)	5.50 6.00	5.50 6.00	5.50 6.00	5.75 6.25	5.75 6.25	5.75 6.25	5.75 6.25	5.75 6.25	6.00 6.50	6.00 6.50	6.25 6.75	6.25 6.75	a) 1. Avances sur comptes courants contre titres (min-max)
2. Other advances in current account (min-max)	4.00 6.50	4.00 6.50	4.00 6.50	4.25 6.75	4.25 6.75	4.25 6.75	4.25 6.75	4.25 6.75	4.50 7.00	4.50 7.00	4.75 7.25	4.75 7.25	2. Autres avances sur comptes courants (min-max)
b) Debt certificates (onderhandse leningen)	5.89	5.79	5.51	5.80	6.07	5.70	5.72	5.72	6.23	6.00	5.81	5.74	b) Certificats de dette (onderhandse leningen)
c) Mortgage loans													c) Emprunts hypothécaires
1. Nominal rate	6.03	6.03	5.90	5.83	6.20	6.23	6.23	6.23	6.23	6.26	6.25	6.23	1. Taux nominal
2. Actuarial rate	6.39	6.39	6.26	6.18	6.58	6.61	6.61	6.61	6.61	6.65	6.63	6.61	2. Taux actuariel
2. Rates paid to lenders by banks													**2. Taux d'intérêt bancaires créditeurs**
a) 1. Demand deposits on:													a) 1. Dépôts à vue sur :
– current account	0.65	0.65	0.65	0.65	0.65	0.60	0.60	0.60	0.60	0.65	0.65	0.65	– comptes courants
– household payment account	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	– comptes de paiement des ménages
2. Ordinary savings accounts	1.90	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	1.85	2. Comptes d'épargne ordinaires
3. Savings account, balance over Gld 10,000	3.25	3.25	3.25	3.15	3.15	3.15	3.15	3.15	3.15	3.15	3.15	3.15	3. Comptes d'épargne, supérieurs à 10.000 Fl
4. Time savings deposits													4. Dépôts d'épargne à terme
– 12 months	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	– à 12 mois
– 2 years	3.15	3.15	3.15	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3.25	3.40	– à 2 ans
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	226	242	261	269	266	288	307	343	344	330	334	317	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	117.5	117.8	118.0	119.0	119.1	119.3	118.7	119.1	119.4	120.4	120.6	..	Prix à la consommation, 1990=100

TABLE R.2/17. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/17. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. The Central Bank's discount rate[1]	**5.94**	**5.94**	**5.94**	**5.94**	**5.94**	**6.21**	**6.45**	**6.66**	**6.95**	**7.00**	**7.00**	**7.20**	**1. Taux d'escompte de la banque centrale[1]**
2. Overnight interbank rate	**5.83**	**5.91**	**6.00**	**5.96**	**5.96**	**6.23**	**6.25**	**6.58**	**6.95**	**7.00**	**7.12**	**7.24**	**2. Taux interbanques au jour le jour**
3. a) Yield on 3-month Treasury bills	6.16	6.11	5.90	6.00	6.19	6.24	6.46	6.70	6.92	7.00	7.05	7.21	**3.** a) Rendement des bons du Trésor à 3 mois
b) Yield on Band 4 eligible bills	6.28	6.25	6.08	6.09	6.36	6.41	6.61	6.91	7.07	7.13	7.23	7.40	b) Rendement du Band 4 papier éligible
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Government bonds													1. Obligations de l'État
– 5 years	7.28	7.23	6.90	7.16	7.36	7.01	7.05	7.11	7.07	6.83	6.62	6.82	– 5 ans
– 10 years	7.55	7.54	7.20	7.46	7.65	7.16	7.13	7.04	7.08	6.80	6.50	6.61	– 10 ans
– 20 years	7.70	7.74	7.38	7.62	7.76	7.23	7.17	6.96	7.01	6.79	6.48	6.54	– 20 ans
2. Share yield													**2. Rendement des actions**
a) Dividend yield (non-financial indices)	3.85	3.68	3.60	3.62	3.68	3.60	3.62	3.56	3.50	3.43	3.29	3.43	a) Rendement en dividende (indices non financiers)
b) Earnings yield	1.81	1.85	1.87	1.86	1.87	1.85	1.84	1.80	1.81	1.83	1.86	1.86	b) Rendement en gains
3. Price/earnings ratio	**17.87**	**18.39**	**18.53**	**18.55**	**18.17**	**18.73**	**18.76**	**19.17**	**19.71**	**19.98**	**20.25**	**19.53**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Overdraft (minimum rate)	7.00	7.00	7.00	7.00	7.00	7.23	7.45	7.66	7.95	8.00	8.00	8.21	a) Découvert (taux minimum)
c) 1. Retail banks standard variable mortgage rate	6.96	7.13	7.25	7.25	7.25	7.26	7.67	7.96	8.19	8.41	8.41	8.43	c) 1. Taux variable normal des prêts hypothécaires des grandes banques
2. Building societies standard variable mortgage rate	6.95	7.15	7.15	7.15	7.15	7.19	7.53	7.59	7.94	8.07	8.07	8.07	2. Taux variable normal des prêts hypothécaires des sociétés de prêts à la construction
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) 1. Retail banks instant access accounts													a) 1. Comptes d'épargne d'accès immédiat des grandes banques
– Low balance	2.25	2.39	2.41	2.41	2.45	2.45	2.64	3.27	3.52	3.70	3.72	3.72	– Solde faible
– Medium balance	2.87	2.95	2.97	2.99	2.97	2.97	3.24	3.89	4.11	4.29	4.30	4.30	– Solde moyen
2. Retail banks 90 days accounts													2. Comptes à 90 jours des grandes banques
– Medium balance	4.20	4.34	4.37	4.37	4.57	4.57	4.73	5.26	5.57	5.82	5.82	5.82	– Solde moyen
– High balance	4.58	4.79	4.83	4.83	4.95	4.95	5.12	5.63	5.92	6.17	6.17	6.17	– Solde élevé
3. Building societies instant access accounts													3. Comptes d'accès immédiat des sociétés de prêts à la construction
– Low balance	2.31	2.49	2.49	2.50	2.56	2.58	2.68	2.97	3.20	3.39	3.43	3.43	– Solde faible
– Medium balance	3.06	3.22	3.24	3.24	3.33	3.35	3.14	3.60	3.87	4.09	4.19	4.19	– Solde moyen
4. Building societies 90 days accounts													4. Comptes à 90 jours des sociétés de prêts à la construction
– Medium balance	4.46	4.51	4.54	4.55	4.29	4.32	4.78	5.01	5.29	5.57	5.73	5.73	– Solde moyen
– High balance	4.98	4.82	4.82	4.83	4.62	4.66	5.23	5.46	5.71	5.95	6.05	6.07	– Solde élevé
b) Sterling certificates of deposit (3 months)	6.29	6.26	6.13	6.15	6.33	6.38	6.62	6.91	7.12	7.16	7.21	7.50	b) Certificats de dépôts en sterling (3 mois)
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	171	176	179	182	179	185	186	190	194	198	203	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	122.4	122.4	122.9	123.2	123.9	124.4	124.9	124.9	125.7	126.3	126.5	..	Prix à la consommation, 1990=100

1. The Bank of England-Minimum lending rate for Band 1 eligible bills.

1. La Banque d'Angleterre-Taux prêteur minimum pour le Band 1 papier éligible.

TABLE R.2/18. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/18. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. a) Official discount rate	3.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	**1.** a) Taux d'escompte officiel
b) Rate on repurchase agreements	4.27	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	4.10	b) Taux sur opérations avec clause de rachat
2. a) Day-to-day money	4.36	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	4.20	**2.** a) Argent au jour le jour
3. b) Treasury discount notes													**3.** b) Bons du Trésor émis avec un escompte
– 3 months	3.88	3.76	3.93	4.13	4.03	4.09	4.05	4.06	4.17	4.11	4.23	4.31	– à 3 mois
– 1 year	4.07	..	..	4.42	..	..	4.44	..	..	4.63	..	5.13	– à 1 an
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
a) At issue													a) A l'émission
1. Basic rate industrial bonds	6.05	5.20	5.40	5.50	5.95	5.95	5.95	5.50	5.50	5.80	6.00	6.00	1. Taux de base des obligations industrielles
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Government bonds													1. Obligations de l'État
– 5 years	5.72	5.39	5.61	6.17	6.27	6.09	5.89	5.62	5.79	5.70	5.76	5.88	– à 5 ans
– 10 years	6.85	6.74	6.68	7.10	7.24	6.99	6.77	6.42	6.50	6.38	6.22	6.30	– à 10 ans
2. Mortgage and credit institutions' bonds	6.21	5.88	6.00	6.66	6.78	6.62	6.41	6.09	6.27	6.13	6.19	6.42	2. Obligations des institutions hypothécaires et de crédit
3. Price/earnings ratio	**16**	**18**	**19**	**18**	**19**	**18**	**..**	**20**	**21**	**19**	**18**	**18**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Banks' average rate total	7.40	..	..	7.20	..	..	7.10	..	..	7.00	..	..	a) Taux bancaire moyen
b) Banks' average rate on advances to households	8.70	..	..	8.40	..	..	8.40	..	..	8.30	..	..	b) Taux bancaire moyen des avances aux ménages
c) Banks' average rate on advances to enterprises	6.90	..	..	6.70	..	..	6.60	..	..	6.50	..	..	c) Taux bancaire moyen des avances aux entreprises
2. Rates paid to depositors													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) Banks' average rate total	2.50	..	..	2.30	..	..	2.30	..	..	2.30	..	..	a) Taux bancaire moyen
b) Transaction accounts	2.10	..	..	1.90	..	..	1.90	..	..	1.90	..	..	b) Comptes de transactions
c) Savings accounts	3.00	..	..	2.90	..	..	2.90	..	..	3.00	..	..	c) Comptes dépargne
d) Other	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	d) Autres
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	217	232	243	251	242	256	273	288	275	293	260	273	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	122.2	122.1	121.9	122.4	123.3	123.3	123.4	123.4	123.4	124.6	124.5	..	Prix à la consommation, 1990=100

1. Before June 1994, Marginal rate on banks' borrowing from Sveriges Riksbank. **2.** Break in series: January-December 1994, 9-year government bonds.

1. Avant juin 1994, taux marginal des emprunts des banques auprès de la Sveriges Riksbank. **2.** Rupture de la série : janvier-décembre 1994, obligations à 9 ans.

TABLE R.2/19. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/19. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. a) Official discount rate	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	**1.** a) Taux d'escompte officiel
2. a) Day-to-day money	1.79	1.46	1.54	2.05	1.38	1.26	1.05	1.47	1.03	1.11	1.50	1.33	**2.** a) Argent au jour le jour
c) 3-month Euro-deposits	2.00	1.70	1.61	1.78	1.77	1.53	1.23	1.42	1.38	1.32	1.73	1.92	c) Dépôts à 3 mois en Euro-francs
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
a) At issue													a) A l'émission
1. Confederation bonds	–	4.08	3.85	–	3.25	–	4.33	–	3.73	–	3.59	–	1. Obligations de la Confédération
2. Cantonal and municipal bonds	3.90	–	3.92	3.59	–	3.67	2.58	3.50	–	3.25	–	3.76	2. Obligations des cantons et des communes
3. Other sector bonds	4.21	4.13	3.43	3.73	3.56	3.81	3.31	3.08	2.44	3.53	3.58	3.34	3. Obligations d'autres secteurs
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Confederation bonds	3.63	3.69	3.25	3.56	3.43	3.26	3.18	3.24	3.35	3.39	3.44	3.39	1. Obligations de la Confédération
2. Cantonal and municipal bonds[1]	3.68	3.70	3.35	3.53	3.44	3.27	3.17	3.21	3.38	3.45	3.52	3.51	2. Obligations des cantons et communes[1]
3. Bank bonds[2]	3.76	3.84	3.49	3.62	3.58	3.44	3.35	3.38	3.44	3.46	3.59	3.55	3. Obligations des banques[2]
4. Other domestic bonds[3]	3.68	3.74	3.43	3.60	3.57	3.44	3.29	3.31	3.40	3.43	3.54	3.59	4. Autres émetteurs domestiques[3]
5. Foreign bonds	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	5. Obligations étrangères
2. Share yield	**1.35**	**1.25**	**1.18**	**1.15**	**1.32**	**1.27**	**1.19**	**1.13**	**1.26**	**1.09**	**1.12**	**1.07**	**2. Rendement des actions**
3. Price/earnings ratio	**27.60**	**29.90**	**26.50**	**44.20**	**45.80**	**46.90**	**51.50**	**54.90**	**48.60**	**46.80**	**44.60**	**46.70**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Commercial banks' overdrafts	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	a) Découverts auprès des banques commerciales
b+c) First mortgages													b+c) Hypothèques de 1er rang
1. existing	5.00	4.84	4.82	4.79	4.78	4.74	4.67	4.55	4.54	4.52	4.33	4.30	1. prêts en cours
2. new	4.80	4.79	4.78	4.57	4.55	4.54	4.53	4.32	4.31	4.30	4.30	4.30	2. prêts nouveaux
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) 1. Savings deposits with cantonal banks	2.18	2.09	2.08	2.02	1.96	1.88	1.85	1.83	1.73	1.63	1.61	1.61	a) 1. Dépôts d'épargne auprès des banques cantonales
2. 3-month deposits with major banks	1.34	1.09	1.09	1.28	1.19	0.63	0.78	0.94	0.81	0.88	1.31	1.38	2. Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques
b) Medium-term bank-issued bonds													b) Bons de caisse
– of cantonal banks	3.36	3.37	3.19	2.98	2.98	2.98	2.95	2.82	2.77	2.77	2.86	3.06	– des banques cantonales
– of major banks	3.10	3.10	2.93	2.69	2.69	2.74	2.50	2.50	2.50	2.50	2.54	2.90	– des grandes banques
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	220	240	250	259	271	279	308	326	293	315	302	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	118.0	118.3	118.6	118.4	118.5	118.1	118.3	118.1	118.4	118.4	118.4	118.3	Prix à la consommation, 1990=100

1. As from January 1991, includes municipal bonds. **2.** As from January 1991, covers all banks. **3.** Break in series from January 1991 due to change in sample companies in weighted average.

1. A partir de 1991, y compris les obligations des communes. **2.** A partir de 1991, la série couvre toutes les banques. **3.** Rupture de la série à partir de janvier 1991 suite à une modification de la composition du groupe de sociétés intervenant dans le calcul de la moyenne pondérée.

TABLE R.2/21. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/21. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Official discount rate	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**0.50**	**1. Taux d'escompte officiel**
2. a) Call money rate	0.486	0.484	0.495	0.510	0.496	0.486	0.496	0.493	0.485	0.498	0.480	0.491	**2.** a) Argent au jour le jour
b) Three-month certificates of deposit	0.52	0.53	0.55	0.56	0.55	0.58	0.60	0.67	0.59	0.56	0.53	0.55	b) Certificats de dépôts à trois mois
3. Financial bills (60 days)	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**0.374**	**3. Bons financiers (60 jours)**
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
a) At issue													a) A l'émission
1. Central Government bonds	2.751	2.633	2.495	2.543	2.506	2.295	2.594	2.572	2.422	2.249	2.139	1.928	1. Obligations du Gouvernement central
2. Public corporation bonds	2.864	2.763	2.663	2.631	2.462	2.431	2.864	2.663	2.562	2.361	2.261	2.090	2. Obligations des entreprises publiques
3. Local Government bonds	2.877	2.776	2.676	2.644	2.474	2.443	2.877	2.676	2.575	2.374	2.273	2.102	3. Obligations des administrations locales
4. Corporate bonds													4. Obligations des entreprises
– Class AAA	4.800	4.800	4.800	4.800	4.800	4.800	3.150	3.150	3.150	3.150	3.150	3.150	– Classe AAA
5. Bank debentures	1.600	1.600	1.600	1.600	1.600	2.100	2.000	1.800	1.700	1.600	1.400	1.300	5. Bons bancaires
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Central Government bonds (10-year benchmark)	2.570	2.375	2.400	2.265	2.355	2.545	2.370	2.115	2.010	1.875	1.615	1.725	1. Obligations du Gouvernement (titre de référence à 10 ans)
2. Central Government bonds (10 years)	2.727	2.562	2.583	2.499	2.489	2.849	2.621	2.382	2.286	2.125	1.850	..	2. Obligations du Gouvernement central (10 ans)
3. Government guaranteed bonds (10 years)	2.845	2.659	2.637	2.596	2.580	2.921	2.717	2.472	2.365	2.223	1.958	..	3. Obligations sous garantie de l'Etat (10 ans)
4. Local Government bonds (10 years)	2.863	2.720	2.694	2.615	2.611	2.944	2.753	2.503	2.394	2.259	1.984	..	4. Obligations des administrations locales (10 ans)
5. Corporate bonds (12 years)	3.651	3.494	3.441	3.421	3.196	3.200	3.500	3.225	3.300	3.050	2.825	..	5. Obligations des entreprises (12 ans)
6. Bank debentures (5 years)	1.721	1.703	1.690	1.699	1.765	2.279	1.944	1.701	1.619	1.448	1.325	..	6. Bons bancaires (5 ans)
2. Share yield	**0.79**	**0.86**	**0.86**	**0.88**	**0.90**	**0.82**	**0.80**	**0.84**	**0.89**	**0.95**	**1.02**	**1.08**	**2. Rendement des actions**
3. Price/earnings ratio	**86.4**	**74.7**	**76.1**	**72.3**	**74.9**	**78.6**	**58.1**	**56.8**	**52.2**	**46.6**	**45.3**	**..**	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Short-term bank loans													a) Prêts bancaires à court terme
1. Prime rate	1.625	1.625	1.625	1.625	1.625	1.625	1.625	1.625	1.625	1.625	1.625	1.625	1. Taux de base
2. Average regulated contractual rates	2.057	2.052	2.046	2.047	2.024	2.024	2.021	2.016	2.007	1.997	..	..	2. Taux moyens réglementés contractuels
b) Long-term bank loans													b) Prêts bancaires à long terme
1. Prime rate	2.50	2.50	2.50	2.50	2.50	3.10	2.90	2.70	2.70	2.50	2.30	2.30	1. Taux de base
2. Average non-regulated contractual rates	2.929	2.912	2.891	2.858	2.850	2.838	2.816	2.797	2.782	2.757	..	..	2. Taux moyens non réglementés contractuels
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) Deposits with financial institutions													a) Dépôts auprès des institutions financières
1. Deposits with banks													1. Dépôts auprès des banques
– Time deposits (1 year)	0.33	0.32	0.32	0.32	0.32	0.36	0.40	0.38	0.32	0.30	0.30	..	– Dépôts à terme (1 an)
– Ordinary deposits	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10	..	– Dépôts ordinaires
2. Postal savings													2. Épargne constituée auprès des bureaux de poste
– Ordinary savings	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	0.25	– Comptes ordinaires
– Savings certificates (2 to 2 1/2 years)	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.35	0.30	0.30	0.30	0.30	– Certificats d'épargne (2 à 2 1/2 ans)
3. Provisional dividend rate for loan trusts (5 years)	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	1.10	1.00	0.90	0.90	0.80	0.65	0.65	3. Taux provisoire d'intérêt sur les «loan trusts» (5 ans)
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	69	63	64	63	63	68	70	70	68	65	62	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	106.6	106.3	106.1	106.2	108.6	108.8	108.8	108.3	108.4	109.3	109.6	..	Prix à la consommation, 1990=100

TABLE R.2/22. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/22. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Base rate	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**4.00**	**1. Taux de base**
2. Liquidity credit rate	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.00**	**5.14**	**5.25**	**5.25**	**2. Taux des crédits de liquidité**
3. Call money deposit rate	**1.00**	**1.00**	**1.00**	**1.00**	**1.00**	**1.00**	**1.00**	**1.00**	**1.00**	**1.14**	**1.25**	**1.25**	**3. Taux des dépôts à vue**
4. 3-month Helibor[1]	**3.08**	**3.07**	**3.07**	**3.07**	**3.08**	**3.08**	**3.07**	**3.09**	**3.13**	**3.31**	**3.57**	**3.65**	**4. Helibor à 3 mois[1]**
5. 12-month Helibor	**3.40**	**3.34**	**3.34**	**3.42**	**3.48**	**3.40**	**3.42**	**3.50**	**3.68**	**3.89**	**4.26**	**4.32**	**5. Helibor à 12 mois**
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des obligations**
a) At issue													a) A l'émission
1. Central Government bonds	6.23	5.29	6.12	6.14	6.24	5.70	6.16	6.40	6.15	6.25	5.29	..	1. Obligations du Gouvernement central
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
1. Central Government bonds													1. Obligations du Gouvernement central
– 5 years	4.99	4.75	4.56	4.79	5.00	4.83	4.77	4.66	4.87	4.95	5.11	5.10	– à 5 ans
– 10 years	6.34	6.14	5.91	6.12	6.36	6.16	6.09	5.86	5.90	5.83	5.75	5.79	– à 10 ans
2. Share yield	**2.16**	**2.15**	**1.81**	**2.08**	**2.29**	**2.18**	**2.13**	**1.99**	**1.99**	**2.01**	**1.88**	**1.96**	**2. Rendement des actions**
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Banks lending to the public													a) Prêt des banques auprès du public
– Stock	5.83	5.75	5.71	5.68	5.65	5.62	5.59	5.57	5.54	5.57	5.61	..	– Stock
– New lending	4.48	4.65	4.80	4.88	4.64	4.96	4.93	4.53	4.80	4.77	4.97	..	– Nouveaux prêts
b) Banks' lending to households	6.48	6.38	6.34	6.31	6.28	6.25	6.22	6.20	6.17	6.17	6.19	..	b) Prêt des banques auprès des ménages
c) Banks' lending to corporate sector	5.14	4.95	4.92	4.92	4.90	4.89	4.89	4.87	4.85	4.92	5.00	..	c) Prêt des banques auprès des entreprises
d) Housing loans	6.36	6.33	6.29	6.25	6.03	6.16	6.12	6.09	6.07	6.06	6.07	..	d) Prêt au logement
2. Rates paid to lenders by deposit banks													**2. Taux d'intérêt créditeurs versés par les banques de dépôts**
– Savings deposit accounts	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	..	– Comptes d'épargne
– 24-month deposit accounts	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	..	– Comptes de dépôts à 24 mois
– Weighted average deposit rate	1.73	1.70	1.61	1.48	1.47	1.45	1.43	1.42	1.42	1.42	1.44	..	– Taux de dépôts moyen pondéré
– Unregulated-rate deposits													– Dépôts à taux non réglementés
– Balance-sheet deposits	3.67	3.26	3.39	3.37	3.28	3.25	3.19	3.15	3.13	3.22	..	..	– Dépôts apparaissant au bilan
– Off-balance sheet deposits	3.23	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	– Dépôts hors bilan
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	184	201	214	219	213	229	236	258	266	262	281	259	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	112.7	112.6	112.8	113.2	113.8	114.0	114.2	114.2	114.4	114.6	114.9	..	Prix à la consommation, 1990=100

1. Arithmetic mean of daily inter-bank offered rates recorded for the 4 biggest commercial banks and Postipankki.

1. Moyenne arithmétique des taux quotidiens interbancaires enregistrés auprès des 4 plus grandes banques commerciales et de la Postipankki.

TABLE R.2/23. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/23. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
I. MONEY MARKET													**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
3. Treasury notes													**3. Bons du Trésor**
– 13 weeks	5.87	5.64	5.89	5.93	5.80	5.33	5.23	4.87	4.86	4.65	..	..	– 13 semaines
– 26 weeks	5.85	5.62	..	5.97	5.81	..	..	4.85	4.84	4.58	..	..	– 26 semaines
4. Buying rates for commercial bills													**4. Effets de commerce (à l'achat)**
a) Bank accepted/endorsed													a) Effets acceptés/endossés par les banques
– 90 days	5.99	5.79	6.01	6.08	5.99	5.63	5.28	5.08	4.91	4.72	4.90	4.97	– 90 jours
– 180 days	5.95	5.74	6.04	6.16	5.99	5.67	5.23	5.05	4.89	4.66	4.89	5.00	– 180 jours
II. SECURITY MARKET													**II. MARCHÉ DES TITRES**
1. Bond yield													**1. Rendement des oblig.**
a) At issue													a) A l'émission
2. Debentures of finance companies associated with major trading banks													2. Oblig. des stés de financement associées aux principales bques commerciales
– 2 years	6.00	6.00	6.00	6.00	6.30	6.00	5.50	5.40	5.10	5.00	5.10	5.10	– 2 ans
b) On the secondary market													b) Sur le marché secondaire
– Commonwealth Government bonds													– Obligations du gouvernement fédéral
2 years	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	2 ans
3 years	6.58	6.47	6.85	7.12	6.27	6.21	5.93	5.58	5.51	5.23	5.24	5.59	3 ans
5 years	6.96	6.96	7.27	7.58	7.80	6.80	6.44	5.95	6.00	5.67	5.58	5.88	5 ans
10 years	7.37	7.41	7.68	8.00	7.83	7.48	7.05	6.37	6.56	6.13	5.96	6.20	10 ans
2. Industrial ordinary share yield													**2. Rendement des actions industrielles ordinaires**
a) Dividend yield	3.60	3.70	3.80	3.90	3.60	3.80	3.60	3.50	3.80	3.50	4.10	4.00	a) Rendement en dividende
3. Price/earnings ratio	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	..	**3. Coefficient de capitalisation des résultats**

The table continues on the following page.

Voir la suite du tableau page suivante.

TABLE R.2/23*(cont'd)*.– LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/23*(suite)*.– TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997											
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	
III. OTHER MARKETS													**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers													**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Bank lending to business													a) Prêts bancaires aux entreprises
– Large business	9.55	9.30	9.30	9.30	9.30	9.25	9.00	8.95	8.45	8.45	8.45	8.45	– Grandes entreprises
– small- and medium-sized business	10.25	9.75	9.75	9.75	9.75	9.75	9.50	9.25	8.75	8.75	8.75	8.75	– Petites et moyennes entreprises
b) Bank lending for dwellings													b) Prêts bancaires pour l'achat d'appartements
– Housing loans to individuals	8.25	8.25	7.55	7.55	7.55	7.20	7.20	7.20	6.70	6.70	6.70	6.70	– Prêts aux particuliers
c) Building societies													c) Sociétés de crédits immobiliers
– Housing loans	8.30	8.20	8.30	7.50	7.50	7.30	7.20	7.10	6.80	6.70	6.80	..	– Prêts immobiliers
2. Rates paid to lenders													**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) Deposits with financial institutions													a) Dépôts auprès des institutions financières
1. Transactions and investment accounts													1. Comptes de transaction et d'investissement
– 2 000 to less than 10 000 dollars	.60	.60	.60	.60	.60	.60	.30	.30	.20	.20	.20	.20	– de 2 000 à 10 000 dollars
b) Fixed deposits (5 000 to 100 000 dollars)													b) Dépôts à terme fixé (de 5 000 à moins de 100 000 dollars)
– 1 month	4.00	3.90	3.75	3.75	3.75	3.50	3.40	3.20	3.00	2.75	2.75	2.75	– à 1 mois
– 6 months	5.30	5.30	5.00	5.05	5.05	4.85	4.70	4.50	4.25	4.00	4.00	4.00	– à 6 mois
– 12 months	5.70	5.65	5.50	5.50	5.50	5.30	5.00	4.90	4.75	4.45	4.45	4.45	– à 12 mois
3. Cash management trusts	5.42	5.22	5.42	5.08	..	4.96	..	4.85	4.65	4.31	4.14	4.01	3. Fonds de gestion de liquidités
c) Short- and medium-term certificates													c) Certificats à court et moyen terme
Bank certificates of deposits													Certificats de dépôts émis par des banques
– 3 months to less than 6 months	6.22	5.88	5.89	6.10	6.09	5.99	5.47	5.36	4.99	4.83	4.82	4.95	– de 3 mois à moins de 6 mois
– 6 months and over	6.26	5.89	5.97	6.34	6.23	6.13	5.82	5.53	5.26	4.90	5.24	6.06	– de 6 mois et plus
ADDENDUM													***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	160	163	168	165	165	173	182	188	186	192	190	..	Cours des actions, 1990=100
Consumer prices[1], 1990=100	116.4	116.4	116.8	116.4	116.4	116.5	117.0	117.0	116.0	117.0	117.0	117.0	Prix à la consommation[1], 1990=100

1. Quarterly data shown in the mid-quarter month, the other months are estimates.

1. Indices trimestriels attribués au deuxième mois du trimestre, les autres mois sont des estimations.

TABLE R.2/26. – LENDING AND BORROWING RATES
TABLEAU R.2/26. – TAUX D'INTÉRÊT CRÉDITEURS ET DÉBITEURS

	1996	1997												
	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV		
I. MONEY MARKET														**I. MARCHÉ MONÉTAIRE**
1. Central Bank rates														**1. Taux de la Banque Centrale**
a) Official discount rate	10.50	10.50	10.50	10.50	10.50	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00	13.00		a) Taux d'escompte officiel
b) Rate on advances against securities	14.00	14.00	14.00	14.00	14.00	50.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00	23.00		b) Taux des avances sur titres
2. Interbank rates														**2. Taux du marché interbancaire**
– Pribor														– Pribor
a) 3 months	12.67	12.43	12.32	12.40	12.27	19.95	25.98	16.99	14.70	14.74	15.16	16.72		a) à 3 mois
b) 6 months	12.55	12.16	11.97	12.16	12.00	16.90	21.24	16.48	14.62	14.77	15.09	16.66		b) à 6 mois
3. Short-term bills														**3. Bons à court terme**
– 3-months Treasury bills	10.71	9.37	9.39	9.04	8.41	9.40	12.01	10.98	8.21	6.20	8.38	8.26		– Bons du Trésor à 3 mois
III. OTHER MARKETS														**III. AUTRES MARCHÉS**
1. Rates charged to borrowers														**1. Taux d'intérêt débiteurs**
a) Total	12.50	12.07	11.93	11.93	11.92	14.75	14.56	13.84	13.19	12.93	13.17	..		a) Total
b) Short-term (less than 1 year)	12.43	12.02	11.95	11.78	11.82	17.08	14.37	13.62	12.91	12.60	13.03	..		b) Court terme (moins de 1 an)
c) Medium-term (1-4 years)	13.51	12.67	12.46	12.67	12.58	16.28	15.27	14.37	13.90	13.63	14.02	..		c) Moyen terme (de 1 à 4 ans)
d) Long-term (more than 4 years)	11.76	11.64	11.47	11.51	11.51	13.39	14.24	13.70	13.01	12.81	12.66	..		d) Long terme (plus de 4 ans)
2. Rates paid to lenders														**2. Taux d'intérêt créditeurs**
a) Total	6.68	6.62	6.66	6.68	6.63	9.90	8.87	8.21	7.78	7.74	7.58	..		a) Total
b) Sight deposits	2.53	2.44	2.33	2.38	2.33	2.28	2.25	2.29	2.10	2.08	2.13	..		b) Dépôts à vue
c) Time deposits	9.15	8.98	9.11	9.10	9.01	13.53	11.83	10.88	10.42	10.35	10.18	..		c) Dépôts à terme
1. Short-term (less than 1 year)	9.32	9.10	9.38	9.26	9.29	15.55	12.98	11.68	11.06	10.98	10.79	..		1. Court terme (moins de 1 an)
2. Medium-term (1-4 years)	9.82	9.82	9.79	9.84	9.83	11.14	11.32	10.82	10.99	10.99	10.91	..		2. Moyen terme (de 1 à 4 ans)
3. Long-term (more than 4 years)	6.19	5.70	5.70	5.73	5.26	5.48	5.26	5.55	5.19	5.36	5.36	..		3. Long terme (plus de 4 ans)
ADDENDUM														***ADDENDUM***
Share prices, 1990=100	74	83	90	83	78	72	70	70	73	75	76	70		Cours des actions, 1990=100
Consumer prices, 1990=100	282.6	285.9	286.8	287.3	289.0	289.5	292.7	302.9	305.1	306.8	308.1	..		Prix à la consommation, 1990=100

MAIN SALES OUTLETS OF OECD PUBLICATIONS
PRINCIPAUX POINTS DE VENTE DES PUBLICATIONS DE L'OCDE

AUSTRALIA – AUSTRALIE
D.A. Information Services
648 Whitehorse Road, P.O.B 163
Mitcham, Victoria 3132 Tel. (03) 9210.7777
Fax: (03) 9210.7788

AUSTRIA – AUTRICHE
Gerold & Co.
Graben 31
Wien I Tel. (0222) 533.50.14
Fax: (0222) 512.47.31.29

BELGIUM – BELGIQUE
Jean De Lannoy
Avenue du Roi, Koningslaan 202
B-1060 Bruxelles Tel. (02) 538.51.69/538.08.41
Fax: (02) 538.08.41

CANADA
Renouf Publishing Company Ltd.
5369 Canotek Road
Unit 1
Ottawa, Ont. K1J 9J3 Tel. (613) 745.2665
Fax: (613) 745.7660

Stores:
71 1/2 Sparks Street
Ottawa, Ont. K1P 5R1 Tel. (613) 238.8985
Fax: (613) 238.6041

12 Adelaide Street West
Toronto, QN M5H 1L6 Tel. (416) 363.3171
Fax: (416) 363.5963

Les Éditions La Liberté Inc.
3020 Chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy, PQ G1X 3V6 Tel. (418) 658.3763
Fax: (418) 658.3763

Federal Publications Inc.
165 University Avenue, Suite 701
Toronto, ON M5H 3B8 Tel. (416) 860.1611
Fax: (416) 860.1608

Les Publications Fédérales
1185 Université
Montréal, QC H3B 3A7 Tel. (514) 954.1633
Fax: (514) 954.1635

CHINA – CHINE
Book Dept., China National Publications
Import and Export Corporation (CNPIEC)
16 Gongti E. Road, Chaoyang District
Beijing 100020 Tel. (10) 6506-6688 Ext. 8402
(10) 6506-3101

CHINESE TAIPEI – TAIPEI CHINOIS
Good Faith Worldwide Int'l. Co. Ltd.
9th Floor, No. 118, Sec. 2
Chung Hsiao E. Road
Taipei Tel. (02) 391.7396/391.7397
Fax: (02) 394.9176

CZECH REPUBLIC – RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
National Information Centre
NIS – prodejna
Konviktská 5
Praha 1 – 113 57 Tel. (02) 24.23.09.07
Fax: (02) 24.22.94.33
E-mail: nkposp@dec.niz.cz
Internet: http://www.nis.cz

DENMARK – DANEMARK
Munksgaard Book and Subscription Service
35, Nørre Søgade, P.O. Box 2148
DK-1016 København K Tel. (33) 12.85.70
Fax: (33) 12.93.87

J. H. Schultz Information A/S,
Herstedvang 12,
DK – 2620 Albertslung Tel. 43 63 23 00
Fax: 43 63 19 69
Internet: s-info@inet.uni-c.dk

EGYPT – ÉGYPTE
The Middle East Observer
41 Sherif Street
Cairo Tel. (2) 392.6919
Fax: (2) 360.6804

FINLAND – FINLANDE
Akateeminen Kirjakauppa
Keskuskatu 1, P.O. Box 128
00100 Helsinki

Subscription Services/Agence d'abonnements :
P.O. Box 23
00100 Helsinki Tel. (358) 9.121.4403
Fax: (358) 9.121.4450

***FRANCE**
OECD/OCDE
Mail Orders/Commandes par correspondance :
2, rue André-Pascal
75775 Paris Cedex 16 Tel. 33 (0)1.45.24.82.00
Fax: 33 (0)1.49.10.42.76
Telex: 640048 OCDE
Internet: Compte.PUBSINQ@oecd.org

Orders via Minitel, France only/
Commandes par Minitel, France exclusivement :
36 15 OCDE

OECD Bookshop/Librairie de l'OCDE :
33, rue Octave-Feuillet
75016 Paris Tel. 33 (0)1.45.24.81.81
33 (0)1.45.24.81.67

Dawson
B.P. 40
91121 Palaiseau Cedex Tel. 01.89.10.47.00
Fax: 01.64.54.83.26

Documentation Française
29, quai Voltaire
75007 Paris Tel. 01.40.15.70.00

Economica
49, rue Héricart
75015 Paris Tel. 01.45.78.12.92
Fax: 01.45.75.05.67

Gibert Jeune (Droit-Économie)
6, place Saint-Michel
75006 Paris Tel. 01.43.25.91.19

Librairie du Commerce International
10, avenue d'Iéna
75016 Paris Tel. 01.40.73.34.60

Librairie Dunod
Université Paris-Dauphine
Place du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny
75016 Paris Tel. 01.44.05.40.13

Librairie Lavoisier
11, rue Lavoisier
75008 Paris Tel. 01.42.65.39.95

Librairie des Sciences Politiques
30, rue Saint-Guillaume
75007 Paris Tel. 01.45.48.36.02

P.U.F.
49, boulevard Saint-Michel
75005 Paris Tel. 01.43.25.83.40

Librairie de l'Université
12*a*, rue Nazareth
13100 Aix-en-Provence Tel. 04.42.26.18.08

Documentation Française
165, rue Garibaldi
69003 Lyon Tel. 04.78.63.32.23

Librairie Decitre
29, place Bellecour
69002 Lyon Tel. 04.72.40.54.54

Librairie Sauramps
Le Triangle
34967 Montpellier Cedex 2 Tel. 04.67.58.85.15
Fax: 04.67.58.27.36

A la Sorbonne Actual
23, rue de l'Hôtel-des-Postes
06000 Nice Tel. 04.93.13.77.75
Fax: 04.93.80.75.69

GERMANY – ALLEMAGNE
OECD Bonn Centre
August-Bebel-Allee 6
D-53175 Bonn Tel. (0228) 959.120
Fax: (0228) 959.12.17

GREECE – GRÈCE
Librairie Kauffmann
Stadiou 28
10564 Athens Tel. (01) 32.55.321
Fax: (01) 32.30.320

HONG-KONG
Swindon Book Co. Ltd.
Astoria Bldg. 3F
34 Ashley Road, Tsimshatsui
Kowloon, Hong Kong Tel. 2376.2062
Fax: 2376.0685

HUNGARY – HONGRIE
Euro Info Service
Margitsziget, Európa Ház
1138 Budapest Tel. (1) 111.60.61
Fax: (1) 302.50.35
E-mail: euroinfo@mail.matav.hu
Internet: http://www.euroinfo.hu//index.html

ICELAND – ISLANDE
Mál og Menning
Laugavegi 18, Pósthólf 392
121 Reykjavik Tel. (1) 552.4240
Fax: (1) 562.3523

INDIA – INDE
Oxford Book and Stationery Co.
Scindia House
New Delhi 110001 Tel. (11) 331.5896/5308
Fax: (11) 332.2639
E-mail: oxford.publ@axcess.net.in

17 Park Street
Calcutta 700016 Tel. 240832

INDONESIA – INDONÉSIE
Pdii-Lipi
P.O. Box 4298
Jakarta 12042 Tel. (21) 573.34.67
Fax: (21) 573.34.67

IRELAND – IRLANDE
Government Supplies Agency
Publications Section
4/5 Harcourt Road
Dublin 2 Tel. 661.31.11
Fax: 475.27.60

ISRAEL – ISRAËL
Praedicta
5 Shatner Street
P.O. Box 34030
Jerusalem 91430 Tel. (2) 652.84.90/1/2
Fax: (2) 652.84.93

R.O.Y. International
P.O. Box 13056
Tel Aviv 61130 Tel. (3) 546 1423
Fax: (3) 546 1442
E-mail: royil@netvision.net.il

Palestinian Authority/Middle East:
INDEX Information Services
P.O.B. 19502
Jerusalem Tel. (2) 627.16.34
Fax: (2) 627.12.19

ITALY – ITALIE
Libreria Commissionaria Sansoni
Via Duca di Calabria, 1/1
50125 Firenze Tel. (055) 64.54.15
Fax: (055) 64.12.57
E-mail: licosa@ftbcc.it

Via Bartolini 29
20155 Milano Tel. (02) 36.50.83

Editrice e Libreria Herder
Piazza Montecitorio 120
00186 Roma Tel. 679.46.28
Fax: 678.47.51

Libreria Hoepli
Via Hoepli 5
20121 Milano Tel. (02) 86.54.46
Fax: (02) 805.28.86

Libreria Scientifica
Dott. Lucio de Biasio 'Aeiou'
Via Coronelli, 6
20146 Milano Tel. (02) 48.95.45.52
Fax: (02) 48.95.45.48

JAPAN – JAPON
OECD Tokyo Centre
Landic Akasaka Building
2-3-4 Akasaka, Minato-ku
Tokyo 107 Tel. (81.3) 3586.2016
Fax: (81.3) 3584.7929

KOREA – CORÉE
Kyobo Book Centre Co. Ltd.
P.O. Box 1658, Kwang Hwa Moon
Seoul Tel. 730.78.91
Fax: 735.00.30

MALAYSIA – MALAISIE
University of Malaya Bookshop
University of Malaya
P.O. Box 1127, Jalan Pantai Baru
59700 Kuala Lumpur
Malaysia Tel. 756.5000/756.5425
Fax: 756.3246

MEXICO – MEXIQUE
OECD Mexico Centre
Edificio INFOTEC
Av. San Fernando no. 37
Col. Toriello Guerra
Tlalpan C.P. 14050
Mexico D.F. Tel. (525) 528.10.38
Fax: (525) 606.13.07
E-mail: ocde@rtn.net.mx

NETHERLANDS – PAYS-BAS
SDU Uitgeverij Plantijnstraat
Externe Fondsen
Postbus 20014
2500 EA's-Gravenhage Tel. (070) 37.89.880
Voor bestellingen: Fax: (070) 34.75.778

Subscription Agency/ Agence d'abonnements :
SWETS & ZEITLINGER BV
Heereweg 347B
P.O. Box 830
2160 SZ Lisse Tel. 252.435.111
Fax: 252.415.888

NEW ZEALAND – NOUVELLE-ZELANDE
GPLegislation Services
P.O. Box 12418
Thorndon, Wellington Tel. (04) 496.5655
Fax: (04) 496.5698

NORWAY – NORVÈGE
NIC INFO A/S
Ostensjoveien 18
P.O. Box 6512 Etterstad
0606 Oslo Tel. (22) 97.45.00
Fax: (22) 97.45.45

PAKISTAN
Mirza Book Agency
65 Shahrah Quaid-E-Azam
Lahore 54000 Tel. (42) 735.36.01
Fax: (42) 576.37.14

PHILIPPINE – PHILIPPINES
International Booksource Center Inc.
Rm 179/920 Cityland 10 Condo Tower 2
HV dela Costa Ext cor Valero St.
Makati Metro Manila Tel. (632) 817 9676
Fax: (632) 817 1741

POLAND – POLOGNE
Ars Polona
00-950 Warszawa
Krakowskie Prezdmiescie 7 Tel. (22) 264760
Fax: (22) 265334

PORTUGAL
Livraria Portugal
Rua do Carmo 70-74
Apart. 2681
1200 Lisboa Tel. (01) 347.49.82/5
Fax: (01) 347.02.64

SINGAPORE – SINGAPOUR
Ashgate Publishing
Asia Pacific Pte. Ltd
Golden Wheel Building, 04-03
41, Kallang Pudding Road
Singapore 349316 Tel. 741.5166
Fax: 742.9356

SPAIN – ESPAGNE
Mundi-Prensa Libros S.A.
Castelló 37, Apartado 1223
Madrid 28001 Tel. (91) 431.33.99
Fax: (91) 575.39.98
E-mail: mundiprensa@tsai.es
Internet: http://www.mundiprensa.es

Mundi-Prensa Barcelona
Consell de Cent No. 391
08009 – Barcelona Tel. (93) 488.34.92
Fax: (93) 487.76.59

Libreria de la Generalitat
Palau Moja
Rambla dels Estudis, 118
08002 – Barcelona
(Suscripciones) Tel. (93) 318.80.12
(Publicaciones) Tel. (93) 302.67.23
Fax: (93) 412.18.54

SRI LANKA
Centre for Policy Research
c/o Colombo Agencies Ltd.
No. 300-304, Galle Road
Colombo 3 Tel. (1) 574240, 573551-2
Fax: (1) 575394, 510711

SWEDEN – SUÈDE
CE Fritzes AB
S–106 47 Stockholm Tel. (08) 690.90.90
Fax: (08) 20.50.21

For electronic publications only/
Publications électroniques seulement
STATISTICS SWEDEN
Informationsservice
S-115 81 Stockholm Tel. 8 783 5066
Fax: 8 783 4045

Subscription Agency/Agence d'abonnements :
Wennergren-Williams Info AB
P.O. Box 1305
171 25 Solna Tel. (08) 705.97.50
Fax: (08) 27.00.71

Liber distribution
Internatinal organizations
Fagerstagatan 21
S-163 52 Spanga

SWITZERLAND – SUISSE
Maditec S.A. (Books and Periodicals/Livres et périodiques)
Chemin des Palettes 4
Case postale 266
1020 Renens VD 1 Tel. (021) 635.08.65
Fax: (021) 635.07.80

Librairie Payot S.A.
4, place Pépinet
CP 3212
1002 Lausanne Tel. (021) 320.25.11
Fax: (021) 320.25.14

Librairie Unilivres
6, rue de Candolle
1205 Genève Tel. (022) 320.26.23
Fax: (022) 329.73.18

Subscription Agency/Agence d'abonnements :
Dynapresse Marketing S.A.
38, avenue Vibert
1227 Carouge Tel. (022) 308.08.70
Fax: (022) 308.07.99

See also – Voir aussi :
OECD Bonn Centre
August-Bebel-Allee 6
D-53175 Bonn (Germany) Tel. (0228) 959.120
Fax: (0228) 959.12.17

THAILAND – THAÏLANDE
Suksit Siam Co. Ltd.
113, 115 Fuang Nakhon Rd.
Opp. Wat Rajbopith
Bangkok 10200 Tel. (662) 225.9531/2
Fax: (662) 222.5188

TRINIDAD & TOBAGO, CARIBBEAN
TRINITÉ-ET-TOBAGO, CARAÏBES
Systematics Studies Limited
9 Watts Street
Curepe
Trinidad & Tobago, W.I. Tel. (1809) 645.3475
Fax: (1809) 662.5654
E-mail: tobe@trinidad.net

TUNISIA – TUNISIE
Grande Librairie Spécialisée
Fendri Ali
Avenue Haffouz Imm El-Intilaka
Bloc B 1 Sfax 3000 Tel. (216-4) 296 855
Fax: (216-4) 298.270

TURKEY – TURQUIE
Kültür Yayinlari Is-Türk Ltd.
Atatürk Bulvari No. 191/Kat 13
06684 Kavaklidere/Ankara
Tel. (312) 428.11.40 Ext. 2458
Fax : (312) 417.24.90

Dolmabahce Cad. No. 29
Besiktas/Istanbul Tel. (212) 260 7188

UNITED KINGDOM – ROYAUME-UNI
The Stationery Office Ltd.
Postal orders only:
P.O. Box 276, London SW8 5DT
Gen. enquiries Tel. (171) 873 0011
Fax: (171) 873 8463

The Stationery Office Ltd.
Postal orders only:
49 High Holborn, London WC1V 6HB

Branches at: Belfast, Birmingham, Bristol, Edinburgh, Manchester

UNITED STATES – ÉTATS-UNIS
OECD Washington Center
2001 L Street N.W., Suite 650
Washington, D.C. 20036-4922 Tel. (202) 785.6323
Fax: (202) 785.0350
Internet: washcont@oecd.org

Subscriptions to OECD periodicals may also be placed through main subscription agencies.

Les abonnements aux publications périodiques de l'OCDE peuvent être souscrits auprès des principales agences d'abonnement.

Orders and inquiries from countries where Distributors have not yet been appointed should be sent to: OECD Publications, 2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France.

Les commandes provenant de pays où l'OCDE n'a pas encore désigné de distributeur peuvent être adressées aux Éditions de l'OCDE, 2, rue André-Pascal, 75775 Paris Cedex 16, France.

12-1996

OECD PUBLICATIONS, 2, rue André-Pascal, 75775 PARIS CEDEX 16
PRINTED IN FRANCE
(20 97 12 3) ISSN 0304-3371 – No. 49945 1997